



## Fußball-Aktiven- Gemeinde- Pokalturnier

26. - 28.07.19  
in Wahlen



MIT DEN ORTSTEILEN:  
BACHEM · BERGEN · BRITTEN · HAUSBACH · LOSHEIM  
MITLOSHEIM · NIEDERLOSHEIM · RIMLINGEN  
RISSENTHAL · SCHEIDEN · WAHLEN UND WALDHÖLZBACH



im Internet: <http://www.losheim.de> · E-Mail-Adresse: [gemeinde@losheim.de](mailto:gemeinde@losheim.de)

## Bereitschaftsdienste

### Zahnärztlicher Notdienst

27./28.07.

Avram A., Dr. Merzig/Brottdorf 06861/7454906861/790656

### Bereitschaftsdienste AUGENÄRZTE

27./28.07. Dr. Grimm Claus, Provinzial Str. 104, Ens Dorf, 06831/966750

### Bereitschaftsdienste KINDERÄRZTE

St. Elisabeth Klinik, Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 06831/1257883

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen.

### Bereitschaftsdienste TIERÄRZTE

27./28.07. Dr. Göschl, Merziger Str. 110, 66763 Dillingen, 06831/719 19

### Bereitschaftsdienst HNO-ÄRZTE

Bundeseinheitliche Bereitschaftsdienstnummer Tel.: 116117



## Apotheken-Notdienst

In der Zeit von Donnerstag dieser Woche bis Donnerstag kommender Woche haben die nachfolgend aufgeführten Apotheken Notdienst. Der Notdienst beginnt um 8:00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8:00 Uhr

**Kostenlose APOTHEKEN NOTDIENST HOTLINE 0800 00 22 8 33, HANDY 22 8 33 ( 69 Cent / Minute )**

### Mittwoch, 24.07.2019

Apotheke im Globus Losheim, Haagstraße 60, Losheim, 06872/92260

### Donnerstag, 25.07.2019

Abtei-Apotheke, Heinerstraße Str. 8, Mettlach, 06864/578

### Freitag, 26.07.2019

Apotheke im Kaufland Merzig, Rieffstraße 8-12, Merzig, 06861/790810

### Samstag, 27.07.2019

Fellenberg-Apotheke, Torstraße 28, Merzig, 06861/793232

### Sonntag, 28.07.2019

Fuchs-Apotheke, Bahnhofstr. 27, Merzig, 06861/7311

### Montag, 29.07.2019

Hubertus-Apotheke, Hausbacherstraße 48a, Merzig-Brottdorf, 06861/89393

### Dienstag, 30.07.2019

Laurentius-Apotheke, Zum Schotzberg 1c, Merzig-Schwemlingen, 06861/5028

### Mittwoch, 31.07.2019

Neue-Apotheke, Kräwigstr. 2 - 6, Wadern, 06871/3081

## Wichtige Rufnummern



### Polizei

**Notruf** ..... 110  
 Polizeiposten Losheim ..... Tel. 91501, Fax 91534  
 Polizeiinspektion Wadern..... (06871) 90010



### Freiwillige Feuerwehr

**Notruf und Feueralarm in allen Ortsteilen der Gemeinde** ..... 112  
 Gemeindeführer Andreas Brausch ..... (0170) 4657914



### Rettungsdienst

**Rettungsdienst**..... 112



### Ärztlicher Notdienst

..... 116 117  
 Erreichbar an Wochenenden samstags von 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr, an Feiertagen von morgens 8.00 Uhr bis zum nächsten Morgen 8.00 Uhr sowie an Werktagen von abends 18.00 Uhr bis morgens 8.00 Uhr

### Giftnotruf

..... (0 68 41) 1 92 40



### Krankenhäuser

St. Josef, Losheim..... 9030  
 Klinikum, Merzig..... (06861) 7050

### 24-Stunden Notaufnahme Nummer der Residenz Losheim

Notaufnahme + Versorgung..... ( 0 68 72 ) 92 10 - 0

### Kindertageseinrichtungen

Bachem..... 35 11	Bergen..... 37 20
Britten..... 36 82	Losheim
Niederlosheim..... 28 45	Villa Regenbogen..... 35 45
Wahlen..... 35 36	Haus Tample..... 9 22 87 17
	Kita Sonnengarten ... 9 69 61 96

### Schulen

	Schule	Freiw. Ganztagschule
Bachem..... 26 75	..... 88 70 09	
Losheim..... 22 95	..... 50 54 33	
Wahlen..... 25 56	..... 99 38 98	
<b>Peter-Dewes-Gesamtschule</b> .. 92 19 60.....	.....9 21 56 37	
<b>Schule am Kappwald,</b> <b>„Förderschule Lernen“</b> Niederlosheim.....	..... 29 92	

### Kirchen

	Kath. Pfarrämter	
Britten..... 22 14	..... Losheim	99 30 66
Wahlen..... 23 74		
Dekanatsstelle Losheim-Wadern.....	.....0 68 71/92	30 10

### Evang. Kirchengemeinde Wadern-Losheim

Gemeindebüro Wadern ..... 0 68 71/20 06

### TWL Technische Werke der Gemeinde Losheim GmbH

Streifstraße 1, **Geschäftsstelle** .....9029-0  
 Erdgasberatung ..... 90 29 24  
 Telefax ..... 90 29 30  
**Notruf** Wasser ..... 90 29 29

### TWL-Verteilnetz GmbH

**Notruf**  
 Strom/Erdgas ..... 90 29 29

### Eigenbetrieb Touristik, Freizeit und Kultur

... Eigenbetrieb Freizeit, Touristik und Kultur .....9 01 81 00  
 ... Telefax ..... 9 01 81 10

## Gemeindeverwaltung



Rathaus (Vermittlung) ..... 6 09-0  
 Telefax ..... 6 09-1 80  
 Telefax Bekanntmachungsblatt ..... 6 09-1 18

**Öffnungszeiten** (gleitende Arbeitszeit) montags - freitags, 08.30 - 12.00 Uhr; dienstags, 13.30 - 15.30 Uhr; donnerstags, 13.30 - 18.00 Uhr; und nach persönlicher Vereinbarung

### Soziales Bürgerbüro im Schlösschen,

Saarbrücker Str. 13 ..... Tel.: 6 09-1 60  
**Öffnungszeiten:** Mittwochs von 9-12 Uhr und von 14-16 Uhr sowie donnerstags von 9-12 Uhr

### Pflegestützpunkt im Schlösschen:

Es finden vorübergehend keine Sprechstunden mehr im Schlösschen statt. Erreichbar ist der Pflegestützpunkt weiterhin unter der Nummer: 06861-80477

### Familienzentrum Losheim

Saarbrücker Str. 37, 66679 Losheim, Tel.: 06872-5050714, E-Mail: info@familienzentrum-losheim.de

- Montag 09:00 - 12:00 Uhr: telefonische Beratung und Terminvereinbarung

- Donnerstag 16:30 - 18:00 Uhr: offene Sprechzeit im Familienzentrum

**Bauhof:** wochentags v. 07.00 - 15.30 Uhr ..... 6 09-1 70

Ruf-/Wochenendbereitschaft ..... 01 71 9 73 02 70

**Wertstoffzentrum** (Bahnhofstr. 39) ..... 5 04 17 56

**LAI**, Second-Hand-Markt und Möbelbörse (Bahnhofstr. 39) ..... 99 48 82

**Jugendcafé Losheim** (Schulstraße 3) 9203971, Whatsapp 0151/21541194. Montag – Freitag: 09.00 Uhr – 16.00 Uhr; Dienstag: offenes Café bis 19.00 Uhr

**Stausee, Seeaufsicht** (während der Saison) ..... 39 33

**Forstverwaltung** im Rathaus ..... 6 09-1 38

..... und 9 12 85

... Revierförster Simon ..... 01 71 7 32 43 83

## Veranstaltungen in der Gemeinde



Datum	Uhrzeit	Name der Veranstaltung	Veranstaltungsort
26.07.	19:00 Uhr	Sommerabendkonzert	Gartenbistro
26.-28.07.19		Fußball- AKTIVEN-GEMEINDEPOKALTURNIER 2019	Wahlen

## Lärmbelästigung durch militärischen Flugbetrieb

In der letzten Zeit häufen sich mal wieder die Übungsflüge von Militärmaschinen über dem nördlichen Saarland.

Wer sich durch Fluglärm stark belästigt fühlt, sollte sich unter Angabe des genauen Zeitpunkts der Flugbewegungen bei folgenden Stellen direkt beschweren (Nur hier werden auch die Beschwerden gezählt und ausgewertet):

Bürgertelefon des Luftwaffenamtes (kostenlos): 0800/8620730

Mail: fliz@bundeswehr.org

## 53. FUSSBALL-AKTIVEN-GEMEINDEPOKALTURNIER DER GEMEINDE LOSHEIM AM SEE VOM 26. BIS 28. JULI 2019 IN WAHLEN

(Stand: 07.07.2019)

### SPIELPLAN

#### Freitag, 26. Juli 2019 (je 1 x 15 Minuten)

##### - BLITZTURNIER AH 7ER-MANNSCHAFTEN -

<u>Teilnehmer</u>			
	<b>AH Bachem-Rimlingen</b>	<b>AH Oppen-Rissenthal</b>	
	<b>AH Britten-Hausbach</b>	<b>AH Wahlen-Niederlosheim</b>	
	<b>AH Losheim-Scheiden</b>		
18.00 Uhr	<b>AH Wahlen-Niederlosheim</b>	- <b>AH Oppen-Rissenthal</b>	: _
18.20 Uhr	<b>AH Britten-Hausbach</b>	- <b>AH Bachem-Rimlingen</b>	: _
18.40 Uhr	<b>AH Losheim-Scheiden</b>	- <b>AH Wahlen-Niederlosheim</b>	: _
19.00 Uhr	<b>AH Oppen-Rissenthal</b>	- <b>AH Britten-Hausbach</b>	: _
19.20 Uhr	<b>AH Bachem-Rimlingen</b>	- <b>AH Losheim-Scheiden</b>	: _
19.40 Uhr	<b>AH Wahlen-Niederlosheim</b>	- <b>AH Britten-Hausbach</b>	: _
20.00 Uhr	<b>AH Losheim-Scheiden</b>	- <b>AH Oppen-Rissenthal</b>	: _
20.20 Uhr	<b>AH Bachem-Rimlingen</b>	- <b>AH Wahlen-Niederlosheim</b>	: _
20.40 Uhr	<b>AH Britten-Hausbach</b>	- <b>AH Losheim-Scheiden</b>	: _
21.00 Uhr	<b>AH Oppen-Rissenthal</b>	- <b>AH Bachem-Rimlingen</b>	: _

#### Samstag, 27. Juli 2019 (außer bei Jugend je 2 x 25 Minuten)

11.30 Uhr **Finale A-Jun. JFG Saarschleife - JFG Hochwald Losheim (2 x 35 Min.)** : \_

##### - TURNIER HERREN 2. MANNSCHAFTEN -

<u>Gruppe A</u>		<u>Gruppe B</u>		
	<b>SV Britten-Hausbach 2</b>	<b>SF Bachem-Rimlingen 2</b>		
	<b>SV Rissenthal 2</b>	<b>SV Wahlen-Niederlosheim 2</b>		
	<b>SG Scheiden-Mitlosheim 2</b>	<b>SV Losheim 2</b>		
13.00 Uhr	<b>Gr. A (01*)</b>	<b>SV Britten-Hausbach 2</b>	- <b>SV Rissenthal 2</b>	: _
14.00 Uhr	<b>Gr. B (02*)</b>	<b>SF Bachem-Rimlingen 2</b>	- <b>SV Wahlen-Niederlosh. 2</b>	: _
15.00 Uhr	<b>Gr. A (03)</b>	<b>SG Scheiden-Mitlosheim 2</b>	- _____	: _
			<b>(Verlierer Spiel 01)</b>	
16.00 Uhr	<b>Gr. B (04)</b>	<b>SV Losheim 2</b>	- _____	: _
			<b>(Verlierer Spiel 02)</b>	
17.00 Uhr	<b>Gr. A (05)</b>	_____	- <b>SG Scheiden-Mitlosheim 2</b>	: _
		<b>(Sieger Spiel 01)</b>		
18.00 Uhr	<b>Gr. B (06)</b>	_____	- <b>SV Losheim 2</b>	: _
		<b>(Sieger Spiel 02)</b>		
* Bei Remis in Spiel 01 und/oder 02 muss die erstgenannte Mannschaft in Spiel 03 bzw. 04 antreten.				
19.00 Uhr	<b>Frauen-Quali</b>	<b>SG Rissenthal-Oppen</b>	- <b>SF Bachem-Rimlingen</b>	: _
20.00 Uhr	<b>Endspiel</b>	_____	- _____	: _
		<b>(Erster Gruppe A)</b>	<b>(Erster Gruppe B)</b>	

**Sonntag, 28. Juli 2019 (außer bei Jugend je 2 x 25 Minuten)****11.30 Uhr** **Finale B-Jun. JFG Hochwald Losheim - JFG Saarschleife (2 x 35 Min.)** : \_**- TURNIER HERREN 1. MANNSCHAFTEN -****Gruppe A****SV Britten-Hausbach****SV Rissenthal****SV Waldhölzbach****SV Wahlen-Niederlosheim****Gruppe B****SV Losheim****SG Schelden-Mitlosheim****SF Bachem-Rimlingen****13.00 Uhr** **Gr. A (01)** **SV Britten-Hausbach** - **SV Rissenthal** : \_**14.00 Uhr** **Gr. B (02\*)** **SV Losheim** - **SG Schelden-Mitlosheim** : \_**15.00 Uhr** **Gr. A (03)** **SV Waldhölzbach** - **SV Wahlen-Niederlosheim** : \_**16.00 Uhr** **Gr. B (04)** **SF Bachem-Rimlingen** - \_\_\_\_\_ : \_**(Verlierer Spiel 02)****17.00 Uhr** **Gr. A (05)** \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ : \_**(Sieger Spiel 01)****(Sieger Spiel 03)****18.00 Uhr** **Gr. B (06)** \_\_\_\_\_ - **SF Bachem-Rimlingen** : \_**(Sieger Spiel 02)**

\* Bei Remis in Spiel 02 muss die erstgenannte Mannschaft in Spiel 04 antreten.

**19.00 Uhr** **Frauen-Finale SV Wahlen-Niederlosheim** - \_\_\_\_\_ : \_**(Sieger Quali Samstag)****20.00 Uhr** **Endspiel** \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ : \_**(Sieger Spiel 05)****(Erster Gruppe B)****Die Spiele werden auf dem Rasenplatz in Wahlen (Ausweichplatz ist der Hartplatz in Niederlosheim) ausgetragen.****Ausrichter sind der Dachverband der Fußballvereine der Gemeinde Losheim am See und der SV Wahlen-Niederlosheim.****Ansprechpartner ist der Dachverbandsvorsitzende Thomas Gastauer (Mitlosheimer Str. 87, 66679 Losheim am See; Telefon 06872/6183; E-Mail: [thomasgastauer@t-online.de](mailto:thomasgastauer@t-online.de)).****FÜR FAIRPLAY AUF UND NEBEN DEM PLATZ!!**



## Die Tourist-Info informiert

### Freitag, 26. Juli, Gartenbistro Sommerabendkonzert: Traumzeit



In diesem Sommer haben wir in den Monaten Juni bis September jeweils einmal im Monat ein Konzert in der Veranstaltungsreihe „SeeGarten Sommerabend-Konzert“. Ab 19.00 Uhr wird ein Live Act auf der Terrasse des SeeGarten Losheim spielen und Ihnen den Sommer musikalisch ein Stück näher bringen.

Die Gruppe rund um die Performance-Künstlerin Marion Ritz-Valentin versetzt Sie in eine wundervolle Traumwelt. Rhythmische Trommelklänge aus aller Welt entführen in weit entfernte Kontinente. Magische Trommeln aus Australien, riesige Schamanentrommeln aus Sibirien, Darabuca aus dem Orient, Cachon aus Südamerika, ergänzt durch Elfengesänge und das Spiel der Querflöte und Saxophon lassen die Welt des täglichen Lebens für eine Weile vergessen.

Einlass: 18.00 Uhr, Beginn: 19.00 Uhr, Ticketpreis pro Person 12,50 € inkl. 0,2l Wein der Region. Tickets sind bei der Tourist-Info am Stausee, sowie an allen Ticket Regional angeschlossenen Vorverkaufsstellen erhältlich. Infos und Ticketreservierung sowie Abendkasse unter Tel. 06872/9214690.

### Freitag, 26. Juli 2019, 19:30 Uhr, Saalbau, Losheim ZORA – Album Release Party „querfeldein“

**Support: Indecent Behavior, Blind Bastards und Polarized**



Aus Against Remain wurde im letzten Jahr ZORA - alles, aber irgendwie auch nichts, hat sich verändert. Die Bandgesichter sind die alt Bekannten, aber eine frische Brise Musik mit neuen Einflüssen haben die jungen Musiker im Gepäck. Ihr Debütalbum „querfeldein“ feiert am 26. Juli Premiere und alle sind eingeladen dieses Erlebnis live mitzuerleben. Tickets sind in allen Ticket Regional Vorverkaufsstellen, in der Tourist Info am Stausee Losheim, im Ticket Büro in der Merziger Stadthalle und unter 06861-93670 erhältlich.

Die fünfköpfige, deutschsprachige Band ZORA erscheint in neuem Glanz. Mit ihrer mittlerweile 10jährigen Bühnenerfahrung und unter neuem Namen startet die Pop-Punk Formation 2019 energisch durch. ZORA mischen die Szene mit authentischer Besetzung neu auf. Erfrischend

vielfältig und weltoffen spricht die Band in ihren neuen Songs das aus, was sie bewegt, und erreicht die Menschen auf musikalische Art mit ihren Gedanken. Eine mitreißende Bühnenpräsenz verspricht allen Besuchern ein energiegeladenes Konzert und einen Abend voller Vielfalt. Auch das Vorprogramm kann sich sehen lassen. Die langjährigen musikalischen Wegbegleiter von Indecent Behavior, Blind Bastards und Polarized unterstützen Zora und werden die Zuschauer perfekt einstimmen. Ein Abend voller Energie erwartet die Besucher im Saalbau in Losheim am See. Feiern und tanzen haben sich die Musiker Timo Bone, Max Brausch, Anna Heinz, Tom Bodewes und Nina Behr zusammen mit allen Besuchern auf die Fahne geschrieben.

### Samstag/Sonntag, 3./4. August, Eisenbahnhalle Traditionelles Dampflopfest

An diesem Wochenende veranstaltet der Museumsbahnclub Losheim in Zusammenarbeit mit der „Arbeitsgemeinschaft Bahnpost“ auf dem Betriebsgelände und in der Eisenbahnhalle ihr diesjähriges Dampflopfest und Bahnpostfest.

Los geht es am Samstag um 13.30 Uhr mit dem Postsonderzug mit Sonderpostbeförderung und Sonderstempel. Um 16.00 Uhr startet der beliebte Fotosonderzug mit mehreren Fotohalten an ausgesuchten Stellen der Strecke. Zu Gast in diesem Zug ist eine größere Gruppe in historischen Kleidern.



Am Sonntag beginnt um 11.00 Uhr die erste Fahrt des Museumszuges im Bahnhof Losheim. Weitere Fahrten sind um 13.30 Uhr, 14.45 Uhr, 16.00 Uhr und 17.15 Uhr ab Losheim. Beginn: ab 11.00 Uhr, Infos unter Tel. 06872/9018100 oder [www.museumsbahn-losheim.de](http://www.museumsbahn-losheim.de)

### **Samstag/Sonntag, 10./11. August, Stausee Segelregatta**

Vereinsmeisterschaft, Beginn: Samstag ab 14.00 Uhr, Sonntag ab 10.00 Uhr

### **Sonntag, 11. August, Gartenbistro Frühschoppenkonzert**

Frühschoppenkonzert des Musikvereins Rissenthal auf der Terrasse des Gartenbistros im SeeGarten. Beginn: 11.00 Uhr, der Eintritt ist frei. Infos unter Tel. 06872/9214690.

### **Sonntag, 11. August Kräuterspaziergang „Kräuterwisch - Eine alte Tradition“**

Auf einem Spaziergang erfahren Sie Wissenswertes, Heilsames und Amüsantes über Wildpflanzen und die Tradition des Kräuterwischs. Im Anschluss gibt es Kostproben aus der Wildkräuterküche.

Leitung: Klaudia Landahl, Kräuterpädagogin

Treffpunkt: Tourist-Info am Stausee, 10.30 Uhr, Gebühr: 9,00 € inkl. kleinem Imbiss

Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung unter Tel. 06872/9018100.

### **Freitag, 23. August, Gartenbistro Sommerabendkonzert: Bad Man's Blues**



In diesem Sommer haben wir in den Monaten Juni bis September jeweils einmal im Monat ein Konzert in der Veranstaltungsreihe „SeeGarten Sommerabend-Konzert“.

Ab 19.00 Uhr wird ein Live Act auf der Terrasse des SeeGarten Losheim spielen und Ihnen den Sommer musikalisch ein Stück näher bringen.

Am 23. August wird dies die Band Bad Man's Blues sein. Ab 19.00 Uhr können wir uns auf einen rockigen Bluesabend freuen.

Leidenschaftlicher, rockiger Blues - packend, schweißtreibend, mit elektrisierendem Sound - das ist seit 3 Jahrzehnten die Band Bad Man's Blues, mittlerweile ein Klassiker der saarländischen Bluesrockszene.

Einen vollkommenen Bluesabend dürfen wir mit den Künstlern Dominic Oswald (Schlagzeug), Stefan Lauer (Bass), Tommy Aiff (Frontman), Fritz Schröder (Gitarre) und Christian Bauer (Keyboard)

erleben. Der Blues der Band präsentiert sich durchweg im rockigen Gewand mit „Power & Passion!“.

Einlass: 18.00 Uhr, Beginn: 19.00 Uhr, Ticketpreis pro Person 10,00 €. Tickets sind bei der Tourist-Info am Stausee sowie an allen Ticket Regional angeschlossenen Vorverkaufsstellen erhältlich. Infos und Ticketreservierung sowie Abendkasse unter Tel. 06872/9214690 Anmeldung erforderlich.

### **Karten im Vorverkauf bei der Tourist-Info am See**

- 26. Juli, Gartenbistro: Sommerabendkonzert mit Traumzeit
- 17. August, Eventgelände: PUR-Zwischen den Welten Open Air
- 23. August, Gartenbistro: Sommerabendkonzert mit Bad Man's Blues
- 31. August, Eventgelände: Lucky Lake Festival
- 6. September, Gartenbistro: Sommerabendkonzert mit Dreiklang
- 14. September, Saalbau: Sven Hieronymus
- 20. September, Saalbau: Ryan McGarvey
- 21. September, Eisenbahnhalle: Die 10 Gebote - Musical Project
- 22. September, Saalbau: Bauer sucht Sau

## Aus unserer Gemeinde in Wort und Bild . . .

### Neues Boot „Saarland VII“ am Stausee Losheim im Einsatz Gemeinde finanziert neues Rettungsfahrzeug für den DLRG-Rettungsdienst

Seit dem 11. Juli 2019 ist ein neues Motor-Rettungsboot im Dienst der Deutschen Lebensrettungsgesellschaft (DLRG) am Stausee Losheim.

Im Rahmen einer Feierstunde und im Beisein vieler Gäste fand die gebührende Einweihung des neuen Einsatzfahrzeuges statt, das gemeinsam von Gerd Bauer, dem Präsidenten der DLRG Saar, und Losheims Bürgermeister Lothar Christ auf den Namen „Saarland VII“ getauft wurde.



*Schiffstaufe durch DLRG-Präsident Bauer und Bürgermeister Christ (2. u.3. v. links), im Beisein von Pfarrerin Wiebke Reinhold, Pastor Alt und DLRG-Einsatzhelfern.*

stellte Bauer fest. Allerdings bedürfe es dabei entsprechender Mittel und so danke man der Gemeinde Losheim am See vielmals, dass sie für das Boot aufkomme und die DLRG so weiterhin ihrer Aufgabe nachgehen könne. In diesem Sinne wünschte der Präsident der Seeaufsicht mit ihrem neuen Fahrzeug zwar gutes Gelingen aber auch, dass sie möglichst selten ausrücken müsse, um Leben zu retten.

Dem schloss sich Bürgemeister Lothar Christ gerne an. Er wünschte namens der Gemeinde und persönlich dem Seerettungsteam viel Erfolg und dem Boot allzeit gute Fahrt. Auch den Dank für die gute Zusammenarbeit gab der Verwaltungschef gerne an die DLRG zurück und freute sich über den engagierten Einsatz der Lebensretter. Deren Präsenz trage dafür Sorge, dass sich jeder, der am Stausee ins Wasser gehe, sicher fühlen könne. „Bei entsprechendem Wetter haben wir am Stausee bis zu einer halben Million Besucher im Jahr,“ hob Lothar Christ nicht ohne Stolz hervor. „Da brauchen wir Leute, die aufpassen, dass nichts passiert“, so der Bürgermeister weiter. Gerne habe er sich daher bemüht, den Gemeinderat vom Kauf des Rettungsbootes zu überzeugen.

Rund 15.000 Euro hat das Boot gekostet, das als Ersatz für eines der beiden am See im Einsatz befindlichen reparaturbedürftigen Rettungsboote angeschafft werden musste.

Der Schiffstaufe an der neuen DLRG-Rettungswache, die ihrerseits im vergangenen Jahr eingeweiht werden konnte, und dem Wassergang des Bootes gingen entsprechende Ansprachen und Glückwünsche aus dem Gästekreis voraus.

So nutzte DLRG –Präsident Bauer die Gelegenheit, der Gemeinde für die Jahre lange gute Kooperation, insbesondere aber auch für die Übernahme der Anschaffungskosten des neuen Rettungsbootes seinen Dank auszusprechen. „Wir machen das, was wir am besten können – uns um Menschen kümmern“,

Ein Einbruch in die angemietete Halle im Rahmen der Auslagerung der Boote „Saarland III“ und „Nivea 28“ während der Umbauphase des neuen DLRG-Stützpunktes im Winter 2017/18 hatte zu großen Beschädigungen an den Fahrzeugen geführt. Im Gegensatz zu seinem älteren Pendant gestaltete sich eine Reparatur an dem jüngeren Fahrzeug „Nivea 28“ als unrentabel und führte zu der jetzigen Ersatzbeschaffung und zum neuen Einsatzboot, das mit jetziger Feier offiziell seiner Bestimmung übergeben werden durfte.



Die „Saarland VII“ startet zur Jungfernfahrt! (Fotos W. Krewer).

Bevor die „Saarland VII“ jedoch ihrer zünftigen Sekttaufe unterzogen und zur Jungerfernfahrt ins Seewasser gelassen wurde, weihten Pastor Peter Alt von der Katholischen Pfarreiengemeinschaft Losheim am See und die Pfarrerein Weibke Reinhold von der Evangelischen Kirchengemeinde Wadern-Losheim das Fahrzeug ein und gaben ihm den entsprechenden Segen. So ausgestattet, kann das Rettungsboot nun seiner Aufgabe gerecht werden und allen Gefahren auf dem Stausee trotzen.

## Marktbus-Sponsoren

Ihr Bus nach Losheim, zum Losheimer Markt und Globus, montags und freitags für 1,00 Euro

Seit mehr als 19 Jahren gibt es in Losheim den „Marktbus“, ein Service der Gemeinde Losheim am See, der N. Kirsch GmbH und der Saar-Mobil GmbH. Am Montag und Freitag jeder Woche verbinden ein „Marktbus“ bzw. „Marktfahrten“ die Ortsteile mit dem Kernort Losheim und dem Globus. Die Besonderheit bei diesem ÖPNV-Angebot: Die Fahrt kostet nur 1,00 Euro.

Der komplette Fahrplan erscheint 14-tägig hier im Amtsblatt oder jederzeit im Internet unter:

<http://www.losheim-stausee.de/gemeinde-losheim/marktbus.html>

Ohne folgende Spender(innen) wäre dieser Service der Gemeinde Losheim am See, der N. Kirsch GmbH und der Saar-Mobil GmbH nicht möglich:

Hirsch Apotheke, Saarbrücker Str. 19

Markt Apotheke, Saarbrücker Str. 8

Linden-Apotheke, Bahnhofstraße 4

Dr. Siegfried Goubelmann, Bahnhofstr. 1

Dr. Norbert Waas, Saarbrücker Str. 20

Drs. Herrmann und Melitta Kessler, Bahnhofstr. 1

Hörsysteme Stemmler, Saarbrücker Str. 8

Optik Ewen, Merziger Str. 9

dm-drogerie markt, Haagstr. 6

Sparkasse Merzig-Wadern, Saarbrücker Str. 10

Bank 1 Saar, Merziger Str. 1

Volksbank Untere Saar eG, Trierer Str. 1

Alten- und Pflegeheim Haus Weiherberg, Weiherberg 56

Café-Konditorei Louis, Saarbrücker Str. 14

Lidl Vertriebs GmbH & Co. KG, Haagstr. 14a

Saarland Versicherungen, GA Dirk Hilgers, Im Mees 1

TWL Technische Werke der Gemeinde Losheim GmbH, Streistr. 1

Globus Handelshof Losheim, Dr. Walter Bruch GmbH & Co. KG, Haagstr. 60

Globus Baumarkt Losheim GmbH & Co. KG, Saarbrücker Str. 207



# Losheimer Marktbus



## IHR Bus nach Losheim, zum Losheimer Markt und zum Globus

### Die Alternative für Einkaufsfahrten!

Sie sind umweltbewußt und wollen nicht mit dem Auto fahren? Sie haben keinen Führerschein, Sie haben kein Auto oder können aus gesundheitlichen Gründen kein Auto mehr fahren? Sie wollen aber Ihre Besorgungen in Losheim erledigen, zum Arzt gehen, einkaufen oder gar dem Globus-Handelshof einen Besuch abstatten? Und schließlich freitags wollen Sie auf dem Losheimer Markt auch noch "Frische" einkaufen, ohne darauf angewiesen zu sein, mit dem Auto hin- und zurück gefahren zu werden? Dann ist der Service, den die Gemeinde Losheim am See Ihnen anbietet, genau das Richtige für Sie. Für den Fahrpreis von jetzt **1 Euro** können Sie von allen Ortsteilen **montags und freitags** in den Kernort Losheim, den Globus-Handelshof und den Globus Baumarkt fahren. Der "Marktbus" macht's möglich. Die Abfahrtszeiten können Sie dem nebenstehenden Plan entnehmen.

#### 1: Rappweiler - Zwalbach - Waldhölzbach - Scheiden - Britten - Hausbach - Losheim

Hinfahrt	Ortssteil	Haltestelle	Abfahrtszeit
Rappweiler		Hochwaldstraße	08:36 222
		Lindenstraße	08:36 222
		Ortsrand	08:37 222
Zwalbach		Laacher Bruch	08:40 222
Waldhölzbach		Kirche	08:41 222
		Ortsmitte	08:45 222
Scheiden		Ortsmitte	08:50 222
Bergen		Abzweig, Mettlach	08:54 222
Britten		Saarstraße	08:55 222
		Bergstraße	08:57 222
		Kirche	08:58 222
Hausbach		Ortsmitte	09:01 222
Losheim		Bahnhof	09:08 222
		Globus (Wolfsborn)	09:10 222
		Globus-Baumarkt	09:12 222

#### Rückfahrt

Ortssteil	Haltestelle	Abfahrtszeit
Losheim	Globus-Baumarkt	11:15 222
	Globus (Wolfsborn)	11:17 222
Rappweiler	Kreissparkasse	11:19 222
	Hochwaldstraße	11:26 222
	Lindenstraße	11:27 222
Zwalbach	Ortsrand	11:28 222
Waldhölzbach	Laacher Bruch	11:31 222
	Kirche	11:32 222
Scheiden	Ortsmitte	11:36 222
Bergen	Ortsmitte	11:41 222
Britten	Abzweig, Mettlach	11:45 222
	Saarstraße	11:46 222
	Bergstraße	11:48 222
	Kirche	11:49 222
Hausbach	Ortsmitte	11:52 222



#### Ohne folgende Spender(innen) wäre der erweiterte Service der Gemeinde Losheim am See, der N. Kirsch GmbH und der Saar-Mobil GmbH nicht möglich:

Hirsch Apotheke, Saarbrücker Str. 19	Dr. Norbert Waas, Saarbrücker Str. 20	SAARLAND-Versicherungen, GA Dirk Hilgers, Im Mees 1
Markt Apotheke, Saarbrücker Str. 8	Dr. Siegfried Goubelmann, Bahnhofstr. 1	Alten- und Pflegeheim Haus Weierberg GmbH, Weierberg 56
Linden-Apotheke, Bahnhofstr. 4	Drs. Hermann und Melitta Kessler, Bahnhofstr. 4	LIDL Vertriebs GmbH&Co.KG, Haagstraße 14a
Sparkasse Merzig-Wadern, Saarbrücker Str. 10	TWL Losheim GmbH, Streifstr. 1	dm-drogerie markt, Haagstraße 6.
Volksbank Untere Saar eG, Trierer Str. 1	Optik Ewen GmbH, Merziger Str. 9	Globus Handelshof Losheim, Dr. Walter Bruch GmbH & Co. KG, Haagstr. 60
Bank 1 Saar, Merziger Str. 1	Hörsysteme Stemmler, Saarbrücker Str. 8	Globus Baumarkt Losheim GmbH & Co. KG, Saarbrücker Str. 207
Café-Konditorei Louis, Saarbrücker Str. 14		

# Losheimer Marktbus



## IHR Bus nach Losheim, zum Losheimer Markt und zum Globus

### 2: Rimlingen - Bachem - Losheim

Hinfahrt		Abfahrtszeit	
<b>Ortsteil</b> Rimlingen Bachem	R1	<b>08:34</b> 08:36 08:37	
<b>Haltestelle</b> Ortsmitte Bachem Str. Provinzialstr. Bahnhof Globus (Wolfsborn) Globus-Baumarkt	R1 R1 R1 R1 R1	08:43 08:48 08:46	
<b>Rückfahrt</b> Ortsteil Losheim		<b>12:05</b> 12:07 12:10 12:14 12:21 12:22 12:24	
<b>Haltestelle</b> Globus-Baumarkt Globus (Wolfsborn) Alter Markt Bahnhof Provinzialstr. Bachem Str. Ortsmitte	233 233 233 R1 R1 R1 R1		

### 4: Rissenthal -Wahlen - Niederlosheim - Losheim

Hinfahrt		Abfahrtszeit	
<b>Ortsteil</b> Rissenthal Wahlen		<b>08:40</b> 08:41 08:48 08:50 08:51	
<b>Haltestelle</b> West Ortsmitte Römerstr Post Kreuzwäldchen Wendälmsstr Bahnhof Zur Heide Globus-Baumarkt Globus (Wolfsborn) Haagstraße Losheim Sparkasse		08:52 08:53 08:54 08:57 08:58 08:59 09:00	
<b>Ortsteil</b> Niederlosheim Losheim			222 222 222 222 222 222 222 222 222 222 222 222

### 3: Mitlosheim - Losheim

Hinfahrt		Abfahrtszeit	
<b>Ortsteil</b> Mitlosheim Losheim		<b>08:32</b> 08:33 08:36 08:37 08:38 08:39	
<b>Haltestelle</b> Kohr Hassler Globus Hubertushof Alter Markt Losheim Bahnhof	R1 R1 R1 R1 R1 R1		
<b>Rückfahrt</b> Ortsteil Losheim		<b>11:17</b> 11:19 11:21 11:22 11:25 11:26	
<b>Haltestelle</b> Losheim Bahnhof Kreisparkasse Hubertushof Globus Hassler Kohr	R1 R1 R1 R1 R1 R1 R1		

### Die Routen

Die Route 1 (Rappweiler - Zwalbach - Waldhölzbach - Scheiden - Bergen - Britten - Hausbach) und die Route 4 ( Rissenthal - Wahlen, Niederlosheim) werden durch die fahrplanmäßig bereits verkehrenden Linienbusse der Fa. N. Kirsch GmbH (222) übernommen.  
Die Route 2 (Rimlingen - Bachem) und die Route 3 werden wieder seit dem 1. Juli 2016 über die Marktfahrten der Regionallinie 1 und der Ergänzungslinie 233 der Saar-Mobil GmbH angebunden.

Der Fahrpreis für die Marktfahrten beträgt im Gegensatz zu dem Normaltarif allerdings nur 1,00 Euro. Die Differenz zum regulären SaarVV-Tarif zahlen die Gemeinde und die Sponsoren.

**Fahrpreis  
1,00 Euro**

**Ohne folgende Spender(innen) wäre der erweiterte Service der Gemeinde Losheim am See, der N. Kirsch GmbH und der Saar-Mobil GmbH nicht möglich:**

- |   |  |
|---|--|
| Hirsch Apotheke, Saarbrücker Str. 19                      | SAARLAND-Versicherungen, GA Dirk Hilgers, Im Mees 1                    |
| Markt Apotheke, Saarbrücker Str. 8                        | TWL Losheim GmbH, Streifstr. 1   |
| Linden-Apotheke, Bahnhofstr. 4                            | dm-drogerie markt, Haagstraße 6  |
| Sparkasse Merzig-Wadern, Saarbrücker Str. 10              | LIDL Vertriebs GmbH&Co.KG, Haagstraße 14a                              |
| Volksbank Untere Saar eG, Trierer Str. 1                  | Globus Handelshof Losheim, Dr. Walter Bruch GmbH & Co. KG, Haegstr. 60 |
| Bank 1 Saar, Merziger Str. 1                              | Globus Baumarkt Losheim GmbH & Co. KG, Saarbrücker Str. 207            |
| Café-Konditorei Louis, Saarbrücker Str. 14                |  |
| Dr. Norbert Waas, Saarbrücker Str. 20                     |  |
| Dr. Siegfried Goubelmann, Bahnhofstr. 1                   |  |
| Dr. Hermann und Melitta Kessler, Bahnhofstr. 4            |  |
| Hörsysteme Stemmler, Saarbrücker Str. 8                   |  |
| Optik Ewen GmbH, Merziger Str. 9                          |  |
| Alten- und Pflegeheim Haus Weihenberg GmbH, Weihenberg 56 |  |

# Amtliche Bekanntmachungen

## Niederschrift Gemeinderatsitzung

Am 23.05.2019 fand im Seehotel Losheim unter Vorsitz des Bürgermeisters Lothar Christ eine Sitzung des Gemeinderates in der Amtszeit 2014/2019 statt.

Der Vorsitzende stellte die Ordnungsmäßigkeit der Einberufung zur Sitzung, deren Bekanntmachung sowie Beschlussfähigkeit fest.

Vor Eintritt in die Tagesordnung wurde der Punkt „Beschlussfassung über die geprüfte Jahresrechnung und Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2017“ als Punkt 4 in den öffentlichen Teil der Tagesordnung verschoben.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil:

1. Begrüßung und Feststellung der Tagesordnung
2. Einführung und Verpflichtung eines neuen Gemeinderatsmitglieds
3. Komplettierung der Ausschüsse
4. Beschlussfassung über die geprüfte Jahresrechnung und Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2017
5. Ankauf der Bahnstrecke zwischen Merzig-Süd und Merzig Ost von der DB Netz AG
6. Weitere Vorgehensweise zum Betrieb des Campingplatzes
7. Vergabe von Planungsleistungen für die Sanierung und Erweiterung der Kindertagesstätte „Villa Regenbogen“ im OT Losheim
8. Preis im GE SÜD III als Mindestpreis
9. Vergabe der Ausführungsplanung für die Sanierung der Kindertagesstätte St. Hubertus im OT Niederlosheim
10. Vergabe der Planungsleistungen für die städtebauliche Rahmenplanung zur Quartiersentwicklung „Obere Saarbrücker Straße“ im Kernort Losheim
11. Lärmaktionsplan der Gemeinde Losheim am See - 3. Stufe hier: Offenlegung
12. Teilaufhebung des Bebauungsplanes Girtenmühle im OT Britten, Teilbereich Reiterhof hier: Abwägung der eingegangenen Anregungen und Bedenken sowie Satzungsbeschluss
13. Teiländerung des Bebauungsplanes Girtenmühle im OT Britten, Teilbereich Campingplatz hier: Offenlegung und Beteiligung der Träger öffentlicher Belange
14. Erlass einer Ergänzungssatzung im Ortsteil Bachem hier: Abwägung der eingegangenen Anregungen und Bedenken sowie Satzungsbeschluss
15. Erlass einer Abrundungssatzung im OT Mitlosheim hier: Offenlegung und Beteiligung der Träger öffentlicher Belange
16. Vergabe von Aufträgen
17. ÖPNV-Infrastrukturmaßnahmen 2019, Vergabe der Ausführungsplanung für den barrierefreien Ausbau von Haltestellen in verschiedenen Ortsteilen
18. Straßendeckeninstandsetzungsmaßnahmen in der Gemeinde Losheim 2019/2020
19. Weiterführung der Endstufenausbaumaßnahmen in den Ortsteilen der Gemeinde Losheim am See gemäß der aktualisierten Prioritätenliste
20. Vorstellung der Studie des Schadensereignisses „Auf der Fels“ im OT Britten
21. Vergabe eines Planungsauftrages für die Verlängerung der Erschließungsstraße „Am Seffersbach“ im OT Britten
22. Über- und außerplanmäßige Ausgaben

#### Nichtöffentlicher Teil:

23. Rechtsstreit wegen vollzogener Rückübertragung eines Baugrundstücks

24. Vergabe eines gemeindlichen Grundstückes mit der Zweckbindung sozialer Wohnungsbau

25. Antrag zur Stundung von Gewerbesteuer-Forderungen

26. Sanierung und Erweiterung der Kindertagesstätte „Villa Regenbogen“ in Losheim

hier: Durchführung eines EU-Ausschreibungsverfahrens

27. Personalangelegenheiten

#### Protokoll:

#### Öffentlicher Teil:

##### zu 1 Begrüßung und Feststellung der Tagesordnung

Der Vorsitzende stellte die Ordnungsmäßigkeit der Einberufung zur Sitzung, deren Bekanntmachung sowie Beschlussfähigkeit fest.

Seitens der Verwaltung wurde die Anfragen der GALL-Fraktion bezügl.

- Verkehrsberuhigungsmaßnahmen „Heimlingerstraße“

- Verkehrsberuhigungsmaßnahmen „Stausee-Straße“

erläutert.

##### zu 2 Einführung und Verpflichtung eines neuen Gemeinderatsmitglieds

Sachverhalt:

Herr Roman Tost ist am 06.04.2019 verstorben und somit als Mitglied des Gemeinderates ausgeschieden. Herr Tost gehörte der Fraktion der SPD an. Gemäß Wahlvorschlag der Gebietsliste wurde Herr Karl-Heinz Weimar, Auf der Schlädt 37, 66679 Losheim am See als erster Nachrücker in den Gemeinderat berufen. Herr Weimar hatte in seinem Schreiben vom 12.04.2019 erklärt, dass er das Mandat annimmt. In der Sitzung erfolgte die Verpflichtung des neuen Ratsmitgliedes entsprechend den gesetzlichen Vorgaben des § 33 Abs. 2 Kommunalselbstverwaltungsgesetz -KSVG- in Verbindung mit § 1 der Geschäftsordnung des Gemeinderates durch den Bürgermeister.

Die Verpflichtungshandlung wurde durch Handschlag vollzogen und eine Niederschrift gefertigt.

##### zu 3 Komplettierung der Ausschüsse

Sachverhalt:

Das verstorbene Ratsmitglied Roman Tost war für die SPD-Fraktion Mitglied im Natur-, Umwelt- und Bauausschuss sowie im Werksausschuss „Abwasserwerk“.

Seitens der SPD-Fraktion wurde durch deren Fraktionsvorsitzenden Herrn Alfons Traut, Herrn Karl-Heinz Weimar für beide Ausschüsse vorgeschlagen.

Gemäß § 48 Abs. 2 KSVG muss bei der Besetzung der Ausschüsse Einigung, d.h. Einstimmigkeit erzielt werden. Ansonsten ist die Wahl der Mitglieder aufgrund von Wahlvorschlägen nach den Grundsätzen der Verhältniswahl unter Bindung an die Wahlvorschläge erforderlich.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte der Komplettierung der Ausschüsse zu. Abstimmungsergebnis: einstimmig

##### zu 4 Beschlussfassung über die geprüfte Jahresrechnung und Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2017

Sachverhalt:

Die Gemeinde Losheim am See ist gem. § 99 KSVG verpflichtet, zum Schluss eines jeden Haushaltsjahres einen Jahresabschluss aufzustellen. In diesem ist das Ergebnis der Haushaltswirtschaft des Haushaltsjahres nachzuweisen.

Das Kreisrechnungsprüfungsamt hatte die Jahresrechnung der Gemeinde Losheim am See für das Haushaltsjahr 2017 in der Zeit vom 03.12.2018 bis zum 24.01.2019 mit Unterbrechungen überwiegend in den Räumen der Gemeindeverwaltung Losheim am See geprüft und festgestellt, dass aufgrund der vorgelegten Bücher und Rechnungsbelege die Gesamtrechnungslegung und Buchführung in formeller und materieller Hinsicht den gesetzlichen Vorschriften entsprach. Im Prüfungsverfahren wurden wesentliche Verstöße gegen eine geordnete Haushalts- und Finanzwirtschaft der Gemeinde nicht festgestellt.

Das Kreisrechnungsprüfungsamt schlägt vor, dem Bürgermeister und seiner Vertretung gem. § 101 Abs. 2 KSVG Entlastung zu erteilen.

Für die Mitglieder des Rechnungsprüfungsausschusses war in der Einladung zur Ausschuss-Sitzung der Prüfbericht des Kreisrechnungsprüfungsamtes mit abschließender Prüffeststellung beigelegt. Gem. § 42 Abs. 3 i. V. m. § 101 Abs. 1 KSVG ist für die Beratung sowohl im Gemeinderat als auch im Rechnungsprüfungsausschuss eine(e) besondere(r) Vorsitzende(r) zu bestellen. Dieser Vorsitzende darf nicht ein mitwirkender Beigeordneter sein.

Ergänzend wird gemäß § 101 Abs. 1 KSVG erwähnt, dass ehrenamtliche Beigeordnete, sofern sie den Bürgermeister vertreten, im Rechnungsprüfungsverfahren kein Stimmrecht haben.

Diskussionsverlauf:

Unter Hinweis auf die vorstehend zitierte Rechtsgrundlage wurde das Gemeinderatsmitglied Joachim Selzer durch die Ratsmitglieder als besonderer Vorsitzender für die Beratung dieses Tagesordnungspunktes im Gemeinderat bestellt.

Er informierte, dass in der entsprechenden Ausschuss-Sitzung eine ausführliche Beratung über den Prüfungsbericht 2017 erfolgte.

Beschluss:

Die Gemeinderatsmitglieder schlossen sich der Ausschussempfehlung an und stimmten

1) gem. § 101 (2) KSVG den Jahresüberschuss der Ausgleichsrücklage zuzuführen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

2) der Entlastung des Bürgermeisters und der Beigeordneten zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

An der Beschlussfassung nahmen der Bürgermeister und die Beigeordneten (Norbert Müller und Björn Kondak) nicht teil.

#### **zu 5 Ankauf der Bahnstrecke zwischen Merzig-Süd und Merzig Ost von der DB Netz AG**

Sachverhalt:

Das Gemeindebauamt hat entsprechend dem Beschluss des Gemeinderates vom 19.10.2017 die Kaufverhandlungen mit der DB Netz AG, betreffend des Teilstückes der Bahnstrecke Nr. 3218 von Merzig-Süd nach Merzig-Ost, geführt. Der ausgearbeitete Kaufvertrag und der dazugehörige Infrastrukturanschlussvertrag liegen nun in der finalen Fassung vor. Nach Abschluss der Verhandlungen ist der Kaufpreis von 36.128,00 € auf 44.009,28 € gestiegen. Die Stellungnahme der DB Netz AG bezüglich des aktuellen Kaufpreises war in der Anlage für die Ausschussmitglieder angefügt.

Die jährlichen Entgelte zum Infrastrukturanschluss an das Bahnnetz der DB belaufen sich auf netto 11.377,55 € und waren in der Anlage 3 des Infrastrukturanschlussvertrages einzusehen.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorherigem Ausschussvotum entsprechend dem vorliegenden Kaufvertrag dem Kauf der Strecke Merzig-Süd bis Merzig-Ost zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### **zu 6 Weitere Vorgehensweise zum Betrieb des Campingplatzes**

Sachverhalt:

Entsprechend dem Beschluss des Werksausschusses Eigenbetrieb, Touristik, Freizeit und Kultur vom 03.05.2018 wurde die Entscheidung über die Verlängerung des bestehenden Pachtvertrages mit Herrn Werner Harth vertagt. Die Fortführung des Vertrages sollte davon abhängig gemacht werden, inwieweit Herr Harth die aufgezeigten Missstände auf dem Campingplatz behebt bzw. sich an der Behebung aktiv beteiligt. Aufgrund der Bemühungen von Herrn Harth, zusammen mit dem EBT, wird vorgeschlagen den Vertrag zum 31.12.2020 zu kündigen.

In der verbleibenden Zeit bis zum Pächterwechsel soll das Erscheinungsbild des Campingplatzes weiterhin verbessert werden und die Anpassung der bestehenden Verträge mit den Campnern umgesetzt werden.

Die verbleibende Zeit, bis Ende 2020, wird von der Gemeinde Losheim am See auch dafür genutzt, einen seriösen und ein qualitativ hochwertiger Betreiber für die Zukunft des Campingplatzes zu finden.

Unabhängig des Verhandlungsverlaufs mit Helmut Knaus KG und Regenbogen AG soll eine Ausschreibung zur Verpachtung des Campingplatzes erfolgen, mit Veröffentlichung in einschlägigen Portalen.

Diskussionsverlauf:

Der Fraktionsvorsitzende der CDU, Herr Norbert Müller, wies nochmals darauf hin, dass die erbrachten Leistungen dem Pächter in Rechnung gestellt werden.

Herr Joachim Selzer, Fraktionsvorsitzender der GALL-Fraktion, gab zu Bedenken, dass durch die Verhandlungen mit 2 Betreibern somit keine anderen Bewerber mehr zulässt. Er plädierte für eine öffentliche Ausschreibung und dies dann dem Rat zur Verfügung zu stellen.

Seitens des Bauamtes wurde darauf hingewiesen, dass keine Ausschreibung erfolgen muss.

Bürgermeister Christ schlug vor, dass man mit der Helmut Knaus KG und Regenbogen AG in Verhandlungen tritt und das Ergebnis dann dem Gemeinderat vorlegt. Er wies aber auch darauf hin, dass Mißstände, wie z.B. bauliche Maßnahmen, noch beseitigt werden müssen,

Der Fraktionsvorsitzende von Bürger Direkt, Herr Stefan Buchmann, vertrat die Meinung, dass man keine öffentliche Ausschreibung machen sollte, sondern zuerst mit den Bewerbern in Verhandlungen tritt. Sollte keine Zufriedenheit herrschen, kann öffentlich ausgeschrieben werden.

Der Fraktionsvorsitzende der SPD, Herr Alfons Traut, sprach sich für den Verwaltungsvorschlag aus, zuerst mit den 2 Betreibern in Verhandlungen zu treten.

Herr Müller (CDU) sprach sich ebenfalls dafür aus, prinzipiell zuerst nur die Ideen von den 2 Bewerbern zusammenzustellen und dann dem Rat vorzustellen.

Bürgermeister Christ schlug als Beschlussvorschlag vor, zeitnah in Verhandlungen mit den beiden Betreibern zu gehen und dann im Rat vorzustellen, mit der Option, noch zu veröffentlichen.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussberatung der Fortführung des Sanierungsprozesses mit dem Ziel einer mittelfristigen Verpachtung des Campingplatzes an einen qualitativ hochwertigen Betreiber unter Beibehaltung des derzeitigen Pachtverhältnisses bis zum 31.12.2020 unter der Bedingung, die erbrachten Leistungen durch den Eigenbetrieb mit dem Pächter zu verrechnen, zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### **zu 7 Vergabe von Planungsleistungen für die Sanierung und Erweiterung der Kindertagesstätte „Villa Regenbogen“ im OT Losheim**

Sachverhalt:

Der Gemeinderat beschloss in seiner Sitzung am 19.10.2017 auf Grundlage des vorgestellten Planungskonzepts den Architekten Riga, Merzig, mit der Planung zu beauftragen. Des Weiteren beschloss der Gemeinderat am 19.10.2017 und am 27.02.2018 Planungsaufträge an die Fachplaner, für Elektrotechnik, Heizung-, Wasser-, Abwasser- und Sanitärtechnik, Tragwerksplanung, Prüfstatik an Fachplaner zu vergeben.

Eine vergaberechtliche Überprüfung des Projektes ergab, dass aufgrund der jetzt erarbeiteten HUBAU die Gesamtkosten auf 2.478.688,00 € geschätzt werden.

Die Planungsleistungen der Maßnahme überschreiten bei Addition sämtlicher Leistungen den europaweiten Schwellenwert von 209.000 €. Daher sind die Leistungen für den einzelnen Fachplaner zwingend europaweit auszuschreiben.

Seitens des Gemeindebauamtes wurde bisher noch keine europaweite Ausschreibung vorgenommen. Um im weiteren Vergabeverfahren keine rechtlichen Fehler zu machen, wird verwaltungsseitig vorgeschlagen, das Vergabeverfahren extern zu vergeben. Die Rechtsanwälte Kohl, Saarbrücken, welche die Gemeinde Losheim am See bereits fachtechnisch bei diesem Projekt beraten haben, wurden für ein entsprechen Angebot angefragt.

Die Rechtsanwälte Kohl bieten folgende Leistungen an.

EU-Ausschreibung Architekt 9.965,06 €  
 EU-Ausschreibung Statik 8.968,55 €  
 EU-Ausschreibung technische Gebäudeausrüstung 8.968,55 €  
 Verwaltungsseitig wird vorgeschlagen, die Rechtsanwälte Kohl, Saarbrücken mit der EU- Ausschreibung zu beauftragen. Aufgrund der einzuhaltenden Fristen könnte eine Vergabe im August erfolgen.

Die bisher erbrachten Leistungen der bereits beauftragten Büros müsste mit Stand der HUBAU abgerechnet werden.

Die Kosten für die EU- Ausschreibung werden im Rahmen des Gesamtprojektes im Rahmen der Baunebenkosten mit gefördert. Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung der Vergabe von Planungsleistungen für die Sanierung und Erweiterung der Kindertagesstätte „Villa Regenbogen“ im OT Losheim zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### **zu 8 Preis im GE SÜD III als Mindestpreis**

Sachverhalt:

In der Sitzung des Gemeinderates vom 14.03.2019 wurde für das Gewerbegebiet Losheim SÜD III ein Verkaufspreis von 39 €/m<sup>2</sup> beschlossen.

Nach Rücksprache mit der zuschussgebenden Abteilung im Wirtschaftsministerium ist es aus zuschussrechtlicher Sicht für den EU-Anteil des Zuschusses erforderlich, dass ein Verkaufspreis als Mindestpreis beschlossen wird. Dadurch wird klargestellt, dass die Höhe des Verkaufspreises grundsätzlich durch den Markt bestimmt wird. Der Beschluss ist daher dahingehend zu korrigieren.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussberatung dem Verkaufspreis für das GE SÜD III als Mindestpreis in der Höhe von 39 €/m<sup>2</sup> zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### **zu 9 Vergabe der Ausführungsplanung für die Sanierung der Kindertagesstätte St. Hubertus im OT Niederlosheim**

Sachverhalt:

Der Gemeinderat beschloss in seiner Sitzung am 13.12.2018, unter dem Vorbehalt der einzuhaltenden Vergaberichtlinien das Büro ecoswatch H.-W. Müller, Losheim, mit der Sanierung der Kindertagesstätte St. Hubertus im OT Niederlosheim zu beauftragen.

Noch vor der Prüfung der Vergaberichtlinien sagte das Büro ecoswatch H.-W. Müller aus terminlichen Gründen ab.

Nach Abklärung mit dem Ministerium muss die Vergabe entsprechend der Vergaberichtlinie durchgeführt werden. Seitens des Bauamtes wurde jetzt ein neues Vergabeverfahren durchgeführt. Die Vergabe von freiberuflichen Leistungen unterhalb des Schwellenwertes wird insbesondere durch die Unterschwellenvergabeordnung (UVgO) geregelt.

Für das seitens der Verwaltung durchgeführte Vergabeverfahren nach § 50 UVgO wurden insgesamt 6 ortsansässige Büros zur Abgabe eines Angebotes angefragt. Die Büros wurden mit der Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes über Art und Umfang der Maßnahme informiert.

Die Submission fand am 02.04.2019 statt. Das Vergabegremium tagte am 05.04.2019.

Bei der aktuell durchgeführten Angebotsaufforderung sind verschiedene Zuschlagskriterien erarbeitet worden, die sich wie folgt darstellen:

Qualität 30 % ; Teamwertung 30 % ; Angebotspreis 40 %

Da nur 1 Angebot abgegeben wurde, wurde seitens des Vergabegremiums auf eine explizite Auswertung verzichtet.

- |                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
| 1. BTB Lauer, Mitlosheim         | 39.335,79 €         |
| 2. Röder Architekten             | schriftliche Absage |
| 3. Architekt Manfred Gorges      | schriftliche Absage |
| 4. Architekturbüro Joachim Adler | keine Rückmeldung   |
| 5. Architekturbüro Peter Strauß  | keine Rückmeldung   |
| 6. Architekturbüro Roman Becke   | keine Rückmeldung   |

Nach formaler, rechnerischer, technischer und wirtschaftlicher Prüfung wurde seitens des Vergabegremium und des Gemeindebauamtes vorgeschlagen, den Auftrag an das Planungsbüro BTB

Lauer, Mitlosheim mit einer Angebotssumme in Höhe von 39.335,79 € zu vergeben.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte, nach vorheriger Ausschussempfehlung, die Vergabe der Ausführungsplanung für die Sanierung der Kindertagesstätte St. Hubertus im OT Niederlosheim zu.

Abstimmungsergebnis: 26 Ja-Stimmen

1 Enthaltung

#### **zu 10 Vergabe der Planungsleistungen für die städtebauliche Rahmenplanung zur Quartiersentwicklung „Obere Saarbrücker Straße“ im Kernort Losheim**

Sachverhalt:

Der Gemeinderat beschloss in seiner Sitzung am 25.09.2018, unter Vorbehalt der Zustimmung des Ministeriums, die Vergabe der Planungsleistungen für die Städtebauliche Rahmenplanung zur Quartiersentwicklung „Obere Saarbrücker Straße“ an das Planungsbüro Dutt & Kist - Landschaftsarchitekten - Stadtplaner zu vergeben.

Nach Abklärung mit dem Ministerium, musste die Vergabe entsprechend der Vergaberichtlinie neu durchgeführt werden. Hierfür wurde auch ein Vergabegremium eingesetzt welches, am 05.04.2019 tagte. Über das Ergebnis des Vergabegremiums wurde in der Ausschuss-Sitzung berichtet.

Die Vergabe von freiberuflichen Leistungen unterhalb des Schwellenwertes wird insbesondere durch die Unterschwellenvergabeordnung (UVgO) geregelt.

Für das seitens der Verwaltung durchgeführte Vergabeverfahren nach § 50 UVgO wurden insgesamt 3 Stadt- und Umweltplaner zur Abgabe eines Angebotes angefragt. Die Büros wurden mit der Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes über Art und Umfang der Maßnahme informiert.

Die Submission fand am 20.02.2019 statt. Das Vergabegremium tagte am 05.04.2019.

Die teilnehmenden Büros haben ein Angebot abgegeben und mehrere Referenzobjekte angegeben, die geprüft wurden.

Bei der aktuell durchgeführten Angebotsaufforderung sind verschiedene Zuschlagskriterien erarbeitet worden die sich wie folgt darstellen:

Qualität 30 % ; Teamwertung 30 % ; Angebotspreis 40 %

Bei der Gemeinde Losheim am See waren 2 geprüfte Angebote eingegangen.

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Agsta Umwelt - Stadt- und Umweltplanung:         | 28.030,51 € Brutto  |
| 2. Dutt & Kist Landschaftsarchitekten - Stadtplaner | 28.203,30 € Brutto  |
| 3. agl Hartz Saad Wendel, Saarbrücken               | schriftliche Absage |

Das Büro Dutt & Kist Landschaftsarchitekten - Stadtplaner hat im Auswahlverfahren die höchste Punktzahl (13,05) erreicht. Es wird daher vorgeschlagen das Büro Dutt & Kist Landschaftsarchitekten - Stadtplaner, Saarbrücken, zum Angebotspreis von 28.203,30 € zu beauftragen.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung, der Vergabe des Auftrages für die städtebauliche Rahmenplanung zur Quartiersentwicklung „Obere Saarbrücker Straße“ im Kernort Losheim an Dutt & Kist Landschaftsarchitekten-Stadtplaner, zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### **zu 11 Lärmaktionsplan der Gemeinde Losheim am See - 3. Stufe**

##### **hier: Offenlegung**

Sachverhalt:

Auf der Grundlage einer EU-Richtlinie aus dem Jahr 2002 in Verbindung mit § 47 BImSchG sind in Deutschland von den Kommunen Lärmaktionspläne zur Verminderung von Umgebungslärm zu erstellen. Für Gemeinde Losheim am See war in der sogenannten 2. Stufe bis 2013 ein Lärmaktionsplan für Straßen mit mehr als 3 Mill Fahrzeugen/Jahr bzw. 8000 Fahrzeugen/Tag zu erstellen.

Das betrifft in der Gemeinde folgende Straßen: B 268, L 157/ Merziger Straße und Haagstraße, L369/Saarbrücker Straße.

Der Lärmaktionsplan wurde 2015/16 durch das schalltechnische Fachbüro GSB erstellt und am 07.07.2016 vom Gemeinderat beschlossen.

Aus der geteilten Zuständigkeit zwischen der Erstellung der Lärmaktionspläne durch die Kommunen einerseits und der Umsetzung von Maßnahmen durch die Baulastträger und übergeordneten Straßenverkehrsbehörden andererseits, ergibt sich eine gravierende Schwäche hinsichtlich der Umsetzung von Maßnahmen.

Losgelöst davon ist der Lärmaktionsplan für Losheim in der 3. Stufe zu überarbeiten. Mit den Arbeiten ist das schalltechnische Büro GSB beauftragt.

Der Entwurf des Lärmaktionsplans in der 3. Stufe liegt vor. Er war als Anlage beigefügt. Weitere Erläuterungen erfolgten in der Ausschuss-Sitzung. Im nächsten Schritt ist der Lärmaktionsplan ähnlich wie ein Bebauungsplan offenzulegen und einer Beteiligung der Behörden zu unterziehen.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung der Offenlegung des Lärmaktionsplans mit der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange in der vorgelegten Form zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

### **zu 12 Teilaufhebung des Bebauungsplanes Girtenmühle im OT Britten, Teilbereich Reiterhof**

#### **hier: Abwägung der eingegangenen Anregungen und Bedenken sowie Satzungsbeschluss**

Sachverhalt:

Die Betreiber des Reitsportzentrums Girtenmühle, Michael und Jessica Hartmann hatten mit Schreiben vom 01.06.2017 die Teilaufhebung des Bebauungsplanes Girtenmühle beantragt.

Der Gemeinderat hatte in seiner Sitzung am 07.12.2017 den dafür erforderlichen Aufstellungsbeschluss gefasst.

Durch die Teilaufhebung sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Genehmigung weiterer landwirtschaftlicher Baumaßnahmen geschaffen werden. Von dem Antrag sind die Flächen westlich der Zuwegung betroffen. Die Teilaufhebung erfordert ein förmliches Verfahren nach BauGB.

Mit Familie Hartmann wurde ein städtebaulicher Vertrag zur Kostenübernahme der Verfahrensdurchführung abgeschlossen. Der Gemeinderat hatte am 13.12.2018 die Offenlegung und die Beteiligung der Träger Öffentlicher Belange auf folgender Planungsgrundlage beschlossen:

Es ist eine Teilaufhebung des nördlichen Bereiches des Plangebietes vorgesehen. Die ebenfalls nicht mehr als Campingplatz benötigte Fläche auf der Seite des Betriebes Hartmann bleibt formal Campingplatz, um die Verfahrenskosten niedrig zu halten. Die Offenlegung erfolgte im Zeitraum vom 09.01.2019 bis zum 11.02.2019. Die eingegangenen Anregungen und Bedenken sind als Abwägungsvorschlag im Sitzungsprogramm „allris“ ersichtlich. Es ergeben sich für den Satzungsbeschluss keine Änderungen gegenüber der offengelegten Version. Da der Ortsrat der Teilaufhebung bereits zugestimmt hatte, erfolgte keine erneute Anhörung.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung der Abwägung der eingegangenen Anregungen und Bedenken zur Teilaufhebung des Bebauungsplanes „Girtenmühle“ im Ortsteil Britten mit dem geänderten Geltungsbereich sowie die Teiländerung der Satzung des Bebauungsplans zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

### **zu 13 Teiländerung des Bebauungsplanes Girtenmühle im OT Britten, Teilbereich Campingplatz**

#### **hier: Offenlegung und Beteiligung der Träger öffentlicher Belange**

Sachverhalt:

Die Betreiber des Landgutes Girtenmühle, Familie van de Belt hatte mit Schreiben vom 26.07.2017 beantragt den Bebauungsplan Girtenmühle zu ändern.

Der Gemeinderat hatte in seiner Sitzung am 07.12.2017 den dafür erforderlichen Aufstellungsbeschluss gefasst. Der Aufstellungsbeschluss umfasste den kompletten Geltungsbereich des bestehenden Bebauungsplanes Girtenmühle aus dem Jahr 1995.

Mit Familie van de Belt wurde ein städtebaulicher Vertrag zur Kostenübernahme der Verfahrensdurchführung abgeschlossen.

Bei näherer Überprüfung der Plangrundlagen, wurde festgestellt, dass innerhalb des rechtskräftigen Bebauungsplanes auf der Ebene der Landesplanung sowohl ein Vorranggebiet Naturschutz liegt, als auch Flächen der Biotopkartierung. Im Vorfeld der Planänderung war eine Abstimmung mit der Landesplanung und dem Landesamt für Umweltschutz erforderlich, die zu Verzögerungen und Planänderungen geführt hat. Das Verfahren wird nach § 13a BauGB als vereinfachtes Verfahren durchgeführt. Der Ortsrat Britten hat der Offenlegung mit der aktuellen Planfassung in seiner Sitzung am 15.04.2019 zugestimmt.

Die aktuelle Planfassung sieht nunmehr folgendes vor:

Im nördlichen Bereich des Plangebietes soll die Möglichkeit zum Bau von Ferienwohnungen, Wochenendhäusern, Wohnungen der Betriebsinhaber sowie Gebäuden für die Infrastruktur geschaffen werden. In diesem Bereich befinden sich die Ruinen der ehemaligen Johannismühle. Die Fläche ist bisher als private Grünfläche festgesetzt.

Im Südosten des Campingplatzes entlang soll der Bau von 4 „Safarizelten“ ermöglicht werden. Ein entsprechender Bauantrag auf der Grundlage einer Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes wurde von der UBA abgelehnt. Diese Fläche ist bisher Campingplatzgebiet, teilweise private Grünfläche.

Der geplante Bau eines vergrößerten Parkplatzes ist nicht realisierbar und ist deshalb im Planentwurf nicht mehr enthalten.

Diskussionsverlauf:

Der Fraktionsvorsitzende der GALL-Fraktion gab nochmals zu bedenken, dass er die Ausweisung der Flächen für Ferienwohnungen und Wochenendhäuser für kritisch hält.

Beschluss:

Der Gemeinderat billigte nach vorheriger Ausschussempfehlung den Planentwurf zur Teiländerung des Bebauungsplanes „Girtenmühle“ im Ortsteil Britten und beschloss die Offenlegung sowie die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange.

Abstimmungsergebnis: 25 Ja-Stimmen

2 Enthaltungen

### **zu 14 Erlass einer Ergänzungssatzung im Ortsteil Bachem**

#### **hier: Abwägung der eingegangenen Anregungen und Bedenken sowie Satzungsbeschluss**

Sachverhalt:

Herr Michael Steuer, Zum Edersberg 3, hatte mit Schreiben vom 29.05.2017 den Erlass einer Ergänzungssatzung gem. § 34 Abs. 4 BauGB zur Ausweisung eines Bauplatzes in der Straße „Zum Kalkofen“ beantragt.

Die Ergänzungssatzung soll gemäß Antrag Teile der Flurstücke Bachem, Flur 11, Flurstück-Nr.: 362 und 363, umfassen und für Teilbereiche davon Baurecht schaffen.

Die angrenzenden Wohnbauflächen sind Teil der zusammenhängend bebauten Ortslage gemäß § 34 BauGB. Die für die Abrundung vorgesehenen Flächen sind derzeit baurechtlicher Außenbereich. Die für die Bebauung vorgesehenen Flächen sind im Flächennutzungsplan zur Wohnbebauung vorgesehen. Unter der Voraussetzung, dass nur eine Grundstückstiefe von ca. 50 m überplant wird, ist eine Änderung des Flächennutzungsplanes nicht erforderlich. Die notwendigen Ausgleichsmaßnahmen sind in der Satzung zu regeln. Erforderliche Ausgleichflächen sind vom Antragsteller zur Verfügung zu stellen.

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 19.10.2017 der Aufstellung des Bebauungsplanes zugestimmt.

Herr Steuer hat sich vertraglich verpflichtet, die anfallenden Planungskosten und Aufwendungen zu übernehmen und die nicht überplante Restfläche des Grundstücks zum üblichen Preis für Bauerwartungsland für zukünftige Planungen an die Gemeinde zu verkaufen.

Der Gemeinderat hatte am 14.06.2018 die Offenlegung und die Beteiligung der Träger Öffentlicher Belange auf der Grundlage der beantragten Planung beschlossen. Die Offenlegung und Trägerbeteiligung erfolgte vom 19.07.2018 bis zum 20.08.2018. Im Zuge der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange wurden vom Landesamt für Umweltschutz aus Sicht des Naturschutzes

erhebliche Einwände und Bedenken geltend gemacht. In der Folge war zwischen dem LUA, der Verwaltung und dem Antragsteller eine aufwendige Abstimmung von Maßnahmen für den Artenschutz und zum Ausgleich für den Eingriff in Natur und Landschaft erforderlich. Sie sind Bestandteil der Planunterlagen. Die eingegangenen Anregungen und Bedenken sind als Abwägungsvorschlag im Sitzungsprogramm „allris“ ersichtlich. Bezüglich des Planbereiches ergeben sich für den Satzungsbeschluss keine Änderungen gegenüber der offengelegten Version. Der OR Bachem hat in seiner Sitzung am 10.04 der aktuellen Planfassung zugestimmt.

Diskussionsverlauf:

Der Vorsitzende der GALL-Fraktion, Herr Joachim Selzer, verwies darauf hin, dass er es als Fehlentwicklung ansieht, in Zeiten in denen das Artensterben als Problem heftig diskutiert wird, vermehrt Natur für Abrundungssatzungen zu opfern. Im vorliegenden Fall solle die Verwaltung darauf achten, dass die festgesetzten Ausgleichsmaßnahmen auch umgesetzt werden.

Herr Norbert Müller, Fraktionsvorsitzender CDU, äußerte grundsätzlich Verständnis für die Bedenken der GALL-Fraktion, aber man sollte um Ortsteile zu stärken, sinnvolle Flächen durch Abrundungssatzungen in die Bebauung mit einbeziehen.

Es sind Ausgleichsflächen vorhanden, aber man sollte dies in Beobachtung zu halten.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung der Abwägung der eingegangenen Anregungen und Bedenken zur Abrundungssatzung „Kalkofen“ im Ortsteil Bachem zu und beschloss die Abrundungssatzung.

Abstimmungsergebnis: 25 Ja-Stimmen

2 Nein-Stimmen

### **zu 15 Erlass einer Abrundungssatzung im OT Mitlosheim hier: Offenlegung und Beteiligung der Träger öffentlicher Belange**

Sachverhalt:

Der Gemeinderat fasst den Beschluss zur Aufstellung einer Abrundungssatzung im OT Mitlosheim im Bereich des Flurstücks Flur 3, Flurstück-Nr. 112/1.

Herr Markus Baltes, Marienstraße 68, 66679 Losheim am See hat mit Schreiben vom 02.10.2018 beantragt, im OT Mitlosheim im Bereich des Flurstücks Flur 3, Flurstück-Nr. 112/1 eine Abrundungssatzung zum Bau eines Wohnhauses aufzustellen.

Eine diesbezügliche Bauvoranfrage wurde zwar vom Ortsrat und der Gemeinde befürwortet, von der UBA aber abgelehnt mit der Begründung, dass die Fläche Außenbereich sei. Die angrenzende Wohnbebauung in der Straße auf der Elt ist Innenbereich nach § 34 BauGB. Der Flächennutzungsplan lässt eine Ergänzungssatzung zu.

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 13.12.2018 den Aufstellungsbeschluss für das Satzungsverfahren gefasst.

Mit Herrn Baltes wurde ein städtebaulicher Vertrag zur Kostenübernahme der Verfahrensdurchführung abgeschlossen. Für die Planung und Verfahrensdurchführung wurde das Planungsbüro Argus-Concept beauftragt.

Die Planung sieht den Bau eines Einfamilienhauses mit maximal 2 Geschossen und einer Traufhöhe von maximal 6m vor. Ein Gebäude dieser Kubatur fügt sich in die Bebauung in der Straße „Elt“ ein. Darüber hinaus gelten die Festsetzungen des Bebauungsplanes. Die erforderlichen Ausgleichsmaßnahmen für den Eingriff in Natur- und Landschaft können auf dem restlichen Grundstück erbracht werden.

In der Ausschuss-Sitzung wurde den Miotgliedern vom Büro Argus-Concept die Planung und Verfahrensdurchführung vorgestellt.

Im Zusammenhang mit der Offenlegung wurden bereits im Vorfeld vorgebrachte Bedenken aus der Nachbarschaft diskutiert. Verwaltungseitig wurde erläutert, dass die Festsetzungen im Bebauungsplan der übrigen Bebauung in der Straße in etwa entsprechen, um den Bedenken der Nachbarn entgegen zu kommen.

Der Fraktionsvorsitzende der GALL, Herr Joachim Selzer, verwies auch hier darauf, dass er es nicht für sinnvoll ansieht, vermehrt Natur für Abrundungssatzungen zu opfern.

Der Fraktionsvorsitzende der CDU, Herr Norbert Müller, äußerte grundsätzlich Verständnis für die Bedenken der Nachbar, verwies aber auch darauf, dass er es als sinnvoll ansehe, wenn städtebaulich sinnvolle Flächen an den Ortsrändern durch Abrundungssatzungen in die Bebauung mit einbezogen würden.

Seitens des Gemeinderatsmitgliedes, Herr Markus Steuer, wurden die festgesetzten Ausgleichsmaßnahmen als wenig sinnvoll angesehen, da sie die bisherige Wiesennutzung behindern würden und auf lange Sicht damit keine ökologische Verbesserung bringen.

Diskussionsverlauf:

Der Leiter der Liegenschaftsabteilung, Herr Werner Ludwig, teilte mit, dass er vor Ort mit den Nachbarn das Baufenster erörtert habe. Den Nachbarn wurde mitgeteilt, dass die Verwaltung nichts zulässt, was nicht der Norm im Umfeld entspricht.

Beschluss:

Der Gemeinderat billigte den Planentwurf zur Erstellung einer Abrundungssatzung in der Straße „Elt“ im Ortsteil Mitlosheim und beschloss die Offenlegung sowie die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange.

Abstimmungsergebnis: 24 Ja-Stimmen

2 Nein-Stimmen

Das Ratsmitglied Rudolf Baltes nahm unter Hinweis auf § 27 KSVG an der Beratung und Abstimmung nicht teil.

### **zu 16 Vergabe von Aufträgen**

#### **zu 16.1 Vergabe des Auftrages zur Kanalsanierung „Bachemer Straße“ im OT Bachem**

Sachverhalt:

Die Arbeiten würden durch das Ingenieurbüro IBZ GmbH, Merzig, öffentlich ausgeschrieben. Das Submissionsergebnis vom 25.04.2019 war in der Anlage zur Ausschuss-Sitzung beigefügt.

Die Fa. Klein & Pölcher Tiefbau, hat mit einer geprüften Angebotssumme von brutto 545.176,65 € das wirtschaftlichste Angebot abgegeben.

Nach formaler, rechnerischer, technischer und wirtschaftlicher Prüfung wird seitens des Büros IBZ GmbH und des Gemeindebauamtes vorgeschlagen, die Arbeiten an die Mindestbietende zu vergeben.

Von der zu beauftragenden Angebotssumme beläuft sich ein Kostenanteil in Höhe von 509.234,25 € auf das Abwasserwerk. Für Straßendeckeninstandsetzungen und Reparaturarbeiten an der Bordanlage sowie am Gehweg außerhalb der von den Kanalbauarbeiten betroffenen Trasse fällt auf den gemeindlichen Haushalt ein Anteil von 35.942,40 € an.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung der Vergabe des Auftrages an den Mindestbietenden, die Fa. Klein & Pölcher Tiefbau, Wadern, zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### **zu 16.2 Vergabe des Auftrages für die Erschließung des Wohngebietes „Im Scheifelter“ im OT Losheim**

Sachverhalt:

Die Arbeiten wurden durch das Planungsteam Jakobs Gänsle GmbH, Saarbrücken, öffentlich ausgeschrieben.

Das Submissionsergebnis vom 23.04.2019 war zur Ausschuss-Sitzung in der Anlage beigefügt.

Günstigster Bieter ist die Bauunternehmung Meiers GmbH, Losheim am See, mit einer geprüften Angebotssumme in Höhe von brutto 376.401,43 € inkl. Arbeiten der Versorgungsunternehmen.

Nach formaler, rechnerischer, technischer und wirtschaftlicher Prüfung der Angebote wird seitens des Planungsteams Jakobs Gänsle und des Gemeindebauamtes vorgeschlagen, die Arbeiten an den Mindestbietenden, die Bauunternehmung Meiers GmbH, zu vergeben.

Die zu beauftragenden Summen gliedern sich wie folgt auf:

- Straßenbau	Gemeindehaushalt	147.547,56 €
- Kanalbau	Abwasserwerk	215.196,44 €
- Versorgungsträger TWL, HWW, usw.		13.657,43 €

Die Arbeiten der Versorgungsunternehmen werden durch den jeweiligen Versorgungsträger beauftragt (Angebotssumme 13.657,43 €).

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung der Vergabe des Auftrages für die Erschließung des Wohngebietes „Im Scheifelter“ an den Mindestbietenden, die Bauunternehmung Meiers GmbH, Losheim am See, zum Angebotspreis von 376.401,43 € zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

### zu 16.3 Vergabe eines Auftrages zum „Außenanstrich Alte Schule“ im OT Niederlosheim

Sachverhalt:

Für die o. g. Maßnahme wurde durch das Gemeindebauamt im Rahmen einer Preisanfrage bei fachkundigen, gemeindeansässigen Firmen entsprechende Angebote eingeholt.

Das Submissionsergebnis vom 08.03.2019 war in der Anlage zur Ausschuss-Sitzung beigefügt.

Günstigster Bieter ist die Fa. Michael Baltes, Niederlosheim, mit einer geprüften Angebotssumme von brutto 22.587,87 €.

Nach formaler, rechnerischer, technischer und wirtschaftlicher Prüfung wird seitens des Gemeindebauamtes vorgeschlagen, die Arbeiten an die Mindestbietende zu vergeben.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte der Vergabe des Auftrages an den Mindestbietenden, die Fa. Michael Baltes, Niederlosheim, zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Das Ratsmitglied Rudolf Baltes nahm unter Hinweis auf § 27 KSVG an der Beratung und Abstimmung nicht teil.

### zu 17 ÖPNV-Infrastrukturmaßnahmen 2019, Vergabe der Ausführungsplanung für den barrierefreien Ausbau von Haltestellen in verschiedenen Ortsteilen

Sachverhalt:

Die in der Gemeinderatssitzung am 25.09.2018 zur Anmeldung in das Förderprogramm ÖPNV-Infrastrukturmaßnahmen 2019 beschlossenen Maßnahmen zum barrierefreien Ausbau von Haltestellen wurden mit Schreiben vom 12.03.2019 in das Förderprogramm aufgenommen.

Die Haltestellen müssen bis zum 31.12.2019 gebaut und abgerechnet sein. Damit die zeitlichen Vorgaben für die Zuschussgewährung eingehalten werden können, sollte ein Planungsbüro mit der Erstellung der Ausführungsplanung und Durchführung der Maßnahmen beauftragt werden.

Aus verwaltungsseitiger Sicht könnte der Auftrag an das Ingenieurbüro Paulus & Partner, Wadern, erteilt werden. Das Büro Paulus & Partner hat bereits den barrierefreien Ausbau in 2018 ausgeführt.

Die Maßnahmen für den Ausbau der Haltestellen werden durch das Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Verkehr mit 90 % bezuschusst.

Diskussionsverlauf:

Seitens der GALL-Fraktion, Herrn Joachim Selzer, wurde um Überprüfung der Anlegung der Bushaltestelle „Merziger Straße“ durch das Bauamt gebeten.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussberatung der Vergabe des Auftrages zur Ausführungsplanung und Durchführung des barrierefreien Ausbaus von Haltestellen in verschiedenen Ortsteilen an das Büro Paulus & Partner, Wadern, zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

### zu 18 Straßendeckeninstandsetzungsmaßnahmen in der Gemeinde Losheim 2019/2020

Sachverhalt:

Im Rahmen der Straßenunterhaltung führt die Gemeinde Losheim am See jährlich großflächige Asphaltierungsarbeiten durch. Abgesehen des Sanierungsprogrammes 2017 wurden statistisch bisher zwischen 50 % und 60 % des Gesamtbudgets der Straßenunterhaltung (Haushaltsstelle 54.20.01.523210) für derartige Asphaltierungsarbeiten sowie Instandsetzungen an Bordanlagen und Gehwegen verausgabt.

Als Anlage war eine Liste beigefügt mit den seitens der Verwaltung für die Jahre 2019 und 2020 vorgesehenen Straßendeckeninstandsetzungsmaßnahmen. Die Auflistung basiert auf aktuell vorliegenden Meldungen der Ortsräte im Rahmen der Haushaltsmeldungen sowie ausstehenden Maßnahmen, die bisher aufgrund

fehlender Mittel oder der anstehenden Erneuerung von Versorgungsleitungen noch nicht umgesetzt werden konnten.

Verwaltungsseitig wird aus wirtschaftlichen Gründen vorgeschlagen, die Maßnahmen 2019 und 2020 komplett als eine Gesamtmaßnahme öffentlich auszuschreiben, im September den Auftrag zu vergeben und wenn möglich teilweise im Herbst 2019 ansonsten überwiegend im Frühjahr 2020 auszuführen.

In der Ausschuss-Sitzung wurde durch Herrn Schumacher, Bauamt, die Gesamtaufstellung vorgestellt und erläutert. Die Maßnahmen sind bereits teilweise mit den Ortsräten abgestimmt und angemeldet. Eine Detailabstimmung erfolgt im Rahmen der Ausführungsplanung mit den Ortsteilen.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung der Planung und Ausführung der Straßendeckeninstandsetzungsarbeiten für die Jahre 2019 und 2020 im Rahmen der zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

### zu 19 Weiterführung der Endstufenausbaumaßnahmen in den Ortsteilen der Gemeinde Losheim am See gemäß der aktualisierten Prioritätenliste

Sachverhalt:

Der Ausschuss hat am 21.09.2017 letztmalig über die Fortschreibung der Prioritätenliste sowie Durchführung von Straßenausbaumaßnahmen für die Jahre 2017 bis 2018 beraten. Von den seinerzeit durch den Gemeinderat am 19.10.2017 beschlossenen Endausbauten wurden alle Maßnahmen umgesetzt bzw. sind aktuell in der Ausführung.

Mit der Fortschreibung der Prioritätenliste könnte aus verwaltungsseitiger Sicht ein 4-Jahresplan von 2019 - 2022 erstellt werden. Übersicht über die in der Prioritätenliste am höchsten eingestuften Straßen (berücksichtigt wurden je Ortsteil Straßen  $\geq 20$  Punkte):

OT Bachem:	Auf Athen I	(1978)	24 Punkte
	Am Hang	(1978)	24 Punkte
	Auf Athen II (Breckkaul)	(1996)	24 Punkte
OT Britten:	Am Zoll Teilstück	(1983/1984)	24 Punkte
	Lehmweg Teilstück	(1983/1984)	23 Punkte
OT Losheim	Im Haag 103 - 195	(1978)	28 Punkte
	Im Haag 34 - 52	(1978)	27 Punkte
	Herkeswald II Teilstück	(1983)	25 Punkte
OT Mitlosheim	Langenwäldchen 25 - 45	(1990)	20 Punkte
OT Niederlosheim	Bornstraße	(1988)	20 Punkte
OT Rimlingen	Am Birkwald	(1977)	23 Punkte
	Gangolfswald 17 - 32	(1978)	23 Punkte
OT Rissenthal	Unterst Schlimmfeld	(1996)	21 Punkte
OT Wahlen	Kreuzwäldchen	(1973)	25 Punkte
	Hohbergstraße	(1974)	24 Punkte
OT Waldhölzbach	Arnikaweg	(1988)	24 Punkte
	Ginsterweg	(1988)	24 Punkte

Nach Festlegung der auszubauenden Straßen wird im Zuge der Planung verwaltungsseitig geprüft, ob unter Berücksichtigung der Verkehrsbelastung, Topographie und Grundstücksverhältnisse ein klassischer Endausbau (Straße und beidseitiger Gehweg) zwingend notwendig ist oder auf die Ausführung verzichtet werden kann.

Ziel ist es, neben einer kostengünstigen Alternativausführung, den Endausbau den örtlichen, teilweise seit Jahren bestehenden Gegebenheiten anzupassen.

Aus Sicht der Verwaltung sollte grundsätzlich an der Prioritätenliste und dem aktuellen Punktesystem festgehalten werden.

Aus Sicht der Verwaltung sollte grundsätzlich an der Prioritätenliste und dem aktuellen Punktesystem festgehalten werden.

Demnach sollten die Straßen mit der jetzt höchsten Punktebewertung zur Ausführung kommen.

Aus Gründen einer Ausgewogenheit innerhalb der Ortsteile wurde seitens der Verwaltung vorgeschlagen, nicht nur den Ortsteil Losheim, sondern auch weitere Ortsteile mit in den Endausbau 2019/2020 mit einzubeziehen

Unter Berücksichtigung einer 4 Jahresplanung (2019-2022) wurde folgender verwaltungsseitig Vorschlag unterbreitet:

OT Losheim Im Haag 103 - 195	(1978)	28 Punkte	200.000 €
Ausführung eines			
1. BA mit			
ca. 200.000 €			
OT Losheim Im Haag 34 - 52	(1978)	27 Punkte	115.000 €
OT Wahlen Kreuzwäldchen	(1973)	25 Punkte	230.000 €
OT Losheim Am Berg 1-24	(1975)	25 Punkte	80.000 €
OT Losheim Im Haag 64-88	(1978)	25 Punkte	125.000 €
OT Losheim Herkeswald II Teilst.	(1983)	25 Punkte	165.000 €
OT Wahlen Hohbergstraße	(1974)	24 Punkte	90.000 €
OT Bachem Auf den Athen	(1978)	24 Punkte	155.000 €
OT Losheim Im Haag 103 - 195	(1978)	28 Punkte	200.000 €
Ausführung eines 2.			
BA mit ca. 200.000 €			
Investitionssumme			
(2019-2022)			1.360.000 €

Unter Berücksichtigung der eingestellten und noch zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel soll dann über die Ausführung weiterer Straßen mit einer Bewertung von jeweils 24 Punkten entschieden werden.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussberatung der Weiterführung der Endstufenausbaumaßnahmen im Rahmen der zur Verfügung stehenden Haushaltsmittel zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### **zu 20 Vorstellung der Studie des Schadensereignisses „Auf der Fels“ im OT Britten**

Sachverhalt:

Im Zuge des Schadensereignisses „Auf der Fels“ im OT Britten in Folge von Unwetter im Jahr 2018 fanden mehrere Gespräche und Termine zwischen dem Gemeindebauamt, dem Ingenieurbüro IBZ, Merzig und dem EVS zur Klärung möglicher Schadensursachen und Behebung potentieller hydraulischer Schwachstellen statt. Das Büro IBZ wurde daraufhin mit der Erstellung einer Studie hinsichtlich der Schadensursache und der Ausarbeitung von Lösungsmöglichkeiten zur zukünftigen Rückstauminimierung für die betroffenen Anlieger beauftragt. Mittlerweile liegt die abschließend ausgearbeitete Studie zum Schadensereignis des Büros IBZ vor.

Zusammenfassend kann dargelegt werden, dass der EVS-Hauptsammler für die entsprechend empfohlenen Werte hydraulisch ausreichend bemessen ist und sich einschließlich des Übergabeschachtes zwischen EVS und Gemeindekanal baulich in einem sehr guten Zustand befindet.

Der bergseitig an den EVS-Sammler angeschlossene Ortskanal in Richtung „Vogelschau“ weist hingegen baulich deutliche Mängel auf, sodass die hydraulische Leistungsfähigkeit beeinträchtigt ist. Hier wird auch aufgrund Undichtigkeiten und Fremdwasserzuflüsse, die u. A. zur Straßenunterspülung geführt haben, dringend zu einer Kanalsanierung geraten.

In der Straße „Auf der Fels“ kann eine Sanierung mittels Inliner erfolgen, im Bereich „Vogelschau“ hingegen in offener Bauweise. Die Baukosten für die Kanalsanierung einschließlich der Straße „Vogelschau“ belaufen sich auf rd. 99.000,- €.

Um die betroffenen Anwohner zukünftig vor weiteren Schäden infolge von Rückstau besser schützen zu können, war zunächst die Herstellung eines Schleppkanals parallel zum EVS-Sammler und eine Einleitung in die Trasse der Brittner Straße angedacht. Es stellte sich anhand hydraulischer Berechnungen jedoch heraus, dass ein Schleppkanal die Situation für die Anwohner noch verschlechtern würde. Stattdessen wird vorgeschlagen, jedem Anschlussnehmer die Möglichkeit zu geben, sich mittels Rückstau-einrichtungen und / oder Hebeanlagen zu sichern. Wo baulich eine solche Lösung nicht innerhalb der bestehenden Gebäude möglich ist, könnten solche Einrichtungen auch außerhalb der Gebäude auch im öffentlichen Bereich hergestellt werden. Seitens der Gemeinde werden die Anlieger über die verschiedenen Möglichkeiten beraten.

Die erforderliche Straßendeckeninstandsetzung im Bereich „Auf der Fels“ kann daher komplett unabhängig von Kanalsanierungsmaßnahmen geplant und ausgeführt werden.

Herr Groß vom Ingenieurbüro IBZ berichtete in der Ausschusssitzung detailliert über die Studie bzw. Rückstausicherungen der privaten Anschlussnehmer im Bereich „Auf der Fels“ und stand anschließend den Ausschussmitgliedern für Fragen zur Verfügung. Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung der Durchführung der Kanalsanierung und Straßendeckeninstandsetzung, wie in der Studie vorgestellt, zu..

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### **zu 21 Vergabe eines Planungsauftrages für die Verlängerung der Erschließungsstraße „Am Seffersbach“ im OT Britten**

Sachverhalt:

Auf Antrag verschiedener Grundstückseigentümer unbebauter Grundstücke in der Straße „Am Seffersbach“ beabsichtigt die Gemeinde den noch nicht erschlossenen Teil der Straße in Form eines einfachen Ausbaues ohne Gehwege und als Durchgangstraße auszubauen.

Die Erschließungskosten wurden überschlägig zwischen 12,09 € und 13,25 € ermittelt. Von Seiten der jeweiligen Eigentümer liegt gegenüber der Gemeinde bereits eine grundsätzliche Erklärung vor, die anfallenden Erschließungskosten zu übernehmen.

Der Ortsrat Britten befasste sich in seiner Sitzung am 15.04.2019 mit der Angelegenheit. Der Ortsrat stimmte einstimmig der Erschließungsmaßnahme zu, wobei im Ausbaubereich die Möglichkeit einer Verkehrsberuhigung geprüft werden sollte.

Ein Auszug der Flurkarte mit Darstellung der geplanten Ausbaustrecke war in der Anlage zur Ausschuss-Sitzung beigelegt. Verwaltungsseitig wird vorgeschlagen, die Straße „Am Seffersbach“ in der o. g. Form als Erschließungsstraße auszubauen. Für die Erschließung soll ein Ingenieurbüro mit der Planung und Durchführung der Maßnahme beauftragt werden. Aus verwaltungsseitiger Sicht könnte das Ingenieurbüro Biber Consult, Schmelz, hiermit beauftragt werden.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussberatung der Vergabe des Planungsauftrages für die Verlängerung der Erschließungsstraße „Am Seffersbach“ im OT Britten an das Ing.Büro Biber Consult, Schmelz, zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### **zu 22 Über- und außerplanmäßige Ausgaben**

Sachverhalt:

Im Rahmen der Erstellung des Jahresabschlusses 2018 wurde seitens der Verwaltung festgestellt, dass bei verschiedenen investiven Konten über- bzw. außerplanmäßige Auszahlungen vorgenommen wurden, die zur Überschreitung der Deckungskreise geführt haben.

Gem. § 89 (1) KSVG sind überplanmäßige Auszahlungen nur zulässig, wenn sie unabweisbar sind und die Deckung gewährleistet ist. Bei vorliegender Erheblichkeit bedürfen sie der Zustimmung des Gemeinderates, ansonsten sind sie zur Kenntnis zu geben.

Finanziert wurden die folgenden Maßnahmen im Jahr 2017, es wurde jedoch versäumt bei diesen Positionen Ermächtigungsübertragungen zu bilden. Von daher waren diese Auszahlungen finanziert.

54.10.01/0080.783100 Herstellungsaufwand Verbindungsstraße Waldhölzbach-Losheim

Überschreitung: 85.793,30 € ; finanziert in 2017: 100.000 €

54.10.01/0136.783100 Herstellungsaufwand Verbindungsstraße Wahlen -Rissenthal

Überschreitung: 92.672,64 € ; finanziert in 2017: 100.000 €

54.10.01/1087.783100 Herstellungsaufwand öffentliche Toilettenanlage Festplatz Bachem

Überschreitung: 12.707,64 € ; finanziert in 2017: 10.000 €

Überschreitung: 2.707,64 € durch liquide Mittel

Folgende Maßnahmen wurden in 2018 ausgeführt und sind im Doppelhaushalt 2019/2020 nachfinanziert:

54.10.01/0139.783100 ÖPNV Bushaltestellen in allen Ortsteilen

Überschreitung: 146.854,67 €; finanziert in 2019: 404.000€  
11.11.01/0104.783100: Erschließung Baugebiet Russisch Grauenthal

Überschreitung: 87.438,08 €; finanziert in 2019: 60.000 € + zusätzl. Erlöse

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte den überplanmäßigen Auszahlungen zu.  
Abstimmungsergebnis: einstimmig

## Niederschrift Gemeinderatsitzung

Am 27.06.2019 fand im Sitzungssaal des Rathauses Losheim unter Vorsitz des Bürgermeisters Lothar Christ eine Sitzung des Gemeinderates in der Amtszeit 2014/2019 statt.

Der Vorsitzende stellte die Ordnungsmäßigkeit der Einberufung zur Sitzung, deren Bekanntmachung sowie Beschlussfähigkeit fest.

Vor Eintritt in die Tagesordnung wurde der Punkt „Ersatzanschaffung eines Motorrettungsbootes zur Seeüberwachung am Stausee Losheim durch den DLRG“ zusätzlich als TOP 16 aufgenommen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

1. Begrüßung und Feststellung der Tagesordnung
2. Vergabe eines Erweiterungsauftrages im Zuge der Durchführung einer Straßenendausbaumaßnahme im OT Losheim
3. Beitritt der Gemeinde Losheim am See zum neu zu gründenden Verein „GEPACO - Europa leben / Vivons l'Europe“ sowie Verabschiedung der entsprechenden Satzung
4. Führung eines Rechtsstreits im Rahmen der Festsetzung der Einwohnerzahlen auf der Basis der „Zensushebung 2011“
5. Antrag der Kath. Kirchengemeinde „St. Wendalinus“ Britten, auf Projektaufnahme ins Dorferneuerungsprogramm für die Neugestaltung des Kirchenvorplatzes
6. Abschluss eines Nutzungsvertrages mit der Kath. Kirchengemeinde „St. Wendalinus“ in Britten
7. Antrag der Pfarrgemeinde „St. Helena Wahlen“ auf Projektaufnahme ins Dorferneuerungsprogramm für die Sanierung der Kirchentreppe inkl. Umfeld
8. Abschluss eines Nutzungsvertrages mit der Pfarrgemeinde „St. Helena“ in Wahlen
9. Antrag des SV Bachem-Rimlingen 2011 e.V. auf Zuschussgewährung für eine geplante Ballfangzaunanlage
10. Vergabe eines Auftrages zur Durchführung von Kanalreinigungs- und -inspektionsarbeiten in den Ortsteilen Losheim und Wahlen
11. Durchführung „Offenlegung Hölzbach“ 3. BA im OT Waldhölzbach
12. Vorstellung der Kanal- und Straßenerneuerung „Bergener Straße 3. BA“ im OT Bergen
13. Aufstellung eines Bebauungsplanes im Ortsteil Britten im Bereich Straßgarten  
hier: Abwägung der eingegangenen Anregungen und Bedenken sowie Satzungsbeschluss

#### Nichtöffentlicher Teil:

14. Grundstücksangelegenheit auf Gemarkung Bergen
15. Personalangelegenheiten
16. Ersatzanschaffung eines Motorrettungsbootes zur Seeüberwachung am Stausee Losheim durch den DLRG

### Protokoll

#### Öffentlicher Teil

##### zu 1 Begrüßung und Feststellung der Tagesordnung

Der Vorsitzende stellte die Ordnungsmäßigkeit der Einberufung zur Sitzung, deren Bekanntmachung sowie Beschlussfähigkeit fest.

##### zu 2 Vergabe eines Erweiterungsauftrages im Zuge der Durchführung einer Straßenendausbaumaßnahme im OT Losheim

Sachverhalt:

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 23.05.2019 die Weiterführung der Endausbaumaßnahmen für die Jahre 2019 bis 2022 entsprechend des vorgelegten Kriterienkataloges beschlos-

sen. Im Doppelhaushalts 2019/2020 soll der obere Teilbereich der Straße „Am Berg“ (von Haus Nr. 5 bis 24) im OT Losheim zur Ausführung (Ausbau ohne Gehwege) kommen.

Im Rahmen der aktuell noch im Bau befindlichen Endausbaumaßnahme in der Parallelstraße „Am Kapellenberg“ bestünde die Möglichkeit, im Anschluss an diese Arbeiten, die Straße „Am Berg“ durch die beauftragte Fa. Backes auszubauen. Die Fa. Backes hat im Vorfeld schon Bereitschaft zur Ausführung der Arbeiten auf Basis des erteilten Auftrages vom 26.09.2018 signalisiert.

Sofern die Fa. Backes die Arbeiten unmittelbar in der Straße „Am Berg“ fortsetzen würde, könnte hierdurch die Baustelleneinrichtung und somit Kosten i. H. v. von rd. 4.000,- € eingespart werden. Die Ausbaukosten liegen unter Berücksichtigung der o. g. Einsparung bei 57.179,50 €.

Der Natur-, Umwelt- und Bauausschuss wurde in der Sitzung am 13.06.2019 seitens des Ersten Beigeordneten Norbert Müller über die Möglichkeit der Vergabe eines Erweiterungsauftrages informiert. Der Ausschuss sprach sich einstimmig dafür aus, die Maßnahme jetzt auszuführen und die Fa. Backes mit der Ausführung zu beauftragen.

Beschluss

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung der Vergabe des Erweiterungsauftrages an die Fa. Backes, Theley, zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

##### zu 3 Beitritt der Gemeinde Losheim am See zum neu zu gründenden Verein „GEPACO - Europa leben / Vivons l'Europe“ sowie Verabschiedung der entsprechenden Satzung

Sachverhalt:

Mit Gemeinderatsbeschluss vom 07.10.2010 wurde der Grundstein für das Kooperationsprojekt der Gemeinde Losheim am See mit der Gemeinde Strassen in Luxemburg im Rahmen einer Partnerschaft gelegt. Neben Losheim am See sind auch die Gemeinden Konz, Rheinland-Pfalz, Habay, Belgien, und Montigny-lès-Metz, Frankreich, als Kooperationspartner der Gemeinde Strassen in das grenzübergreifende Projekt und das am 15.06.2011 offiziell gestartete Großregion-Netzwerk „GEPACO“ involviert.

Das „GEPACO“-Netzwerk verfolgt das Ziel, die grenzüberschreitende Zusammenarbeit in der Großregion zu fördern, vor dem Hintergrund, dass den Gemeinden eine immer größere Bedeutung im Rahmen der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zukommt. Die Kooperation beinhaltet eine interregionale und praktische Zusammenarbeit auf der Basis eines Best-practice-Austausches auf verwaltungstechnischer, politischer und kultureller Ebene, bei der die Interessen der Bürger im Mittelpunkt stehen. Viele gegenseitige Besuche, auch von Schulklassen, Seniorengruppen, Vereinen und offiziellen Delegationen sind seit Gründung des Netzwerkes erfolgt.

Zur Steigerung der Effizienz der Arbeit, insbesondere jedoch auch zur Schaffung besserer Voraussetzungen zum Erhalt ideeller und finanzieller Unterstützungsmöglichkeiten (insbesondere auch von Fördermitteln auf europäischer Ebene) im Rahmen der Zielsetzung und der gemeinsamen Arbeit ist die Gründung eines Vereins durch die vorgenannten Gepaco-Partner mit Verabschiedung einer entsprechenden Satzung vorgesehen.

Nach Auslotung aller möglichen rechtlichen Kooperationsformen auf europäischer Ebene (z.B. nach Quattropole, EuRegio pp.) und Abwägung der Bedingungen sowie der Vor- und Nachteile der jeweiligen Rechtsformen kam man unter Einbeziehung und Beratung der verantwortlichen Sachbearbeiter des luxemburgischen Innenministeriums und in der Großregion tätigen Juristen zu dem Ergebnis, einen Verein nach luxemburgischem Recht zu gründen.

Der vorgesehene Verein ist eine Vereinigung ohne Erwerbszweck und soll den Namen „GEPACO - Europa leben / Vivons l'Europe“ tragen.

In der Anlage zur Ausschuss-Sitzung war die erarbeitete und zu verabschiedende Satzung in der deutschen Übersetzung beigefügt.

Der jährliche Mitgliedsbeitrag wird lt. Satzung von der Generalversammlung festgelegt und darf 1.000,00 Euro nicht überschreiten.

Verwaltungsseitig wird der Beitritt der Gemeinde Losheim am See zum vorgesehenen Verein und die Verabschiedung der entsprechenden Satzung empfohlen.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung dem Beitritt der Gemeinde Losheim am See zum neu zu gründenden Verein „GEPACO – Europa leben / Vivons l'Europe“ sowie der Verabschiedung der entsprechenden Satzung zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### **zu 4 Führung eines Rechtsstreits im Rahmen der Festsetzung der Einwohnerzahlen auf der Basis der „Zensushebung 2011“**

Sachverhalt:

Der Gemeinderat hatte in seiner Sitzung am 10.12.2013 beschlossen, gegen den Zensus 2011 Widerspruch einzulegen, da die dort amtlich festgestellte Einwohnerzahl um 331 Einwohner unter der vom gemeindlichen Einwohnermeldeamt festgestelltem Zahl lag. Die Stadt Neunkirchen hatte das Musterverfahren gegen den Zensus für insgesamt 17 weitere saarländische Kommunen geführt, die sich dem Widerspruch anschlossen.

Mit dem Beitritt zum Musterverfahren wurden diese Widersprüche ruhend gestellt.

Nach Mitteilung des Saarländischen Städte- und Gemeindetages rät der mit der Wahrnehmung der Rechte der Stadt Neunkirchen betraute Rechtsanwalt Herr Dr. Zimmerling von einer weiteren Fortführung des Verfahrens ab und empfiehlt, die Widersprüche zurückzunehmen.

Grund dafür ist eine Entscheidung des Bundesverfassungsgerichtes vom 19.09.2018, wonach die Normenkontrollanträge des Senats von Berlin sowie des Senats der Freien und Hansestadt Hamburg zurückgewiesen wurden und das Bundesverfassungsgericht insoweit keine verfassungsrechtlichen Bedenken im Hinblick auf den Zensus 2011 hatte.

Verwaltungsseitig wurde deshalb empfohlen, den Widerspruch gegen den Festsetzungsbescheid zum Zensus 2011 zurückzunehmen.

Beschluss:

Der Gemeinderat beschloss nach vorheriger Ausschussempfehlung, den Widerspruch gegen den Festsetzungsbescheid zum Zensus 2011 zurückzunehmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### **zu 5 Antrag der Kath. Kirchengemeinde „St. Wendalinus“ Britten, auf Projektaufnahme ins Dorferneuerungsprogramm für die Neugestaltung des Kirchenvorplatzes**

Sachverhalt:

Mit in Kopie beigefügten Schreiben vom 30.03.2019 beantragt die Kath. Kirchengemeinde „St. Wendalinus“ Britten begleitend zu den vom BGV- Trier bereits genehmigten Sanierungsmaßnahmen im Pfarrheim Britten, über die Gemeinde Losheim am See beim Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz einen Antrag auf Gewährung einer Zuwendung aus Fördermitteln zu beantragen. Die Kostenschätzung für das Projekt wurde vom Architekten Barth (siehe Anlage) erarbeitet und belaufen sich auf ca. 160.000 €. Hieraus ergibt sich folgende Kostenaufteilung:

Gesamtkosten: 160.000 €

Zuschuss (Min.) 104.000 € (65 %)

Restanteil 56.000 €

Zuschuss Bistum/Kirchengemeinde 56.600 € (35 %)

Da die Maßnahme nur im Rahmen einer Bezuschussung über das Dorferneuerungsprogramm durchgeführt werden kann, müsste federführend durch die Gemeinde ein entsprechender Zuschussantrag bei Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz gestellt werden. Auch müsste die gesamte Projektabwicklung über die Gemeinde abgewickelt werden.

Mit der Kirchengemeinde müsste zudem eine entsprechende Nutzungsvereinbarung abgeschlossen werden.

Beschluss:

Der Gemeinderat beschloss nach vorheriger Ausschussempfehlung, die Neugestaltung des Kirchenvorplatzes im OT Britten auszuführen, und das Projekt ins Zuschussprogramm „Dorferneuerung“ anzumelden. Die hierfür notwendigen Mittel müssen im Nachtragshaushalt 2020 bereitgestellt werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### **zu 6 Abschluss eines Nutzungsvertrages mit der Kath. Kirchengemeinde „St. Wendalinus“ in Britten**

Sachverhalt:

Die Kath. Kirchengemeinde „St. Wendalinus“ in Britten plant eine Sanierungsmaßnahme hinsichtlich des Mehrgenerationenplatzes am Pfarrheim und der Pfarrkirche der Kath. Kirchengemeinde in Britten. Die Gesamtinvestition beläuft sich auf ca. 160.000,00 €.

Damit die Maßnahme im Rahmen der Dorferneuerung (Förderung 65 %) unter Federführung der Gemeinde Losheim am See durchgeführt werden kann, ist ein Nutzungsvertrag zwischen der Gemeinde Losheim am See und der Kirchengemeinde abzuschließen. Der Entwurf des Nutzungsvertrages war als Anlage zur Ausschusssitzung beigefügt.

Seitens der Verwaltung wird vorgeschlagen den Nutzungsvertrag mit der Kirchengemeinde zur Durchführung der Maßnahme bezüglich der Umgestaltung des Kirchenumfeldes abzuschließen.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung, im Rahmen der Neugestaltung des Kirchenvorplatzes zu einem Mehrgenerationenplatz dem Abschluss einer Nutzungsvereinbarung zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### **zu 7 Antrag der Pfarrgemeinde „St. Helena Wahlen“ auf Projektaufnahme ins Dorferneuerungsprogramm für die Sanierung der Kirchentreppe inkl. Umfeld**

Sachverhalt:

Nach vorheriger Ausschussberatung beschloss der Gemeinderat am 25.09.2018, die Sanierung der Kirchentreppe inkl. Umfeld, ins Zuschussprogramm „Dorferneuerung“ anzumelden, und die hierfür notwendigen Mittelansätze im Rahmen der Haushaltsplanberatung 2019/2020 bereitzustellen.

Die Kostenschätzung der Pfarrgemeinde für die Erneuerung der Außentreppe lag bei ca. 250.000,00 €.

Durch die Beauftragung des Architekten Barth, Waldhölzbach, und dessen Planung, wurden nun Gesamtkosten von ca. 440.000 € ermittelt.

Es ergibt sich folgende neue Kostenaufteilung:

Gesamtkosten: 440.000 €

Zuschuss (Min.) 286.000 € (65 %)

Restanteil 154.000 €

Zuschuss Bistum/Pfarrgemeinde 154.000 € (35 %)

Wie im Antrag der Pfarrgemeinde St. Helena Wahlen ausgeführt, hat das Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz eine 65 %-ige Bezuschussung im Rahmen des Förderprogrammes „Dorferneuerung“ in Aussicht gestellt. Voraussetzung hierfür ist, dass die Maßnahme durch die Gemeinde Losheim am See ausgeführt wird. Mit der Kirchengemeinde müsste zudem eine entsprechende Nutzungsvereinbarung abgeschlossen werden.

Ein entsprechender Förderantrag wurde bereits seitens der Gemeinde Losheim am See gestellt.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung der Sanierung der Kirchentreppe inkl. Umfeld, in Zusammenarbeit mit der Pfarrgemeinde „St. Helena Wahlen“ auszuführen, zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

#### **zu 8 Abschluss eines Nutzungsvertrages mit der Pfarrgemeinde „St. Helena“ in Wahlen**

Sachverhalt:

Die Pfarrgemeinde „St. Helena“ Wahlen plant die Umgestaltung des Kirchenumfeldes mit einer Erneuerung der Kirchentreppe im

OT Wahlen. Die Gesamtinvestition beläuft sich auf ca. 440.000 €. Die Grundstücke sind in Eigentum der Pfarrgemeinde. Damit die Maßnahme im Rahmen der Dorferneuerung (Förderung 65 %) unter Federführung der Gemeinde Losheim am See durchgeführt werden kann, ist ein Nutzungsvertrag zwischen der Gemeinde Losheim am See und der Kirchengemeinde abzuschließen. Der Entwurf des Nutzungsvertrages war als Anlage beigefügt. Seitens der Verwaltung wurde vorgeschlagen, den Nutzungsvertrag mit der Pfarrgemeinde zur Durchführung der Maßnahme bezüglich der Umgestaltung des Kirchengumfeldes abzuschließen.

Beschluss:

Der Ausschuss stimmt empfehlend für den Gemeinderat dem Abschluss eines Nutzungsvertrages im Rahmen der Neugestaltung des Kirchengumfeldes mit der Pfarrgemeinde „St. Helena“ Wahlen zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

### **zu 9 Antrag des SV Bachem-Rimlingen 2011 e.V. auf Zuschussgewährung für eine geplante Ballfangzaunanlage**

Sachverhalt:

Der SV Bachem-Rimlingen 2011 e.V. hat mit dem Schreiben vom 11.02.2019 um eine finanzielle Unterstützung für einen neuen Ballfangzaun gebeten.

Seinerzeit ging man von Kosten in Höhe von 15.000 € aus.

Im Rahmen der Haushaltsplanung hat die Gemeinde Losheim am See für die Erneuerung der Ballfangzaunanlage Mittel im Haushalt in Höhe von 3.750 € eingestellt.

Da der Zaun deutlich in die Jahre gekommen ist, muss dieser dringend erneuert werden, um einen reibungslosen Spielablauf ohne Unterbrechungen gewährleisten zu können.

Mit einer Erneuerung könnten die Bälle auch nicht mehr auf das Anwesen der benachbarten Anlieger gelangen.

Momentan besteht die Gefahr, dass der Zaun sich vollständig von den Pfosten lösen und herunterfallen könnte.

Der Verein bittet um eine Erhöhung des Investitionszuschusses von derzeit 3.750 €, da sich die Kosten für eine neue Zaunanlage um ca. 3.120 € erhöhen werden.

In der Ausschuss-Sitzung wurde vorgeschlagen, dass Seitens der Gemeinde ein Zuschuss in Höhe von 25 % vom Mindestangebot (18.119,42 €) gewährt werden könnte. Dementsprechend würde sich der Zuschuss von 3.750,00 € um 780,00 € auf insgesamt rd. 4.530,00 € erhöhen.

Zusätzlich sollte seitens des Vereins ein möglicher Zuschussantrag über die Sportplanungskommission gestellt werden.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung der Erhöhung der Kostenbeteiligung für die Erneuerung der Ballfangzaunanlage des SV Bachem-Rimlingen zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

### **zu 10 Vergabe eines Auftrages zur Durchführung von Kanalreinigungs- und -inspektionsarbeiten in den Ortsteilen Losheim und Wahlen**

Sachverhalt:

Im Rahmen der Fortschreibung und Fertigstellung des gemeindlichen Kanalkatasters müssen die bestehenden Kanäle in den einzelnen Ortsteilen gereinigt und digital aufgenommen werden. Anhand dieser Daten werden zukünftige Kanalsanierungskonzepte des Abwasserwerkes erstellt.

Die Kanalverfilmung soll jetzt für die noch ausstehenden Ortsteile Losheim und Wahlen durchgeführt werden. Die Reinigungs- und Inspektionsarbeiten umfassen eine Kanallänge von insgesamt rd. 72,8 km. Aufgrund des Umfangs wurden die Arbeiten durch das Ingenieurbüro Paulus & Partner, Wadern, in die drei Lose Losheim-Nord, Losheim-Süd und Wahlen aufgeteilt und öffentlich ausgeschrieben. Die Submission fand am 29.05.2019 statt.

Alleiniger Anbieter für alle drei Lose ist die Fa. Bernd Jager GmbH & Co KG, Nalbach, mit einer geprüften Angebotssumme von insgesamt brutto 325.344,23 €.

Die Angebotssumme liegt dabei deutlich unter der Kostenberechnung. Im Rahmen der Kanalunterhaltung wurden bei der Erstellung des Wirtschaftsplan 2019 Mittel in Höhe von rd. 460.000 € veranschlagt.

Die Kanalverfilmung für die Ortsteile Losheim und Wahlen sollte in 2019 ausgeführt werden.

Die Fa. Jager hat der Verwaltung mitgeteilt, dass rd. 85 % der Leistungen im geforderten Zeitraum bis Ende 2019 verfilmt werden können. Die gesamte Maßnahme kann voraussichtlich erst Ende April 2020 abgeschlossen werden.

Nach formaler, rechnerischer, technischer und wirtschaftlicher Prüfung wird seitens des Büros Paulus & Partner und des Gemeindebauamtes vorgeschlagen, die Arbeiten an die Fa. Bernd Jager GmbH & Co KG zu vergeben, wobei die Arbeiten bis April 2020 auszuführen sind.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung der Vergabe des Auftrages zur Durchführung von Kanalreinigungs- und -inspektionsarbeiten in den Ortsteilen Losheim und Wahlen an die Fa. Bernd Jager GmbH & Co KG, Nalbach, zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

### **zu 11 Durchführung „Offenlegung Hölzbach“ 3. BA im OT Waldhölzbach**

Sachverhalt:

Als Hochwasserschutzmaßnahme wurde der Hölzbach im OT Waldhölzbach im unteren Bereich der Straße „Am Mühlenberg“ in mehreren Teilabschnitten bereits offengelegt. Um den Hochwasserschutz der Anwohner im oberen Bereich der Straße zu gewährleisten und eine Wiederherstellung der Gewässerdurchgängigkeit zu erhalten, ist ein 3. und somit letzter Bauabschnitt erforderlich.

Letztmalig befasste sich der Gemeinderat in seiner Sitzung am 22.09.2009 mit dieser Thematik. Hier wurde das Ing.-Büro Paulus & Partner, Wadern, mit der Planung des 3. Bauabschnittes beauftragt.

Die Entwurfsplanung sieht im Grunde zwei Abschnitte der Offenlegung vor. Bei der Überfahrt zum Sportplatz soll die bestehende Bachverrohrung zurückgebaut und ein offenes Rahmenprofil in Stahlbetonbauweise hergestellt werden. Im oberen Bereich der Straße „Am Mühlenberg“ wird die vorhandene Bachverrohrung ebenfalls entfernt und durch ein Kastenprofil ersetzt, welches auf einer Länge von rd. 50 m unter der Straßenoberfläche verläuft. Ab dem Anwesen Nr. 11 fließt der Bach in offener Bauweise und die Einfriedung des Bachlaufes erfolgt wie im 1. und 2. Bauabschnitt bis zum Ausbauende am Durchlass in Richtung Grünstadt. Die hier vorhandene Fläche, die derzeit als Parkplatz genutzt wird erhält eine landschaftsarchitektonische Aufwertung und es besteht weiter eine Parkmöglichkeit.

Im Zuge der Maßnahme werden die im Baubereich in der Straße befindlichen Kanalhaltungen, die in einem sehr schlechten Zustand sind und die Hausanschlüsse erneuert.

Die Entwurfsplanung wurde dem Ortsrat Waldhölzbach in der öffentlichen Sitzung am 07.06.2019 durch Vertreter des Ing.-Büros Paulus & Partner vorgestellt. Über das Ergebnis der Ortsratssitzung wird in der Sitzung berichtet.

Die Kostenberechnung des Ing.-Büros Paulus & Partner schließt mit Baukosten i. H. v. rd. 950.000,00 € ab.

Für die Maßnahme ist lt. Auskunft des Ministeriums für Umwelt- und Arbeitsschutz mit einem Fördersatz von ca. 80 % (inkl. Planungsleistungen) zu rechnen.

Auf Basis dieser Entwurfsplanung soll nun die Genehmigungsplanung erstellt und beim Ministerium zur Genehmigung und Bezuschussung der Maßnahme eingereicht werden.

Die durch das Ministerium geprüfte Genehmigungsplanung wird in einer Sitzung des Abwasserwerkes zu einem späteren Zeitpunkt durch das Ing.-Büro vorgestellt werden.

In der Ausschuss-Sitzung des Abwasserwerks wurde den Mitgliedern anhand einer Planskizze die Maßnahme durch das Bauamt vorgestellt. Angestrebter Baubeginn ist Frühjahr 2020. Hinsichtlich der Ausbildung der Gewässersohle im Bereich des geschlossenen Bachprofils, wurde dargelegt, dass diese naturnah mit Wasserbausteinen befestigt wird, um zukünftige Auskolkungen in der nicht mehr zugänglichen Gewässersohle auszuschließen.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussempfehlung der Durchführung „Offenlegung Hölzbach“ 3. BA im OT Waldhölzbach zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

### **zu 12 Vorstellung der Kanal- und Straßenerneuerung „Bergener Straße 3. BA“ im OT Bergen**

Sachverhalt:

Letztmalig wurde die Angelegenheit in der Sitzung des Werkausschusses Abwasserwerk am 07.02.2019 beraten. Der Ausschuss vertagte die Durchführung der Kanal- und Straßenerneuerung „Bergener Straße 3. BA“ im OT Bergen mit der Maßgabe, dass die Planung unter Berücksichtigung der Anwendung der Gehwegeausbaubeitragsatzung ergänzt werden soll, und dem Ausschuss vorgestellt wird.

Das mit der Planung beauftragte Ing.-Büro Biwer Consult, Schmelz, hat jetzt die Maßnahme

unter Berücksichtigung der Anwendung der Gehwegeausbaubeitragsatzung zusammengestellt.

Unabhängig von der reinen Kanalerneuerung hat das Ing.-Büro Biwer die Kosten für die Wiederherstellung und Erneuerung der Verkehrsoberflächen zusammengestellt.

Die Baukosten für die Erneuerung und Wiederherstellung der Oberflächen (Straße und Gehwege) werden geschätzt auf brutto rd. 290.000 €.

Unter Berücksichtigung und Anwendung der Gehwegeausbaubeitragsatzung werden diese Kosten aufgeteilt in:

- Kostenanteil Abwasserwerk für die Wiederherstellung der Oberflächen in der Straße/Gehwege rd. 117.550 €
- Kostenanteil Gemeinde für die Wiederherstellung der Oberflächen in der Straße rd. 93.950 €
- Kostenanteil Hochwaldwasser für die Neuverlegung der Wasserleitung in den Gehwege rd. 11.500 €
- Kostenanteil für die Erneuerung der Gehwege bei Anwendung der Gehwegeausbaubeitragsatzung rd. 67.000 €

Nach einer überschläglichen Berechnung sind rd. 17.000 m<sup>2</sup> an Grundstücksflächen bei Anwendung der Gehwegeausbaubeitragsatzung umzulegen. Gemäß Satzung sind 50 % der anrechenbaren Kosten umzulegen. Bei Baukosten von rd. 67.000 € zuzüglich ca. 15% Baunebenkosten wären rd. 38.500 € an Kosten auf die jeweiligen Anlieger umzulegen.

Unter Berücksichtigung, dass später keine Neuvermessung der Straße erfolgt, ergäbe sich nach derzeitigem Kostenstand ein Ausbaubeitragsatz von ca. 2,26 €/qm anrechenbare Grundstücksfläche.

Vertreter vom Ing. Büro Biwer Consult waren in der Ausschuss-Sitzung anwesend und stellten die Maßnahme vor und standen anschließend den Mitgliedern für weitere Fragen zur Verfügung. Nach eingehender Diskussion sprachen sich die Ausschussmitglieder dafür aus, die Maßnahme weiter auszuarbeiten. Zeitnah soll eine Ortsratssitzung mit Bürgerbeteiligung stattfinden. Die Ergebnisse werden im Rahmen der Ausführungsplanung dann erneut in einer nächsten Ausschuss-Sitzung vorgestellt.

Beschluss:

Der Gemeinderat beschloss nach vorheriger Ausschussberatung der Durchführung des 3. BA „Kanalsanierung Bergener Straße“ mit der Erneuerung der Straße und Gehwege unter Anwendung der Gehwegeausbaubeitragsatzung weiter vor zu beraten.

Das Ergebnis aus der Bürgerversammlung mit dem Ortsrat soll in die weiteren Beratung einfließen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

### **zu 13 Aufstellung eines Bebauungsplanes im Ortsteil Britten im Bereich Straßgarten**

#### **hier: Abwägung der eingegangenen Anregungen und Bedenken sowie Satzungsbeschluss**

Sachverhalt:

Der Gemeinderat hatte in seiner Sitzung am 07.12.2017 den Beschluss zur Aufstellung eines Bebauungsplanes für den Bereich Straßgarten im OT Britten gefasst.

Mit der Planung und Durchführung des Verfahrens wurde das Planungsbüro AGSTA in Völklingen beauftragt.

Der Ortsteil Britten verfügt derzeit über 20 private Baulücken. Das entspricht etwa der Hälfte des Gemeindedurchschnitts und ist damit relativ wenig. Gemeindliche Baustellen sind keine mehr verfügbar. Aus dem Ortsteil wurde Bedarf gemeldet.

Der Gemeinderat hatte am 25.09.2018 die Offenlegung und die Beteiligung der Träger Öffentlicher Belange auf der Grundlage der beantragten Planung beschlossen. Die Offenlegung und Trägerbeteiligung erfolgte vom 02.11.2018 bis zum 03.12.2018.

Die überplante Fläche liegt am nordwestlichen Ortsrand des Ortsteils Britten an der von Boch Straße. Sie grenzt westlich an vorhandene Waldflächen und nördlich an die Wirtschaftsgebäude des Britter Hofes. Die Verfahrensfläche ist 11000 m<sup>2</sup> groß. Sie befindet sich vollständig im Besitz der Gemeinde. Der Bebauungsplan sieht ein Wohngebiet mit insgesamt 9 Baustellen in einer Größe von ca. 500-650 m<sup>2</sup> vor, mit einer eigenen Erschließungsstraße. Der Bebauungsplan gibt eine offene Bauweise mit maximal zwei Vollgeschossen und vorgegebener Trauf- und Firsthöhe vor. Zugelassen sind geneigte Dächer und Flachdächer. Letztere müssen begrünt sein. Pultdächer sind nicht zulässig. Pro Anwesen sind 2 Wohneinheiten zulässig. Die Entwässerung erfolgt im Trennsystem in den ca. 300m entfernten Heisbornbach. Die vorhandene Eingrünung des Gebietes mit Feldgehölzen im Norden und Osten, sowie einer Kastanienallee zur Von-Boch-Straße wird zur Einbindung des Wohngebietes in die Landschaft erhalten und durch Pufferstreifen zusätzlich gesichert.

Durch die Lage der Fläche in einem Landschaftsschutzgebiet war zusätzlich ein Verfahren zur Ausgliederung aus dem Landschaftsschutzgebiet erforderlich. Mit Veröffentlichung der Verordnung zur Ausgliederung der Fläche aus dem LSG im Amtsblatt des Saarlandes vom 06.06.2019 sind die Voraussetzungen für den Satzungsbeschluss geschaffen.

Der Flächennutzungsplan wird im Nachgang durch Korrektur angepasst.

Im Zuge der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange wurden vom Landesamt für Umweltschutz aus Sicht des Naturschutzes erhebliche Einwände und Bedenken geltend gemacht. Die Bedenken beziehen sich auf die Lage in einem Landschaftsschutzgebiet und die mit der Bebauung dadurch verbundenen Beeinträchtigungen für den Naturhaushalt sowie die gewählte Verfahrensart nach §13b BauGB, der die Anwendung des Verfahrens für den Innenbereich für den Außenbereich zulässt. Weiterhin gibt es Hinweise zur Niederschlagswasserentwässerung, zur Grünordnung und zur Lage am Waldrand. Bedenken wurden auch von Benachbarten Anwohnern geäußert.

Alle eingegangenen Anregungen und Bedenken sind als Abwägungsvorschlag in allris ersichtlich.

Bezüglich des Planbereiches ergeben sich für den Satzungsbeschluss geringfügige Änderungen gegenüber der offengelegten Version. Der Ortsrat Britten hat in seiner Sitzung am 15.04.2019 dem Planentwurf zur Satzung zugestimmt.

In der Sitzung des Natur-, Umwelt- und Bauausschusses wurde vom Büro Agsta Umwelt nochmals die bisherigen Planungen und eingegangenen Bedenken vorgestellt.

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmte nach vorheriger Ausschussberatung der Abwägung der eingegangenen Anregungen und Bedenken zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Straßgarten“ im Ortsteil Britten und den Bebauungsplan als Satzung zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig



## Stellenausschreibung- Wanderbüro

Im Wanderbüro Saar-Hunsrück mit Sitz in Losheim am See ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### die Leitung des Wanderbüros w/m/d in Vollzeit (39 Stunden/Woche)

zu besetzen.



#### Ihr Aufgabenbereich

- Eigenständige Leitung des Wanderbüros Saar-Hunsrück in Absprache mit der Geschäftsführung
- Leitung, Koordination und Betreuung der verschiedenen Arbeitskreise und Gremien der Premium-Wanderregion
- Planung, Koordinierung, und Durchführung von Marketingaktivitäten für die Premium-Wanderregion Saar-Hunsrück mit ihren Wanderprodukten
- Erstellung und Koordination der Printprodukte der Premium-Wanderregion Saar-Hunsrück
- Pflege der Website und der Social Media-Kanäle
- Planung und Durchführung von Messen und Mitarbeit bei Veranstaltungen
- Durchführung von Projekten
- Mitarbeit in verschiedenen Kooperationen
- Gästeberatung telefonisch, per E-Mail und persönlich
- Allgemeine Geschäftsstellentätigkeiten
- Enge Zusammenarbeit mit den touristischen Partnern auf allen Ebenen

#### Ihr Profil

- Abgeschlossenes Studium im Bereich Tourismus, Geografie oder einer ähnlichen Fachrichtung oder abgeschlossene Ausbildung zum Kaufmann / zur Kauffrau für Tourismus und Freizeit
- einschlägige Berufserfahrung wünschenswert,

- idealerweise ausgeprägte Kenntnisse im Wandertourismus
- ausgeprägte Netzwerk- und Kommunikationsfähigkeit
- Flexibilität und Bereitschaft zu Diensten an Wochenenden
- selbstständige Arbeitsweise und sicheres Auftreten
- gute EDV-Anwenderkenntnisse (MS Office-Paket, verschiedene CMS)
- Führerschein Klasse B und Bereitschaft zur Nutzung eines privaten Fahrzeuges als Dienstfahrzeug

Das Arbeitsverhältnis ist als Vertretung für Mutterschutz und Elternzeit zunächst befristet bis zum 31.12.2020 mit der Option auf Verlängerung und richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die Stelle ist der Entgeltgruppe 8 TVöD zugeordnet.

Aussagekräftigen Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen unter Angabe des nächstmöglichen Eintrittstermins erbitten wir, gerne per E-Mail, bis spätestens 28.07.2019 an: Gemeinde Losheim am See, Eigenbetrieb Touristik, Freizeit & Kultur, Wanderbüro Saar-Hunsrück, Der Betriebsleiter, Merziger Straße 3, 66679 Losheim am See, [info@saar-hunsrueck-steig.de](mailto:info@saar-hunsrueck-steig.de)

Per Post eingehende Bewerbungsunterlagen können nicht zurückgesandt werden.

Für Vorabfragen steht das Wanderbüro Saar-Hunsrück (Cora Backes) unter der Telefonnummer 06872 9018113 gerne zur Verfügung.



## Polizei sucht Zeugen

### Vandalismus an Peter-Dewes-Gesamtschule

Unbekannte haben einen Schaden von mehreren Tausend Euro verursacht. An dem Gebäude der Peter-Dewes-Gesamtschule in der Weiskirchener Straße wurden in der Zeit vom 18.07. bis 22.07.19/07:00 Uhr erhebliche Sachbeschädigungen begangen. Bisher unbekannt Täter besprayten die Fassaden und Glasflächen mit unterschiedlichen Darstellungen, darunter auch ein Hakenkreuz sowie eine SS-Rune. Außerdem wurden bei einem Glasdach mindestens 2 Elemente beschädigt sowie an einer Tür mittels Pflastersteinwurf die Glasfüllung zerstört.

Es entstand ein geschätzter Gesamtschaden von ca. 5.000,- EURO.

Es gibt aktuell keine konkreten Hinweise auf den/die Täter.

Der Polizeiposten Losheim, Tel.: 06872-91501 sowie die Polizei in Wadern, Tel.: 06871-90010, bitten um entsprechende Zeugenhinweise, die zur Aufklärung der Straftaten führen.

## Sonstige amtliche Mitteilungen



# Bürgerbüro

Zimmer  
1.02 – 1.04  
im Rathaus

### Führungen im Ruheforst Losheim am See auf Gemarkung Britten



Jeden Sonntag finden Führungen im Ruheforst im Wechsel mit der zuständigen Mitarbeiterin der Gemeinde Losheim am See sowie dem Mitarbeiter der Wendelin von Boch'schen

Forstverwaltung statt. Treffpunkt ist jeweils um **15 Uhr** auf dem ausgeschilderten Waldparkplatz. Sie erreichen den gut ausgeschilderten Waldparkplatz am Ruheforst über einen ca. 1,5 km langen Forstweg über die L 375 aus Mettlach kommend nach der Abfahrt Saarhölzbach sowie aus Britten kommend ca. 2 km hinter dem Ortsausgang.

### Stellenausschreibung der Gemeinde Mettlach

Die Gemeinde Mettlach sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**einen Mitarbeiter/ eine Mitarbeiterin zur Überwachung des ruhenden Verkehrs - Hilfspolizist\*In**

- in Teilzeit im Rahmen eines Mini-Job-Verhältnisses -  
Wir suchen Bewerber\*Innen, die aufgrund ihrer persönlichen und fachlichen Kompetenzen geeignet sind, in der Aufgabe des Hilfspolizisten tätig zu werden. Der Einsatz soll in Ergänzung und in Abstimmung mit dem Team auch außerhalb der regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit erfolgen.

## Wir erwarten

- eine Ausbildung bzw. Berufserfahrung, die dem Aufgabenspektrum des Hilfspolizisten dienlich ist; von Vorteil wäre eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum Hilfspolizisten oder entsprechende Berufserfahrungen; z.B. aufgrund einer früheren Tätigkeit im Polizeivollzugsdienst des Saarlandes
- Hohe soziale Kompetenz und körperliche Belastbarkeit
- Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen, Konfliktfähigkeit
- persönliche Flexibilität und Einsatzfreude verbunden mit der Bereitschaft zum Einsatz auch außerhalb der normalen Dienstzeiten; insbesondere am Wochenende
- Bereitschaft zur Aus- und Fortbildung zum Erwerb der notwendigen Fachkenntnis
- PKW-Führerschein

## Wir bieten Ihnen

- die notwendige Unterstützung bei der Ableistung der erforderlichen Ausbildung als Hilfspolizist (5-wöchiger Lehrgang an der Verwaltungsschule des Saarlandes im Spätsommer 2019)
- eine Beschäftigung auf Minijob-Basis (im Rahmen der 450 €-Grenze)
- eine Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)

## Sie sind interessiert,

dann richten Sie bitte - **bis zum 02.08.2019** - Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail an die Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach, 8 [organisation@mettlach.de](mailto:organisation@mettlach.de). Ergänzende Auskünfte erhalten Sie gerne unter ( 06864/83-32. *(Anmerkung: Bitte verzichten Sie auf die Vorlage von Bewerbungsmappen. Durch das Bewerbungsverfahren entstehende Kosten werden nicht ersetzt).*

Der Bürgermeister  
Daniel Kiefer

### Öko-Mobil

Am folgenden Tag können schadstoffhaltige Abfälle aus Privathaushalten am Ökomobil beim Wertstoffzentrum Losheim (Bahnhofstr. 39) abgegeben werden

Samstag, 27.07.2019 von 10:30 Uhr - 12:30 Uhr

## Öffnungszeiten der Kompostierungsanlage!

Die Kompostierungsanlage der Gemeinde Losheim am See befindet sich Ortsausgang Niederlosheim in Richtung Nunkirchen. Für den Sommer gelten folgende Öffnungszeiten.

### 1. Juni bis 31. August

**Samstags: 09.00 – 14.00 Uhr**

Die Kompostierungsanlage ist ausschließlich für Grünschnitt bestimmt, der in der Gemeinde Losheim am See anfällt. Die Abgabe ist kostenpflichtig.

Ab dem 1. April 2018 wird die Herkunft des Grünschnitts kontrolliert. Bürger der Gemeinde Losheim am See werden gebeten einen gültigen Personalausweis mitzuführen.

Eine Nutzung der Kompostierungsanlage außerhalb der Öffnungszeiten ist nicht möglich.

In den Sandgruben Laux und Oswald steht frisch abgeseibter Kompost von der Kompostierungsanlage zur Verfügung.

Es wird ausdrücklich darauf verwiesen, dass Grünschnitt in Mengen bis zu 0,5 cbm während der Woche auf dem Wertstoffzentrum der Gemeinde in Losheim (Bahnhofstraße 39) abgeben werden kann. Dort wird auch Kompost der Losheimer Kompostierungsanlage in Säcken verkauft.

## EVS - Wertstoffzentrum in Losheim

Das Wertstoffzentrum in Losheim (Bahnhofstr. 39) ermöglicht die Anlieferung von Wertstoffen und Abfällen aus Haushalten und kleinen Gewerbebetrieben.

### Es gelten folgende Öffnungszeiten:

**Montag - Donnerstag: 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr**  
**Freitag: 9.00 Uhr bis 18.00Uhr**  
**Samstag: 9.00 Uhr bis 14.00Uhr**

### Annahmeschluss: 15 Minuten vor Schließzeit!

Anlieferungen sind nur während dieser Zeit möglich.

Die angelieferten Abfälle sind nach Abfallarten getrennt anzuliefern. Die Entsorgung bestimmter Abfallarten ist kostenpflichtig. Weitere Informationen zur Entsorgung von Wertstoffen und Abfällen einschließlich Preise erhalten Sie auf der Internetseite der Gemeinde unter [www.losheim.de](http://www.losheim.de) oder unter **06872/5041756**.

Besuchen Sie auch die **Möbelbörse** und den **Second Hand Laden** der **Losheimer Arbeitsmarktinative (LAI)** am Wertstoffzentrum. Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage der LAI unter [www.lai-losheim.de](http://www.lai-losheim.de) oder unter **06872/994882**. Die Möbelbörse und der Second Hand Laden haben freitags von 09.00 Uhr – 13.00 Uhr geöffnet.

Das Wertstoffzentrum in Losheim ist ein gemeinsames Projekt der Gemeinde Losheim am See, der Losheimer Arbeitsmarktinative (LAI) und des Entsorgungsverbandes Saar (EVS).



## Wir gratulieren

### Altersjubilare

Die Gemeinde Losheim am See gratuliert ihren Altersjubilaren recht herzlich zum Geburtstag:

Frau Anna Beverath, Losheim am See, OT Britten, Saarstraße 47, geb. 26.07.1938  
Herrn Manfred Cours, Losheim am See, OT Losheim, Zum Stausee 82, geb. 26.07.1938  
Frau Elisabeth Esch, Losheim am See, OT Losheim, Zum Stausee 82, geb. 27.07.1932  
Frau Aloysia Schneider, Losheim am See, OT Losheim, Zum Stausee 82, geb. 27.07.1933  
Frau Josefa Kasper, Losheim am See, OT Losheim, Weiherberg 32, geb. 28.07.1934  
Herrn Johann Remark, Losheim am See, OT Britten, Saarstraße 24, geb. 29.07.1921  
Herrn Georg Moser, Losheim am See, OT Britten, Saarstraße 24, geb. 31.07.1934  
Frau Hildegard Kahlstatt, Losheim am See, OT Losheim, Rosenstraße 23, geb. 01.08.1939  
Frau Christine Meiers, Losheim am See, OT Bachem, Im Kromröder 13, geb. 02.08.1937  
Herrn Oskar Barbian, Losheim am See, OT Losheim, Weiherberg 56, geb. 02.08.1931  
Frau Euphrosyne Waschbüsch, Losheim am See, OT Niederlosheim, Zum Stangenwald 17, geb. 02.08.1934

Norbert Müller  
Erster Beigeordneter

## Allgemeine Nachrichten

### „Berufe in Uniform“ am 01. August 2019 im BiZ Saarlouis

**Polizei des Saarlandes und Bundeswehr stellen ihre Ausbildungs- und Studiengänge im BiZ Saarlouis vor**

Am Donnerstag, dem 01. August bietet die Agentur für Arbeit am Standort Saarlouis (Ludwigstr. 10) eine Infoveranstaltung zum Thema „Berufe in Uniform“ an. Die Veranstaltung findet von 13 bis 17 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ) statt.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Kontakt:

Berufsinformationszentrum (BiZ)

Ludwigstr. 10, 66740 Saarlouis

Telefon: 06831 448 248

E-Mail: saarlouis.biz@arbeitsagentur.de

## CEB Akademie

### Öffentlicher Bücherverkauf

Die Bücherwerkstatt der CEBIN (Centrum für soziale Inklusion) hat ihr Angebot erweitert. Ab sofort gibt es neben den regelmäßig stattfindenden, thematischen Basaren auch einen festen öffentlichen Bücherverkauf in den Räumen der CEBIN auf dem Gelände der CEB in Hilbringen. In Raum 078 finden Interessierte eine Auswahl an gebrauchten Büchern aller Genres. Geöffnet ist montags bis donnerstags von 8 bis 16 Uhr, freitags von 8 bis 13 Uhr. Gerne können auch Buchspenden abgegeben werden. Die Bücherwerkstatt ist ein Arbeitsbereich der CEBIN, einer anerkannten Werkstatt für psychisch behinderte Menschen.

### Angebote für Berufsrückkehrerinnen

Berufliche Weiterbildungen können ihnen dabei helfen, sich neu zu orientieren oder zusätzliche Qualifikationen zu erwerben. In ihrem Trainingscenter für EDV und kaufmännische Schulungen bietet die CEB u.a. die Sachbearbeitung mit der Buchhaltungssoftware Datev sowie mit den MS-Office-Anwendungen an. Die Weiterbildungen können in Voll- und Teilzeit absolviert werden. Laufende Einstiegstermine und Zeitkonten ermöglichen es Berufsrückkehrerinnen, Familie und Beruf zu vereinbaren. Die Weiterbildungen richten sich aber auch an Fachkräfte, Quereinsteiger und Arbeitsuchende, die sich zusätzlich qualifizieren wollen. Das Trainingscenter ist AZAV-zertifiziert, sodass die Teilnahme durch die Bundesagentur für Arbeit förderbar ist. Wer sich über die Angebote informieren will, kann einen kostenfreien Termin vereinbaren. Weitere Infos: Tel. (06861) 93080.

## Erste Hilfe Kurse

Die Malteser in Nunkirchen führen am Samstag, den 03.08.2019, ein Erste Hilfe Seminar durch. Innerhalb eines Tages erlernen Sie sowohl das theoretische Grundwissen, als auch alle notwendigen praktische Handgriffe, um im Ernstfall Leben zu retten und Verletzungen zu versorgen. Das Seminar umfasst 9 Unterrichtseinheiten und ist für alle Führerscheinklassen anerkannt. Desweiteren wird dieses Seminar von der Berufsgenossenschaft als Qualifikation zum betrieblichen Ersthelfer anerkannt. Beginn ist um 12.00 Uhr im Pfarrsaal in Nunkirchen (Pastor-Fuchs-Straße). Die Kursgebühr beträgt 40 € und ist mit der Anmeldung am Kurstag zu entrichten. Falls Sie den Kurs zwecks betrieblichen Ersthelfers besuchen möchten, bitten wir Sie, uns vorher unter [ausbildung@malteser-nunkirchen.de](mailto:ausbildung@malteser-nunkirchen.de) zu kontaktieren. Der Kurs wird unabhängig von der Teilnehmerzahl durchgeführt. Weitere Termine können Sie unter [www.malteser-nunkirchen.de](http://www.malteser-nunkirchen.de) einsehen.

## Fairtrade



### Losheim am See auf dem Weg zur Fairtrade-Kommune

Gedanken und Anregungen zur Mithilfe am Aufbau einer fairen Welt und der Fairtrade-Kommune  
Liebe Leserinnen, liebe Leser!

Stellen Sie sich einmal vor: Alle Produkte, die Sie in den letzten Tagen eingekauft haben, wären unter fairen, gerechten, umweltfreundlichen und menschenwürdigen Bedingungen geerntet, verarbeitet, hergestellt. Hinter jedem Produkt, das in Ihrem Einkaufswagen landet, stehen Menschen - wie Sie und ich. Menschen, egal wo sie auf dieser EINEN WELT wohnen und arbeiten, verfolgen ähnliche Ziele: die Familie zu ernähren, Kinder gute Bildung und eine sichere Zukunft zu ermöglichen, geborgenes Heim zu schaffen. Aber wie sieht die Wirklichkeit aus?

Wenn auf jedem Produkt, das wir kaufen, zu lesen wäre, wie es entstanden ist, würden wir manche Ware nicht mehr kaufen wollen: Korruption, menschenverachtende und lebensgefährliche Bedingungen am Arbeitsplatz und unwürdige Unterkünfte, Erpressung, Hungerlohn, Ausbeutung, Verweigerung von Mitbestimmung, starke Umweltverschmutzung sind einige der Missstände, die uns nicht egal sein können. Mehr noch: Die uns allen nicht egal sein dürfen.

„Bewusster Konsum oder bewusster Verzicht sind Mittel zu einer positiven Veränderung der Welt. Das betrifft das Klima genauso wie die soziale Gerechtigkeit zwischen den Kontinenten. Wichtig ist deshalb, dass man seinen Horizont über den Ladentisch hinaus erweitert und weiß, was man mit seinem Einkauf bewirkt.“ (Zitat Wolfgang Niedecken, Sänger von BAP)

Innehalten beim nächsten Einkauf und mithelfen an einer fairen, gerechten und sozialen Welt, wäre ein erster Schritt.

Wie oft fragen wir uns: Was sollen wir bloß schenken: zum Geburtstag, zum Jubiläum, als Mitbringsel, als Dankeschön???

„**EPPESS Besonderes** soll es sein! EPPESS Persönliches-EPPESS Sinnvolles-EPPESS, vorüber der Beschenkte sich wirklich freut.

EPPESS Besonderes kann ganz einfach sein: drei Dinge:

**1. EPPESS von MIR:** Selbstgemachte Marmelade, eigenes Gedicht, selbstgestaltete Karte, gestrickte Strümpfe...

**2. EPPESS von HEI:** Likör, Saft, Wurst, Honig, ....

**3. EPPESS vom FAIREN HANDEL:** Kaffee, Tee, Schokolade, Reis, Geschenksäckchen pp. ....

Und schon ist das Geschenk „EPPESS BESONDERES“ perfekt! Der Beschenkte wird's Ihnen sicherlich von Herzen danken, hält er doch EPPESS BESONDERES in seinen Händen und weiß es zu wertschätzen.

Und damit sind wir mitten in der Thematik und dem Projekt der Kommune Losheim am See, eine FAIRTRADE KOMMUNE zu werden. Die Steuerungsgruppe, die die entsprechenden Aktivitäten vor Ort koordiniert, freut sich über jegliche Unterstützung und Mithilfe: als Konsument von Produkten aus dem Fairen Handel, als Mitstreiter in der Arbeitsgruppe, als Ideengeber für kreative Projekte, als „Werbetrommler“.

Barbara Jung (Gemeindereferentin),

Sprecherin der Fairtrade- Steuerungsgruppe

Weitere Informationen und Erläuterungen zur Fairtrade-Initiative erhalten Sie gerne auch beim Schul- und Kulturamt der Gemeinde Losheim am See ([Skreis@losheim.de](mailto:Skreis@losheim.de)).

## Landkreis Merzig-Wadern

### Offener Treff für Frauen - „Weiberwirtschaft“ am 31. Juli

„Weiberwirtschaft“- das sind lockere Treffen von engagierten Frauen, die in erster Linie dem Austausch dienen: hier können Kontakte geknüpft und Infos zu aktuellen Themen weitergegeben werden, Erfahrungen können ausgetauscht und Synergieeffekte genutzt werden.

Organisiert werden die Treffen von Anette Blasius und Michaela Ortega-Dax in Kooperation mit der Gleichstellungsstelle des Landkreises Merzig-Wadern. Das nächste Treffen findet am 31. Juli um 19 Uhr im Café Kahn, Merzig, Kirchplatz 15, statt. Die Teilnahme ist kostenlos. Alle Interessentinnen sind herzlich willkommen.

### Sportmobil macht in den Sommerferien Halt in der Merziger Fußgängerzone

An drei Freitagen, **am 26. Juli, 2. und 9. August**, präsentiert der Landkreis Merzig-Wadern in Kooperation mit dem Landessportverband für das Saarland (LSVS) ein kostenfreies Mitmachangebot mit vielerlei Sport- und Spielgeräten, wie einen Balanceparcours, Pedalos, Stelzen oder ein Schwungtuch. Vor allem Kinder im Vor- und Grundschulalter können sich in der Zeit **von 14 Uhr bis 16 Uhr** in spielerischer Bewegung kindgerecht austoben. Das Sportmobil steht in der Fußgängerzone, Poststraße in Merzig, vor der Buchhandlung „Rote Zora“. Die Aufsichtspflicht liegt bei den Eltern. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Reha- und Gesundheits-Sportverein Weiskirchen e.V.

### Einladung

der Reha- und Gesundheitssportverein Weiskirchen kann in diesem Jahr auf sein 50-jähriges Bestehen zurückblicken.

**Zu unserer Geburtstags-Jubiläumsfeier, Sonntag, 11. August 2019**

laden wir alle Mitglieder mit Ehegatten oder Partner sehr herzlich ein.

Wir beginnen mit einem festlichen Gottesdienst für die lebenden und verstorbenen Mitglieder in der Pfarrkirche in Konfeld um 10.30 Uhr, unter Mitwirkung der „Turmbläser Weiskirchen“

Danach laden wir ein zu einem Sektempfang und gemeinsamen Mittagessen am kalten und warmen Buffet in den Festsaal des Gasthaus/Restaurant „Zur alten Post“ by Hugo und Anneliese Leinenbach nach Thailen, Hauptstraße 62 ein. Gegen 14.00 Uhr wollen wir in einem kleinen Festakt auf die vergangenen 50 Jahre unseres Verein zurückblicken und Ehrungen verdienter Mitglieder vornehmen.

Für die musikalische Umrahmung sorgen „Die Leitsgeheijer“.

Anmeldung bis spätestens 31. Juli 2019 Tel. 06876/307 oder an ein Mitglied des Vorstandes zu richten.

Gerne auch per E-Mail: [info@rgs-weiskirchen.de](mailto:info@rgs-weiskirchen.de)

Für den Vorstand: Berthold Langenfeld, 1. Vorsitzender

# Mitteilungen der Gesamtgemeinde

## Kindertageseinrichtungen

### Kita Pustebume in Bergen

#### Besuch der Webermühle in Losheim am See

Die Krippenkinder der Kita Pustebume in Bergen haben zusammen mit ihren Eltern und Erzieherinnen den Bauernhof Webermühle der Familie Weber in Losheim am See besucht.

Wir sind alle gemeinsam vom Brauhaus zum Bauernhof in der Mühlenstraße gewandert, wo wir von Daniela Weber und ihren beiden Hunden freudig begrüßt wurden.

Zuerst hat Frau Weber uns die Masthähnchen im Stall gezeigt. Alle Kinder durften ein Hähnchen, das Frau Weber auf den Arm genommen hat, streicheln. Danach gingen wir raus zu den Gänsen und Schweinen. Die Kühe im Stall konnten die Kinder mit Brot füttern und ebenfalls streicheln. Vom Zaun aus beobachteten wir das Braunvieh mit ihren Kälbchen auf der Weide. Die zahme Kuh Lydia rief Frau Weber zum Streicheln zu uns. Ein Highlight war der große Traktor, den Frau Weber extra für uns aus dem Stall fuhr. Alle Kinder durften sich auf den Traktor setzen und sich alles genau anschauen. Hiernach spazierten wir auf eine Weide, von wo aus wir beim Pressen der Heuballen zuschauen konnten. Danach gingen wir noch zum Hühnerstall und haben beobachtet, wie ein Huhn ein Ei gelegt hat.

Zum Schluss machten wir alle zusammen am Bauernhof ein Picknick. Bei selbstgebackenem Kuchen und einem Getränk, das die Kinder von Frau Weber bekamen, ließen wir den erlebnisreichen Nachmittag ausklingen.

Für diesen wunderschönen Tag auf dem Bauernhof Webermühle möchten wir uns ganz herzlich bei Daniela Weber bedanken. Es war ein tolles Erlebnis für uns alle!



## Schulnachrichten

### VHS Losheim am See

#### VHS Losheim am See

Melanie Jakobs

Tel.: 0173 6511113

eMail: [vhs-standortleitung-losheim@web.de](mailto:vhs-standortleitung-losheim@web.de)

**HINWEIS: Zu jeder Veranstaltung ist eine vorherige Anmeldung erforderlich.**

#### Töpferkurse für Anfänger und Fortgeschrittene

Ein sechsteiliger Töpferkurs für Anfänger startet am Dienstag, 13. August, um 18 Uhr in Losheim, Peter-Dewes-Gemeinschaftsschule. Die Kosten betragen 54 Euro. Ein Fortgeschrittenen-Kurs beginnt bereits am Vortag um die gleiche Uhrzeit.

#### Internetkurs für Einsteiger

Das Internet bietet vielfältige neue Kommunikationsmöglichkeiten und verändert unsere Welt. Die Teilnehmer der VHS-Einsteigerkurse lernen den Umgang mit dem Internetprogramm, das Surfen im weltweiten Netz, die Nutzung von Suchmaschinen sowie das Chatten und Versenden von E-Mails. Ein vierteiliger Kurs mit einer Teilnahmegebühr von 50 Euro beginnt am Montag, 12. August um 18.30 Uhr in der Peter-Dewes-Gemeinschaftsschule in Losheim.

#### Kurse in Merzig

##### Blindprobe – wie man einen Wein errät

Bei einer Blindprobe mit dem Sommelier Andreas Braun, die am Freitag, 26. Juli, um 20 Uhr in der VHS Merzig beginnt, lernen Interessierte, wie man Weine „blind“ errät. Die Kosten betragen 49 Euro.

##### NLP-Basiskurs

Wer effektiv kommuniziert, schafft die Grundlage für beruflichen Erfolg und bereichert sein Privatleben. NLP hilft dabei, andere besser zu verstehen, eigene Ressourcen zu wecken, Blockaden aufzulösen, zu motivieren und Ziele klar zu formulieren. Eine kostenlose und unverbindliche Infoveranstaltung zum aktuellen Basis-Seminar findet am Dienstag, 20. August, um 18.30 Uhr in der VHS Merzig statt.

##### Infos zur Low Carb-Diät

Immer wieder im Trend: die Low Carb Diät! Viele versuchen sich an der kohlenhydratarmen Ernährung und fast genauso viele brechen diese nach nur kurzer Zeit wieder ab. Warum das so ist, genau sich hinter dem Phänomen „Low Carb“ verbirgt, für wen diese Ernährungsform geeignet ist und wie man sie erfolgreich praktiziert, verrät ein Vortrag der VHS Merzig, der am Samstag, 10. August, von 9 Uhr bis 10.30 Uhr stattfindet.

Gebühr: 22 Euro.

##### Schlagfertigkeits-Training

Schlagfertigkeit kann man lernen, und es gibt viele wirkungsvolle Techniken. Ein zweiteiliger Samstags-Workshop findet am 10. und 17. August jeweils ab 9.30 Uhr in der VHS Merzig statt. Gebühr: 69 Euro.

## Kirchliche Nachrichten

### Gemeindegottesdienst Demenz



**Pfarrereingemeinschaft Losheim am See**



**Gemeindegottesdienst**  
mit besonderer Einladung an Menschen  
mit demenzieller Erkrankung und alle Interessierten

**Pfarrkirche St. Willibrord Bachem**  
**Freitag, 2. August 2019**  
**14.30 Uhr**

Im Anschluss: Gemeindegottesdienst im Pfarrsaal,  
eingeladen sind alle Gottesdienstbesucher.  
Es besteht die Möglichkeit, offene Fragen rund um das Thema  
Demenz zu besprechen.

Die Pfarrkirche und der Pfarrsaal sind barrierefrei zugänglich.

### Pfarrereingemeinschaft Losheim am See

Das Pfarrbüro Britten ist vom 29. Juli bis 09. August geschlossen!

Das Pfarrbüro Wahlen ist vom 24. Juli bis 09. August geschlossen!

KöB Losheim – Die Bücherei ist bis einschließlich 06. August geschlossen!

Gottesdienste für die Zeit vom 25. bis 31. Juli 2019

**Donnerstag, 25.07.2019**

10.00 Uhr HL. Messe im Haus Weiherberg

18.00 Uhr Krh. Losheim HL. Messe

18.30 Uhr Wahlen Andacht zur göttlichen Barmherzigkeit

**Freitag, 26.07.2019**

09.00 Uhr Bergen HL. Messe

10.00 Uhr Losheim HL. Messe in der Residenz

Bachem keine HL. Messe

**17. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Pfarrkirchen/  
Filialkirchen – Sammlung für die Waderner Tafel**

**Samstag, 27.07.2019**

17.30 Uhr Bachem HL. Messe

Mitlosheim keine HL. Messe

19.00 Uhr Britten HL. Messe – 3. Sterbeamt für Fritz Goltzsch

19.00 Uhr Wahlen HL. Messe

**Sonntag, 28.07.2019**

08.45 Uhr Niederlosheim HL. Messe

09.00 Uhr Scheiden HL. Messe

10.00 Uhr Losheim HL. Messe – 1. Jahrgedächtnis für Elfriede Thome

Rimlingen keine HL. Messe

10.30 Uhr Hausbach HL. Messe – 2. Sterbeamt für Norbert Jacobs;

2. Sterbeamt für Friedhelm Hauptenthal

14.30 Uhr Losheim Taufe der Kinder Theo Schönberger, Losheim und Yannis Hoffmann, Waldhölzbach

18.30 Uhr Rissenthal Rosenkranz

**Montag, 29.07.2019**

09.00 Uhr Wahlen HL. Messe in der Urwahlener Kapelle

18.00 Uhr Losheim Rosenkranz

18.30 Uhr Losheim HL. Messe

**Dienstag, 30.07.2019**

09.00 Uhr Rimlingen HL. Messe

09.00 Uhr Waldhölzbach HL. Messe

18.30 Uhr Losheim Anbetung der göttlichen Barmherzigkeit

**Mittwoch, 31.07.2019**

09.00 Uhr Rissenthal HL. Messe

Niederlosheim keine HL. Messe

**Beichtgelegenheit:** samstags um 16.30 Uhr in der Pfarrkirche in Losheim

### Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde K.d.ö.R. (Baptisten) Hilbringen

Mecherner Str. 35, [www.efg-merzig.de](http://www.efg-merzig.de)

Mittwoch, 24. 07. 2019 – 19.30 Uhr Bibel- und Gebetstreff.

**Samstag, 27. 07. 2019 – 15.00 Uhr** Frauentreff.

**Sonntag, 28. 07. 2019 – 10.00 Uhr** Gottesdienst mit Abendmahl.

Predigt: Andreas Luskys zu Matthäus 6, 9-10+13b, Thema: „Das Vaterunser Gebet Teil 1 - Starte und beende dein Gebet mit der Gottesperspektive“. Parallel findet ein Kinderprogramm statt.

### Evangelische Kirchengemeinde Wadern-Losheim

#### GOTTESDIENSTE

Herzliche Einladung zu unserem Gottesdienst am

**Sonntag, 28.07.2019 um 10.00 Uhr in Losheim.**

**Achtung Sommerkirche!**

Während der **Sommerferien** wird jeweils nur **ein Gottesdienst** um **10.00 Uhr** im Wechsel Wadern/Losheim gefeiert.

Der nächste Gottesdienst ist am **04.08.2019 um 10.00 Uhr in Wadern**, mit **Abendmahl**.

#### TERMINE

Der **Projektchor** probt während der **Sommerferien** immer ab **19.00 Uhr** in **Wadern**. Die kommende Probe ist am **Mittwoch, 31.07.2019** in Wadern im **Gemeindehaus**.

**Dienstag, 30.07.2019** im **14.30 Uhr Ökumenisches Café** in **Wadern**.

Die **Gospelchorproben** beginnen wieder nach der **Sommerpause!**. Weitere Info's unter: [gospel-pop-project.de](http://gospel-pop-project.de)

Das **Gemeindebüro** ist ab sofort wieder **geöffnet**. Sie können uns **dienstags** und **donnerstags** in der Zeit von **08.00 bis 13.00 Uhr** unter der Tel.-Nr. **06871 – 2006** erreichen, außerhalb der Öffnungszeiten können Sie gerne unseren **Anrufbeantworter** nutzen. Bitte Sie hinterlassen Ihren Namen und Ihre Telefonnummer. Unsere E-Mail-Adresse lautet: [wadern-losheim@ekir.de](mailto:wadern-losheim@ekir.de). In der Zeit vom **19.07. bis 11.08.2019** befindet sich Pfarrerin Wiebke Reinhold in der Urlaubszeit.

Bei dringenden **Kasual-Angelegenheiten** wenden Sie sich bitte an **Pfarrerin Andrea Zarpentin** aus Mettlach-Perl, Tel.: **06864.93106**. Patenbescheinigungen oder ähnliches erhalten Sie im Büro.

Wir wünschen unseren **Gemeindegliedern, Freunden** und **Gönnern** eine erholsame **Ferienzeit!**

**Ein Hinweis in eigener Sache:**

Sehr häufig beobachten wir **Spaziergänger** in Begleitung von ihren **Hunden** bei unseren Gemeindehäusern in **Wadern** und **Losheim**. Sehr oft auch **frei laufende** Hunde, besonders im Freigelände **Losheim**. Wir bitten dringend alle **Hundehalter**, ihre Hunde **nicht frei** auf unserem Gelände laufen zu lassen. Bitte entfernen Sie, wie es sich gehört, die **Hinterlassenschaften** ihrer **Tiere**.

Wir appellieren an Ihre **Verantwortung** und auch an ihre **Höflichkeit** gegenüber unserem **Gärtner** und den **Kindern**, die innerhalb unserer Veranstaltungen dort spielen. **Herzlichen Dank!**

## Freie Christengemeinde KdÖR, Merzig

Am Werthchen 46, beim Seffersbach.

**Sonntag, 28.07.19:** um **10.30 Uhr Gottesdienstbeginn** .

Kindergruppen finden parallel zur Predigt statt.

**Mittwoch, 31.07.19:** um **18.30 Uhr** beginnt der **Bibelgesprächskreis**.

**Infos:** [www.fcgmerzig.jimdo.com](http://www.fcgmerzig.jimdo.com) oder Tel. 06872/8417

## Jehovas Zeugen

**Königreichssaal Merzig, Zum Schlachthof 2,**

**Tel.: 0 68 61 / 8 83 86**

**Sonntag, 28.07.2019**

10.00 Uhr Öffentlicher Vortrag: „Wiederstehe dem Geist der Welt“

10.40 Uhr Bibelstudium anhand des Wachturms vom Mai 2019:

„Lass dich von der „Weisheit dieser Welt“ nicht täuschen“

11:10 Uhr Vortrag: „Registriert oder reagiert?“

**Donnerstag, 01.08.2019**

19.00 Uhr Schätze aus Gottes Wort und Anregungen für den Dienst, u. a. „Gottergebenheit oder Reichtum?“

19.45 Uhr Unser Leben als Christ, u. a. „Materialismus und sein Preis“

20.05 Uhr Versammlungsbibelstudium: „Warum Reichtum eine Gefahr sein kann“

Zeit- und ortsgleich wird das gesamte Programm für Gehörlose in der deutschen Gebärdensprachgruppe im Nebensaal abgehalten.

**Königreichssaal Wadern-Nunkirchen, Klosterstr. 22**

**Sonntag, 28.07.2019**

10.00 Uhr Öffentlicher Vortrag: „Gedankenaustausch – in der Familie und mit Gott“

10.40 Uhr Bibelstudium anhand des Wachturms vom Mai 2019: „Thema wie Merzig“

**Freitag, 02.08.2019**

19.00 Uhr Schätze aus Gottes Wort und Anregungen für den Dienst

19.45 Uhr Unser Leben als Christ

20.05 Uhr Versammlungsbibelstudium

Alle Themen identisch mit Merzig

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich. Interessierte Personen sind jederzeit willkommen. Internet: [www.jw.org](http://www.jw.org)

## Vereine und Verbände Gesamtgemeinde

### 53. Aktiven-Gemeindepokalturnier

#### Gelingt Titelverteidigung beim Heimspiel?

Wahlen – Der Verbandsligist SV Wahlen-Niederlosheim richtet vom 26. bis 28. Juli auf dem Rasenplatz in Wahlen gemeinsam mit dem Dachverband der Fußballvereine das 53. Aktiven-Fußball-Gemeindepokalturnier der Gemeinde Losheim am See aus.

Zum Auftakt am Freitag (ab 18.00 Uhr) gibt es ein 7er-Blitzturnier von fünf AH-Mannschaften, die je 1 x 15 Minuten im Modus Jeder-gegen-Jeden spielen. Im Vorjahr hatten die SF Bachem-Rimlingen das Rennen gemacht. Am Samstag präsentieren sich um 11.30 Uhr die neuen A-Junioren von JFG Saarschleife und JFG Hochwald Losheim beim sportlichen Vergleich. Ab 13.00 Uhr suchen sechs Teams bei den Herren – 2. Mannschaften den Sieger und damit den Nachfolger des SV Losheim II, der 2018 erfolgreich war. Das Endspiel steigt um 20.00 Uhr. Zuvor wird um 19.00 Uhr noch ein Finalteilnehmer gesucht, der am Sonntagabend das Frauen-Endspiel gegen Titelverteidiger SV Wahlen-Niederlosheim absolviert.

Der Sonntag beginnt um 11.30 Uhr mit einer Spielzeit von 2 x 35 Minuten (wie bei den A-Junioren) die B-Junioren-Partie JFG Hochwald Hochwald gegen JFG Saarschleife. Der Höhepunkt des Turniers startet sicherlich um 13.00 Uhr, wenn der 53. Sieger (Premiere war übrigens 1967 unter dem damaligen Namen Amtspokal in Rissenthal) bei den Herren – 1. Mannschaften ausgespielt.

Hier gibt es sieben Teilnehmer und der SV Wahlen-Niederlosheim will vor heimischer Kulisse den Vorjahreserfolg wiederholen. Um 20.00 Uhr beginnt das Endspiel. Zuvor geht es bei den Frauen um den neuen Wanderpokal. Die Spielzeit beträgt bei allen Herren- und Frauen-Spielen je 2 x 25 Minuten.

Der Dachverbandsvorsitzende Thomas Gastauer, der 1995 im diesjährigen Veranstaltungsort bei der Gründung ins Amt kam, zeigt sich erfreut, dass alle Vereine trotz teilweise personeller Probleme zu ihrer Zusage stehen und zum Erfolg des Turniers, einem der ältesten kommunalen Wettbewerbe des Saarlandes, beitragen wollen.

### Hochwaldfohlen« der VfL Borussia Mönchengladbach

Die Saison 2019/2020 beginnt und schon kommt es zum Topspiel am ersten Spieltag in Gladbach. Wir fahren zum Heimspiel unseres VfL Borussia Mönchengladbach gegen den FC Schalke 04 am Samstag, dem 17.08.2019, Anstoß 18:30 Uhr.

Wer uns auf dieser Fahrt begleiten möchte, melde sich bitte bei Silvio an.

#### Mitgliederversammlung und Wandertag der Hochwaldfohlen!

Am Samstag, dem 24.08.19 treffen wir uns in Losheim um 11:00 Uhr im Brauhaus zur Mitgliederversammlung. Anschließend wandern wir in den höchstgelegenen Ort im Saarland. In den Scheidener Stuben wollen wir zum Essen und Trinken einkehren. Nach der Stärkung geht's bergab ins Sportheim des SVL wo wir unsere Borussia beim Auswärtsspiel in Mainz schauen werden. Die Mitglieder der HWF melden sich bitte beim Präsi bis 17.08.19 an. Weitere Infos auf der Homepage [www.HochwaldFohlen.de](http://www.HochwaldFohlen.de)

### AWO-Gemeindeverband Losheim am See

#### Reise an den Lago Maggiore

Die AWO-Losheim fährt vom 08.09. bis 15.09.2019 an den Lago Maggiore. Wir wohnen bei dieser Reise im Hotel Meeting im beliebten Urlaubsort Stresa. Am 08.09.19 fahren wir ab Losheim, ZOB über Basel, vorbei am Vierwaldstättersee zu unserem Zielort Stresa am Lago Maggiore.

Am folgenden Tag erwartet uns ein Ausflug nach Locarno; dort besteht die Möglichkeit eines Stadtbummels oder des Besuchs der Wallfahrtskirche „Madonna del Sasso“. Am 10.09.19 werden wir nach dem Frühstück Lugano und Como besuchen.

Tag 4 beinhaltet einen Ausflug nach Mailand, der Hauptstadt der Lombardei, wo wir eine Stadtrundfahrt machen werden.

Der 5. Tag führt uns am Morgen an den Ortasee. Am 6. Tag hat der Busfahrer Pause und wir haben Zeit Stresa kennenzulernen. Der vorletzte Tag unseres Aufenthalts am Lago Maggiore ist für einen Besuch der Borromäischen Inseln vorgesehen.

Am letzten Tag treten wir nach dem Frühstück die Heimreise an. Anmeldung und Informationen bei: Stefan Epp, Tel.: 06872/ 6612



## Bachem

Ortsvorsteher: Stephan Frank Tel. 88182  
Seniorenbeauftragter: Alfred Loth Tel. 2768  
Naturschutzbeauftragter: Herbert Thiery Tel. 7989  
Schiedsmann: Ernst Orth Tel. 2164  
Löschbezirksführer:  
Wagner Jürgen E-Mail: [juergenwagner@myquix.de](mailto:juergenwagner@myquix.de)  
[www.bachemsaar.de](http://www.bachemsaar.de)

### Mitteilungen des Ortsvorstehers

#### Illegale Müllentsorgungen

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
in der letzten Woche wurden am Containerstandplatz Quellenstraße in Bachem wieder illegal Ölkänter und Farbeimer abgestellt bzw. entsorgt.

Für uns unverständlich - für die Allgemeinheit eine Zumutung und Frechheit!



Wie überall gibt es leider auch in Bachem und Umgebung Bürgerinnen und Bürger, die ihren Müll auf verschiedenste (illegale) Weise entsorgen. Gerade Öl und Wandfarben stellen eine erhöhte Gefährdung für die Natur (hier Bachlauf hinter den Containern) da. Wer so handelt, muss normalerweise mit einem Bußgeld rechnen, weil sein Verhalten eine Ordnungswidrigkeit darstellt. Unter Umständen macht er sich auch strafbar, da eine nachhaltige Verunreinigung des hinter dem Containerplatz befindlichen Bachlaufs durch Eindringen von Öl in den Boden droht. Aus diesem Grund werden auch alle Feststellungen von Müllablagungen – wie auch in der Vergangenheit - zur Anzeige gebracht. Bitte teilen Sie uns, der Polizei oder der Ortpolizeibehörde der Gemeinde Losheim am See mit, wenn Sie jemanden dabei gesehen haben, der illegal Müll ablagert oder entsorgt. Darüber hinaus ergeht auch hier der Hinweis, dass solche Abfälle bzw. Stoffe teilweise auch kostenlos am Ökomobil des EVS abgegeben werden können.

Die Palette reicht von Abbeizmitteln über Farben bis zu WC-Reiniger. Wie bei Sperrmüll liefert auch hier die Internetseite des Entsorgungsverbandes unter [www.evs.de](http://www.evs.de) bzw. die Gemeinde Losheim am See unter [www.losheim-stausee.de](http://www.losheim-stausee.de) umfassende Informationen über den richtigen Entsorgungsweg für bestimmte Stoffe. Schadstoffhaltige Abfälle aus Privathaushalten werden vom Ökomobil nur noch am Wertstoffzentrum Losheim abgefahren. Das Ökomobil steht einmal im Monat für 2 Stunden am Wertstoffzentrum (Bahnhofstr. 39) in Losheim am See.

### Neuer Ortsrat im Amt



Am Montag, den 15.07.2019 hat sich der neue Ortsrat im Gasthaus Becker in Bachem getroffen und den Ortsvorsteher sowie den

Stellvertreter gewählt. Ich wurde vom Ortsrat in meinem Amt bestätigt, zu meinem Stellvertreter wurde Johannes Kautenburger gewählt. Ein großer Dank gilt auch den ausscheidenden Ortsratsmitgliedern Ralf Schuhmacher, Frank Gorges, Jeanette Helfen und Markus Jonas für die geleistete Arbeit für den Ort. Für eure Anliegen sind wir unter 06872/88182 und [s.frank@myquix.de](mailto:s.frank@myquix.de) und mein Stellvertreter Johannes unter 0172-1569154 und [joh.kautenburger@web.de](mailto:joh.kautenburger@web.de) für euch erreichbar.

## Feuerwehr

### Jugend

Unsere nächste praktische Übung findet am Freitag, 26.07.2019, um 18 Uhr statt. Wir treffen uns am Gerätehaus in Bachem. Kinder und Jugendliche ab 8 Jahren, die Interesse an der Feuerwehr haben, sind eingeladen sich unsere Übungen unverbindlich anzuschauen.

## Musikverein „Harmonie“

### OG Bachem/Rimlingen/Rissenthal

Unsere erste Probe nach den Ferien findet am Mittwoch, 07.08.2019 um 19:30 Uhr im Anbau der MZH in Bachem statt.

### Kirmes in Hargarten

Am **Samstag, 27.07.2019** spielen wir von 18 Uhr bis 20 Uhr anlässlich der Kirmes in Hargarten. Treffen hierzu ist um 17:45 Uhr an der Weidentalhalle in Hargarten.

### Nähere Angaben folgen per WhatsApp!

Bitte denkt daran, die App zu nutzen!

Vollzähliges und pünktliches Erscheinen versteht sich von selbst!!!

**Aufruf:** Erzählt uns euer persönliches Highlight, eure schönste Erinnerung, euer schönstes Erlebnis im MV Bachem in kurzen Worten, die wir dann in unserer Festschrift zitieren werden.

Einfach per Mail an [mirjam\\_jakobs@web.de](mailto:mirjam_jakobs@web.de) oder mündlich einem euch bekannten aktiven Musiker weitergeben.

### Veranstaltungen im Jubiläumsjahr

14./15. September 2019: Oktoberfest Mehrzweckhalle Bachem  
4. Adventswochenende 2019: Adventskonzert in der Kirche St. Willibrord Bachem



## Bergen

Ortsvorsteher und Seniorenbeauftragter:  
Werner Krewer

Tel. 1085

E-Mail: [w.krewer@gmx.de](mailto:w.krewer@gmx.de)

Naturschutzbeauftragter: Gottfried Hauch

Tel. 3714

Schiedsman: Vinzenz Schommer

Tel. 3846

Löschbezirksführer:

Frank Engel

E-Mail: [frankengel1972@gmx.de](mailto:frankengel1972@gmx.de)

## Mitteilungen des Ortsvorstehers

### Liebe Bergener Bürgerinnen und Bürger,

am Mittwoch, 10.07.2019 fand die konstituierende Sitzung des Ortsrates im Raum der Feuerwehr statt. Beigeordneter Björn Kondak war mit dabei.

Die Ortsratsmitglieder haben mich zum Ortsvorsteher wiedergewählt. Zum Stellvertreter wurde Markus Steuer gewählt. Im Ortsrat sind Wolfgang Jakobs, Silvia Mertes und Jürgen Aschenbach neu dabei sind Wolfgang Kind und Anja Sieren. Wir bedanken uns bei allen Bergenern für das entgegengebrachte Vertrauen und hoffen auf eine zukunftsfähige, vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Werner Krewer, Ortsvorsteher

**Einladung zur Ortsrat Sitzung in Bergen**

Am Montag, dem 29.07.2019 findet um 18 Uhr im Schulungsraum der Feuerwehr eine öffentliche Sitzung des Ortsrates Bergen, 1/2019 – 24, statt,

**Tagesordnung****Öffentliche Sitzung**

Verabschiedung von 2 Ortsratsmitgliedern

Vorstellung von 2 neuen Ortsratsmitgliedern

Top 1 Wallfahrt nach Zerf 4. August 2019 8.30 Uhr  
ab Löschweiherr 11 Uhr Messe

Top 2 Seniorennachmittag

Top 3 Raumaufteilung Bürgerhaus

Top 4 St Martinszug Samstag 9. Nov. 18 Uhr

Top 5 Volkstrauertag

Verschiedenes: Der Weg zwischen den Urnengräbern soll breiter werden. 2 Bänke an der Seilbahn

**nichtöffentliche Sitzung**

Mit freundlichen Grüßen

Werner Krewer

beträgt € 10, Anmeldeschluss ist der 08.08.19. Natürlich sind auch Zuschauer und Fans willkommen. Beginn der Veranstaltung ist um 10.30 Uhr auf dem Waldfestplatz Britten, für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

**Anmeldung zu den Britter Spielen 2019**

Mannschaftsname: .....

Kontaktperson: .....

Telefon: .....

E-Mail: .....

**Britten**

Ortsvorsteher: Philipp Ludwig Tel. 0174-3775899  
E-Mail: philipp.ludwig@britten-saar.de

Seniorenbeauftragter:

Harald Serf Tel. 0170-1723455

Naturschutzbeauftragter: Horst Ehrlich Tel. 2136

Schiedsmann: Michael Warken Tel. 7138

Löschbezirksführer:

Klauck Benedikt E-Mail: info@ffw-Britten.de

**Feuerwehr**

Am 27.07. findet unsere nächste Übung statt. Treffen ist um 9:00 Uhr am Gerätehaus. Thema ist die Technische Rettung. Es wird um zahlreiches Erscheinen gebeten.

**Obst- und Gartenbauverein****Vereinsausflug nach Maria Laach**

Unser diesjähriger Vereinsausflug führt uns am Samstag, den 3. August 2019, nach Maria Laach und an den Laacher See. Die Abfahrt erfolgt um 09.00 Uhr am Marktplatz und um 09.05 Uhr an der Bushaltestelle Bergstraße. Die Rückankunft in Britten ist für 21.00 Uhr geplant.

In der Klosteranlage Maria Laach gibt es verschiedene Besichtigungsmöglichkeiten; für uns als Obst- und Gartenbauverein ist die Klostergärtnerei besonders interessant - mit ihrer vielfältigen Pflanzenwelt ist für jeden Gärtner etwas dabei. Weitere Besichtigungsmöglichkeiten sind die Glockengießerei, die Kunstschmiede, die Bildhauerei, der Hofladen und vieles mehr. Möglichkeiten für Speis und Trank bieten sich im Klosterumfeld. Abschluss der Fahrt ist im Gasthaus „Zum Greimerather Forst“. Anmeldeschluss ist Freitag, der 26.07.19. Als Unkostenbeitrag erheben wir € 20,00 für Mitglieder und € 30,00 für Nichtmitglieder. Der Unkostenbeitrag ist bei Anmeldung an unseren Kassierer Werner Holdschuer (Tel. 1473) zu entrichten. Weitere Möglichkeit zur Anmeldung gibt es bei Günter Ludwig (Tel. 6830) und Herbert Jungfer (Tel. 4979).

**Vereinsgemeinschaft****1. Britter Spiele**

Am Samstag, 10. August 2019, finden erstmals die Britter Spiele statt. Folgende Disziplinen sind bei unserer Dorfolympiade zu absolvieren:

Kegeln, Boule, Basketball, Torwandschießen, Steinschleuder und Flunkyball. Teilnehmen können 3er-Mannschaften, gespielt wird jeweils um Punkte. Die drei besten Mannschaften werden bei der Siegerehrung am Nachmittag ausgezeichnet. Alle interessierten Gruppen, Cliquen und Vereine über Britten hinaus sind herzlich eingeladen, ihre Mannschaften bei Philipp Ludwig (0174 3775899 oder philipp.ludwig@britten-saar.de) anzumelden. Das Startgeld

**Hausbach**

Ortsvorsteher: Bernd Quinten Tel. 2223  
E-Mail: bernd.quinten@t-online.de

Seniorenbeauftragter: Winfried Laux Tel. 3796

Schiedsmann: Michael Warken Tel. 7138

Löschbezirksführer:

Schmitt Volker E-Mail: vschmitt@myquix.de

**Feuerwehr****Arbeitseinsatz**

Wir treffen uns zu einem Arbeitseinsatz am Samstag, den 27.07.2019 ab 15 Uhr am Gerätehaus.

**Feuerwehrverein Hausbach**

Wie in der diesjährigen Jahreshauptversammlung bereits angekündigt, werden wir wieder T-Shirts mit dem Logo des Feuerwehrvereins bestellen. Gerne können hierzu Muster T-Shirts anprobiert werden. Diese werden während des Arbeitseinsatzes am 27.07. ab 15 Uhr im Gerätehaus zur Anprobe bereit gelegt.

**Termine:** 24.-25.08.2019 35 Jahre Jugendfeuerwehr Hausbach

**Musikverein****MV Hausbach hat Ferien**

Der Musikverein befindet sich in seiner Sommerpause. Diese endet am 09.08.2019 mit einer Probe zur gewohnten Zeit ab 19:30 Uhr im Bürgerhaus Hausbach. Dann beginnen wir mit den Vorbereitungen für unser nächstes Konzert, das für Januar 2020 geplant ist. Bei neuer Konzertliteratur können natürlich gerne neue (und „alte“) Musiker/innen in unsere Probearbeit einsteigen und unser Orchester bereichern. Nicht zögern und einfach freitags zur Probe im Bürgerhaus vorbeischaun!

**Losheim**

Ortsvorsteher: Stefan Palm Tel. 920950  
E-Mail: stpalm@gmx.de

Seniorenbeauftragter: Georg Hero Tel. 1299

Schiedsmann: Helmut Meyer Tel. 504-1725

Löschbezirksführer:

Wein Jörg E-Mail: joerg.wein@ffw-losheim.de

**Informationen des Ortsvorstehers****Ortsratswahl 2019- 2024**

Liebe Losheimerinnen und Losheimer, in der Woche vor der Kirmes bin ich vom Ortsrat erneut zum Ortsvorsteher unseres Dorfes gewählt worden. Für das Vertrauen der Ortsratsmitglieder sowie für das sehr gute Ergebnis bei der Kommunalwahl bedanke ich mich recht herzlich. Mein Stellvertreter im Amt bleibt weiterhin Michael Wagner. Ich freue mich darauf, auch in den nächsten

fünf Jahren die Geschicke unseres Ortes mitgestalten und Verantwortung übernehmen zu können.

Für die CDU sind weiterhin Simone Jakobs, Max Schneider, Winfried Jakobs und Matthias Mertes im Ortsrat aktiv. Für die SPD sind vertreten Stefan Graus und Benedikt Collmann, sowie für die GALL Lukas Markmeyer.

Um die Arbeit der letzten 10 Jahre aktiv weiterzuführen, benötigen wir dazu weiterhin die Unterstützung der Vereine und Organisationen sowie der gesamten Bevölkerung. Wie gewohnt bin ich für Eure Anliegen und Anregungen telefonisch unter 06872-920950 und per E-mail unter [stpalm@gmx.de](mailto:stpalm@gmx.de) zu erreichen oder noch besser: einfach persönlich ansprechen. Auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit zum Wohle unseres Ortes

#### Kirmes 2019

Herzlichen Dank im Namen aller Standbetreiber und Schausteller an die vielen Gäste unserer diesjährigen Kirmes. Bei optimalem Kirmeswetter hat Losheim mal wieder 4 Tage der ganzen Region gezeigt, wie man noch richtig Kirmes feiert. Ein besonderer Dank gilt allen musikalischen Akteuren, unserem Schirmherrn Christoph (Chef) Weins, dem Bierverlag Kessler und der Vereinigten Volksbank Saarlouis-Losheim am See-Sulzbach“.

Folgende Gewinne wurden bei der Verlosung am Dienstag Abend gezogen:

1. Platz Losnummer 31 ( abgeholt )
2. Platz Losnummer 189
3. Platz Losnummer 145

Die Gewinne können ab sofort abgeholt werden unter der Rufnummer 0151/56033443.

Weiterhin schöne Sommerferien wünscht Euch  
Euer Ortsvorsteher  
Stefan Palm

#### DRK Ortsverein

##### DRK Senioren Gymnastik- Tanz

Am 31.07.2019 findet keine Übungsstunde statt.

Die nächste Übungsstunde findet am **14.08.2019** von 15:00 - 17:00 Uhr im DRK Sozialzentrum statt.

#### Feuerwehr

##### Gruppe 1 und 2

Am Sonntag, dem 28.07.2019 findet um 8.30 Uhr an der Feuerwache Losheim eine Übung der Gruppen 1 und 2 statt.

##### Jugendfeuerwehr

##### Löschbezirk Losheim

Am Freitag, dem 26.07.2019 findet um 18.00 Uhr unsere nächste Übung an der Feuerwache Losheim statt.

#### kfd Losheim & Britten

##### Tagesfahrt / Vorankündigung

unsere Tagesfahrt geht in diesem Jahr nach Speyer

Samstag: 28.09.2019; Abfahrt 8.00 Uhr Losheim Saalbau.

Wie schon in den letzten Jahren, werden wir mit der Frauengemeinschaft Bachem und Mitlosheim zusammen fahren. Alle Ortschaften werden angefahren. Zum näheren Ablauf gibt es noch Info, wir sind noch in der Planung was den Tagesablauf anbelangt. Gerne auch Nichtmitglieder, sehr gerne auch Mitglieder aus Frauengemeinschaften der umliegenden Ortschaften, wenn da Interesse, einfach bei Petra melden.

Es gibt dazu noch eine Vorstandssitzung zu der dann eingeladen werden kann. Anmeldungen können natürlich auch schon abgegeben werden unter Petra Breidt: 06872 7837

#### Männergesangsverein

Die Sänger treffen sich am Donnerstag, 1. August 2019, um 20:00 Uhr im Pfarrsaal.

#### Ruder- und Segelclub

Unser wöchentliches Kinder- und Jugendtraining findet nach Absprache auch in den saarländischen Sommerferien jeden Donnerstag aber bereits um 17.00 Uhr statt (Ende 19.00 Uhr). Treffpunkt ist auf dem Gelände des RSC am Stausee Losheim. Wer Interesse hat, kann zur Trainingszeit einfach vorbeikommen. Weitere Informationen zu unserem Verein findet man unter: [www.rsc-losheim.de](http://www.rsc-losheim.de)

#### Sportverein

##### Aktive

##### Ergebnisse Testspiele

##### Freundschaftsspiel 2. Mannschaft

SV Tawern 2 - SV Losheim 2 3:5

Tore: Collin Friedrich 3, Michael Gleissner 2

##### Sportfest in Mitlosheim, 1. Mannschaft

SV Losheim 2 - SV Weiskirchen Konfeld 2 3:1

Tore: Michael Gleissner 2, Michael Orth

##### 1. Mannschaft

SV Losheim 1 - SV Britten-Hausbach 4:2

Tore: Thomas Bies, Nicolas Stoffels, Nils Straßel, Daniel Mohm

##### Dr. Ries Pokal in Waldhölzbach

SV Losheim 2 - SG Pellingen-Franzenheim 2 3:0

Tore: Christopher Schmitt, Nikolas Kratz, Collin Friedrich

##### Endspiel

SV Losheim 2 - SV Britten-Hausbach 2:1

Tore: Rouven Friedrich, Alexander Hoffmann

Somit gewann die 2. Mannschaft den Dr. Ries Pokal zum 3. Mal und darf den Pokal behalten



# SPENDE BLUT

BEIM ROTEN KREUZ.

Nächster Blutspende-Termin:

## Losheim

### Dienstag, 30. Juli 2019

### 17:00 - 20:00 Uhr

### Grundschule Losheim

Bitte bringen Sie einen gültigen Personalausweis und  
Ihren Blutspendeausweis mit.

Bringen Sie bitte zur Blutspende einen gültigen Lichtbildausweis (Pass, Führerschein oder Personalausweis) mit und achten Sie darauf, ausreichend Flüssigkeit zu sich zu nehmen.

**Gemeindepokal 2019 in Wahlen****Samstag, 27.07.2019, 2. Mannschaft**

16:00 Uhr SV Losheim 2 - Verlierer SF Bachem/Rimlingen 2 - SV Wahlen/Niederlosheim 2

18:00 Uhr Sieger SF Bachem/Rimlingen 2 - SV Wahlen/Niederlosheim 2 - SV Losheim 2

**Sonntag, 28.07.2019, 1. Mannschaft**

14:00 Uhr SV Losheim 1 - SG Scheiden/Mitlosheim

entweder 16:00 Uhr SF Bachem/Rimlingen - SV Losheim (wenn Verlierer gegen SG Scheiden/Mitlosheim)

oder 18:00 Uhr SV Losheim (wenn Sieger gegen SG Scheiden/Mitlosheim) - SF Bachem/Rimlingen

**Freundschaftsspiele 2. Mannschaft****Mittwoch, 24. Juli 2019**

19:30 Uhr SG Hochwald Zerf II - SV Losheim II

Spielort: Greimerath, Rasenplatz

**Mittwoch, 31. Juli 2019**

18:30 Uhr TuS Schillingen II - SV Losheim II

Spielort: Schillingen, Rasenplatz

**Turnverein****Lauftreff****34. Dekovolkslauf in Noswendel**

Am Sonntag, dem 28.07.2019 starten wir beim Volkslauf in Noswendel. Start für die Läufe über 5, 10 und 21,1 Km ist um 9.00 Uhr. Voranmeldung und Infos unter: [www.meisterchip.de](http://www.meisterchip.de)

**Outdoor Fitness**

Am Mittwoch dem 31.07.2019 findet wieder die Outdoor Fitness mit Martin Scherer statt. Treffpunkt: Finnbahn am Losheimer Stausee um 19.00 Uhr.

**Mitlosheim**

Ortsvorsteher: Tobias Gastauer Tel. 9947269

E-Mail: [tobias-gastauer@web.de](mailto:tobias-gastauer@web.de)

Naturschutzbeauftragter: Heinz Krämer Tel. 3198

Schiedsmann: Michael Warken Tel. 7138

Löschbezirksführer:

Steffen Holger E-Mail: [steffen-holger@t-online.de](mailto:steffen-holger@t-online.de)

**Kulturverein****Orchesterproben**

Die nächste Probe des Gemeinschaftsorchesters am Mi., 24.07.19, 19:30 Uhr, Rappweiler (erste Probe **nach** der Sommerpause)

**Auftritte**

Sa., 27.07.19, 19:00 Uhr, Weiskirchen, Kirmesplatz, Eröffnung Kirmes

Do., 15.08.19, 11:00 Uhr, Rappweiler, Kirmesplatz, Kurkonzert Dorrfest

**Niederlosheim**

Ortsvorsteher: Rudolf Baltés Tel. 9696442

E-Mail: [baltés.rudolf@schlau.com](mailto:baltés.rudolf@schlau.com)

Seniorenbeauftragter: Hans Reiplinger Tel. 1449

Naturschutzbeauftragter: Erhard Hornberg Tel. 3594

Schiedsmann: Michael Warken Tel. 7138

Löschbezirksführer:

Conrad Stefan E-Mail: [stefanconrad@mail.de](mailto:stefanconrad@mail.de)

[www.niederlosheim.de](http://www.niederlosheim.de)

**SV Wahlen-Niederlosheim**

Der SV Wahlen-Niederlosheim ist in diesem Jahr Ausrichter des 53. Fussball-Aktiven-Gemeindepokalturniers.

Nähere Informationen, siehe unter dem Ortsteil Wahlen.

**Rimlingen**

Ortsvorsteher: Björn Kondak Tel. 9999418

E-Mail: [ortsvorsteher@rimlingen.de](mailto:ortsvorsteher@rimlingen.de)

Seniorenbeauftragte: Barbara Greweldinger Tel. 5532

Naturschutzbeauftragter: Hilmar Philippi Tel. 5991

Schiedsmann: Ernst Orth Tel. 2164

Löschbezirksführer:

Schiffmann Thomas E-Mail: [tschiffmann@myquix.de](mailto:tschiffmann@myquix.de)

**Feuerwehr****45 Jahre Jugendfeuerwehr Rimlingen**

Am Samstag, den **03.08.2019** feiern wir den 45. Geburtstag unserer Jugendfeuerwehr. Zu diesem tollen Jubiläum laden wir ganz herzlich die gesamte Bevölkerung, sowie alle Freunde und Gönner ein, diesen Tag mit uns zu verbringen. Macht Euch ein Bild unserer Arbeit.

Beginnen wird der Tag um 13:00 Uhr mit den Wettkämpfen der Jugendfeuerwehren. Ab **18:00 Uhr** werden wir einen **Feuerwehr-Dorfwettbewerb** durchführen. Bei diesem können sich **3-er** Mannschaften in Feuerwehrgeschicklichkeitswettbewerben messen.

Es wäre toll, wenn sich viele Teams dieser Challenge stellen. Also kommt vorbei und seid dabei.

Auf Euer Kommen freut sich Eure Feuerwehr .

**Rissenthal**

Ortsvorsteher: Andreas Boßmann Tel. 06832/800355

E-Mail: [rissenthal-ortsvorsteher@gmx.de](mailto:rissenthal-ortsvorsteher@gmx.de)

Naturschutzbeauftragter: Horst Britz Tel. 06832/424

Schiedsfrau: Beate Tost Tel. 06832/1515

Löschbezirksführer: Thomas Meiers

E-Mail: [thomas.meiers@t-online.de](mailto:thomas.meiers@t-online.de)

**Schützenverein****Ergebnisse Saar-Pfalz-Cup 7. Juli 2019 in Rissenthal:**

Simon Warken: 1. Platz Junioren 2, Schießen 2413, Zeit 41:36

Svenja Omlor: 2. Platz Jugend w, Schießen 321, Zeit 28:13

Janik Eichstädt: 1. Platz Herren 1, Schießen 0010, Zeit 29:04

Christof Antz: 4. Platz Herren 1, Schießen 1003, Zeit 33:11

Simone Folz: 1. Platz Damen 2, Schießen 3232, Zeit 36:10

Michael Klasen: 5. Platz Herren 3, Schießen 2331, Zeit 47:02

**VIELEN DANK** an dieser Stelle an alle Besucher, die unser 60jähriges Jubiläum mit uns gefeiert haben! Kameradschaftliche Schützengrüße gehen an alle befreundeten Schützenvereine, die unser Fest bereichert haben. Danke an alle Volks-Staffelläufer und an alle teilnehmenden Sportler des Saar-Pfalz-Cups. Dank an alle Redner und Gratulanten. Last but not least ein großes Dankeschön an alle fleißigen Helfer, sei es nun Aufbau, Wurstbude, Kaffee & Kuchen, Salate, Spanferkel, Bierstand, Organisation, Auswertung, Standaufsicht, Blasrohr-Event, Abbau und und und... ohne Euch würde nichts gehen!

**Sportverein****Gemeindepokal**

Samstag, 27.07., 2. Mannschaften

Sonntag, 28.07., 1. Mannschaften

Spielpläne siehe Ortsteil Wahlen bzw. Veranstaltungen

**Saisonbeginn**

Am 04.08. beginnt die Saison für den SV Rissenthal mit einem Auswärtsspiel bei der SG Obermosel. Am 11.08. dann das erste Heimspiel zuhause gegen die SF Saarfels.

Wir würden uns auch in dieser Saison wieder sehr über eure Unterstützung freuen.



## Wahlen

Ortsvorsteher: Volker Braun Tel. 994331  
 Mobil: 0151/58185585, Mail: vobrau@gmx.de  
 Seniorenbeauftragte: Helga Hauff Tel. 6223  
 Naturschutzbeauftragter: Wolfgang Kuhn Tel. 2187  
 Schiedsmann: Vertretung Ernst Orth Tel. 2164  
 Hausmeister Halle: Zoran Kujundzic Tel. 0172/6810986  
 Löschbezirksführer:  
 Markus Kettern E-Mail: kettern@ffw-wahlen.de  
 www.wahlen-saar.de

### DRK

#### Vereinsfahrt 2019

Unsere Vereinsfahrt nach Rüdesheim startet am Samstag dem **3. August 2019 um 7.00 Uhr** an der Sport und Kulturhalle in Wahlen, auf halber Strecke wird am Bus das Frühstück eingenommen, gereicht vom Blutspende-Team, weiterfahrt über Bingen nach Rüdesheim, unser Bus fährt direkt zum Niederwalddenkmal (damit auch unsere Gehbehinderte und Rollatorfahrer das Denkmal besichtigen können), anschließend bis ca. 15:00 Uhr in Rüdesheim zur freien Verfügung, Rückfahrt durch den Pfälzer-Wald nach Frauenstein, wo wir auch das Abendessen in einem Gemütlichem Lokal einnehmen werden. Die Rückankunft in Wahlen ist für ca. 20:30 Uhr geplant. Zu dieser Fahrt sind noch einige **Plätze frei**, Anmeldungen beim Vorsitzenden Herrn Heinz Bleistein unter 06872/1712.

#### Gesprächskreis

Der nächste Gesprächskreis für Pflegenden Angehörige findet jeden **3ten Mittwoch** im Monat im DRK-Schulungsraum des DRK-OV. Wahlen von 18:00 bis ca. 20:00 Uhr statt. Das nächste Treffen findet am **21. August 2019** statt.

#### Vorankündigung

##### Kurs für Angehörige demenzkranker Menschen

Die Mehrzahl der bis zu 30.000 Menschen im Saarland, die an Demenz leiden, wird von Angehörigen zuhause geflegt und betreut. Die Situation in der häuslichen Pflege und Betreuung ist jedoch oft schwierig: es fehlen Informationen über Krankheit, Therapie und Unterstützungsmöglichkeiten. Die Betreuung ist emotional oft sehr belastend.

Das Deutsche Rote Kreuz Landesverband Saarland, die Knappschaft und das DRK-OV. Wahlen bieten ab September 2019 wieder einen **Kurs "Pflege und Betreuung demenzkranker Menschen"** an.

**Inhalte** des Kurses sind Informationen über Krankheitsbild und Therapeutische Möglichkeiten, rechtliche Aspekte wie Pflegeversicherung und Betreuungsrecht und der Umgang mit demenzkranken Menschen. Die emotionalen Belastungen werden ebenso thematisiert wie Möglichkeiten der Entlastung. Insgesamt setzt sich der Kurs aus 10 Einzelmodulen mit einer Dauer von jeweils etwa 2 Stunden zusammen. Zu den einzelnen Modulen werden Expertinnen/Experten als Referenten eingeladen.

Die **Teilnahme ist kostenfrei**. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Die genauen Zeiten werden rechtzeitig bekanntgegeben.

Informationen erhalten Sie vorab beim Vorsitzenden des DRK-OV. Wahlen Herr Heinz Bleistein unter Telef. 06872/1712

Besuchen Sie und auch im Internet unter [www.drk-ovwahlen.de](http://www.drk-ovwahlen.de)

### SV Wahlen-Niederlosheim

#### 53. Aktiven-Gemeindepokalturnier

In diesem Jahr sind wir zusammen mit dem Dachverband der Fußballvereine der Gemeinde Losheim am See vom 26. bis 28. Juli Ausrichter des 53. Gemeindepokalturniers. Am Freitag, 26. Juli, ab 18:00 Uhr gibt es ein Blitzturnier von 5 AH-Mannschaften im Modus Jeder-gegen-Jeden, mit einer Spielzeit von jeweils 15 Minuten.

Am Samstag, 27. Juli, suchen ab 13:00 Uhr sechs Zweite Mannschaften ihren Sieger. Das Endspiel ist um 20:00 Uhr geplant. Zuvor wird um 19:00 Uhr noch der Finalgegner für das Frauen-Endspiel am Sonntagabend ausgespielt.

Am Sonntag, 28. Juli, starten um 13:00 Uhr die Spiele der ersten Mannschaften zur Ermittlung des 53. Siegers des Gemeindepokals der Gemeinde Losheim am See. Sieben Mannschaften nehmen teil. Für unsere Mannschaft gilt es den gewonnen Pokal aus dem letzten Jahr zu verteidigen. Das Endspiel findet um 20:00 Uhr statt. Die Spielzeit beträgt jeweils 2 x 25 Minuten.

#### AH-Spiele, Freitag:

18:00 Uhr SV Wahlen-Niederlosheim : Oppen-Rissenthal  
 18:40 Uhr SV Wahlen-Niederlosheim : Losheim-Scheiden  
 19:40 Uhr SV Wahlen-Niederlosheim : Britten-Hausbach  
 20:20 Uhr SV Wahlen-Niederlosheim : Bachem-Rimlingen

#### Spiele der 2. Mannschaft, Samstag

14:00 Uhr SV Wahlen-Niederlosheim : SF Bachem-Rimlingen  
 16:00 Uhr oder 18:00 Uhr SV Wahlen-Niederlosheim : SV Losheim (je nach Ausgang des Spiels gegen Bachem-Rimlingen)

#### Spiele der 1. Mannschaft, Sonntag:

15:00 Uhr SV Wahlen-Niederlosheim : SV Waldhölzbach  
 17:00 Uhr nächste Spiel bei Sieg gegen Waldhölzbach.  
 An allen drei Turniertagen ist bestens für das leibliche Wohl gesorgt.

Der SV Wahlen-Niederlosheim wünscht allen teilnehmenden Mannschaften viel Erfolg sowie spannende und faire Spiele.

#### F-Jugend

Das erste Training findet am Dienstag, 30.07.2019, 17:30 Uhr auf dem Sportplatz in Wahlen statt. Hierzu sind alle Kinder der Jahrgänge 2011 und 2012 herzlich willkommen.

Auch Kinder die mit dem Fußball spielen beginnen oder erst mal nur schnuppern möchten.

#### Alte Herren

##### AH Gem-Pokalturnier

#### Freitag 26.07.19, AH 7er Blitzturnier Gemeinde-Pokal in Wahlen:

AH WaNi - AH Oppen-Rissenthal, Anstoß 18:00 Uhr  
 AH Losheim-Scheiden - AH WaNi, Anstoß 18:40 Uhr  
 AH WaNi - AH Britten-Hausbach, Anstoß 19:40 Uhr  
 AH Bachem-Rimlingen - AH WaNi, Anstoß 20:20 Uhr

#### AH Sommerfest 10.08.19 am Stangenwald

Am Samstag, dem 10.08.19 findet unser AH Sommerfest ab 17:30 Uhr an der Sportanlage Stangenwald in Niederlosheim statt. Damit wir planen können ist eine rechtzeitige Anmeldung der aktiven und inaktiven AH Mitglieder mit ihren Partnern und Kleinkindern erforderlich. Bei Anmeldung ist ein Unkostenbeitrag von 5 €/Erwachsenem zu zahlen. Damit wir den Braten nicht trocken essen müssen, sammeln wir wieder Salate von den Spielerfrauen. Bitte bei der Anmeldung mit angeben.

**Anmeldeschluss ist der 4. August 2019.** Anmeldungen nehmen entgegen Edmund, Christian, Dietmar oder Thommy.

Weitere Infos auf [www.djkniederlosheim.de](http://www.djkniederlosheim.de)

### VdK Ortsverband

Die „Freunde des VdK Ortsverband Wahlen“ laden Sie ein zur 11. Auflage des Sommerfest am 15.08.2019

Wo: Kappwaldstadion Wahlen

Start: 10:00 Uhr zum Fröhlichschoppen

Ab 12:00 Uhr Mittagessen

Ab 15:00 Uhr Kaffee und Kuchen

**Über Kuchenspenden würden wir uns sehr freuen.**

**Anschließend „Dämmerschoppen mit Grauburgunder“**

Ab 17:00 Uhr traditioneller Flammkuchen

Es stehen zwei Menüs zur Auswahl:

**Menü 1:** Schweineschnitzel dazu Spätzle, Rahmsoße und Mischgemüse.

**Menü 2:** Gekochtes Rindfleisch von der Schulter, Remoulade oder Sahnemeerrettich mit Persilienkartoffeln und kleinem Salat.

**Preis je Menü 7,50 €**

**Flammkuchen 6,00 €**

Essenbons gibt es ab sofort bei Multi Koppes, Bäckerei Müller und im Gasthaus Palz.

Eingeladen sind alle Bürger aus Nah und Fern.

Für Speis und Trank ist wie immer bestens gesorgt.

Auf ihren Besuch freuen sich die Freunde des VdK Ortsverband Wahlen.



## Waldhölzbach

Ortsvorsteher: Manfred Feetzki Tel. 4233  
E-Mail: feetzki@t-online.de  
Schiedsmann: Helmut Meyer Tel. 504-1725  
Löschbezirksführer:  
Geier Gottfried E-Mail: gottfried.Geier@t-online.de

### Musikverein „Hochwald“

#### Probetermine

Mittwoch, 24.07.2019: 19.30 Uhr in Rappweiler  
Mittwoch, 31.07.2019: 19.30 Uhr in Waldhölzbach  
Mittwoch, 07.08.2019: 19.30 Uhr in Mitlosheim  
Mittwoch, 14.08.2019: Keine Probe!

#### Auftritte

Samstag, 27.07.2019: 19.00 Uhr Eröffnung der Kirmes in Weiskirchen  
Donnerstag, 15.08.2019: 11.00 Uhr Frühschoppenkonzert auf dem Dorffest in Rappweiler

### Obst- und Gartenbauverein

Wir laden herzlich zum 2. zwanglosen Treffen ins Backhaus Waldhölzbach am Donnerstag, den 25. Juli ab 18 Uhr ein. Gerne können auch Nichtmitglieder teilnehmen. Wir freuen uns auf Euch und einen regen Gedankenaustausch.

### Sportverein

#### Rückblick Sportfest SV Waldhölzbach

Der SV Waldhölzbach bedankt sich bei den Mannschaften, den Schiedsrichtern, den Sponsoren, den vielen Helfern und allen, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben.

Unsere Mannschaft spielte gegen den SV Wahlen-Niederlosheim II 4-0.

Im Halbfinale verloren wir gegen SV Britten/Hausbach I mit 0-3  
Im Endspiel siegte SV Losheim II gegen SV Britten/Hausbach mit 2-1.

#### Aktive

Vorbereitungsspiel in Waldhölzbach am Freitag, 26.07.2019, um 19.00 Uhr gegen SV Erbringen.

#### Gemeindepokal in Wahlen

Unsere Mannschaft tritt am Sonntag, 28.07.2019, um 15.00 Uhr, gegen SV Wahlen/Niederlosheim I an.

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Haas & Birtel GmbH & Co. KG.

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!**



**FAMILIEN** leben

06502  
9147-0

Wir freuen uns die Hochzeit unserer Kinder

## Anna-Maria Thome & Alant Gaertner

bekannt zu geben.



Die kirchliche Trauung ist  
am 3. August 2019 um  
13:30 Uhr in Wadrill.

**Klaus & Sylvia Thome  
Kai & Renate Gaertner**

Stets frisch aus eigener Schlachtung und Herstellung !

**Qualität**  
wird bei uns  
groß geschrieben!



Trierer Straße 11 • 66679 Losheim am See  
Tel.: 0 68 72 / 22 48 • Fax: 8 81 28  
[www.steuer-wagner.de](http://www.steuer-wagner.de)

**Unser Angebot vom 25.07. bis 31.07.2019**

<b>Cordon bleu</b> vom Schwein kg <b>8,49</b>	<b>Zum Grillen:</b> <b>Chili-Schwenker</b> vom Schweinehals kg <b>8,99</b>
<b>Cordon bleu</b> vom der Pute kg <b>9,99</b>	<b>Grillspieße</b> mit Paprika, vom Schwein kg <b>9,99</b>
<b>Rinderpfanne „Mexico“</b> mit roten Bohnen kg <b>9,49</b>	<b>Putenspieße</b> kg <b>9,99</b>
<b>Gyrospfanne</b> vom Schwein kg <b>8,49</b>	<b>Bratwurst Mini's</b> nach „org. Nürnberger Rezept“, mit oder ohne Knoblauch kg <b>10,99</b>
<b>Salami-Aufschnitt</b> 100 g <b>1,49</b>	Solange der Vorrat reicht!
<b>Pizza-Fleischkäse</b> 100 g <b>0,99</b>	

**VORRÄTIG: frisches Wild aus hiesigen Wäldern, frisches Lamm**

**Unsere Geschäftszeiten durchgehend**  
**Mo.-Fr. von 7.00 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 13.00 Uhr**

**Herausgeber:** Der Bürgermeister der Gemeinde Losheim am See  
66679 Losheim am See, Merziger Str. 3  
**Druck:** Druckhaus WITTICH KG  
**Verlag:** LINUS WITTICH Medien KG  
**Anschrift:** 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)  
**Verantwortlich:**  
**amtlicher und redaktioneller Teil:** Der Bürgermeister  
**Anzeigen:** Thomas Blees, Produktionsleiter  
**Erscheinungsweise:** wöchentlich  
**Zustellung:** Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

**Reklamationen Vertrieb:** Tel. 06502 9147-800, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



## Endlich schmerzfrei

**Claudine Graf-Rech litt viele Jahre unter furchtbaren Rückenbeschwerden. Nach der Behandlung von Heilpraktiker Ingomar Polley ist sie schmerz- und beschwerdefrei**

Schon als junge Frau hatte sie Probleme: „Ich war 26, als ich meine ersten Rückenbeschwerden bekam. In der Folge traten die Schmerzen immer wieder auf“, erzählt Claudine Graf-Rech. Untersuchungen ergaben: Bandscheiben-Probleme. Frau Graf wurde zweimal operiert. „Leider war der Erfolg nicht langfristig, die Schmerzen machten mir das Leben zur Hölle, ich bekam starke Schmerzmittel“, erzählt die Krankenschwester, die mit 56 Jahren vorzeitig in Ruhestand gehen musste. Zu den lädierten Bandscheiben im Lendenwirbelbereich gesellte sich nun der allgemeine Verschleiß.

### Kostenfreies Informationsgespräch

An einem der wieder sehr schmerzbehafteten Tage las Claudine Graf in einer Zeitung von der Praxis für Schmerztherapie von Ingomar Polley in Trier. Nach dem kostenfreien Informationsgespräch entschied sich die Patientin für eine Behandlung. Der Heilpraktiker schlug Frau Graf nach einer gründlichen Untersuchung die Behandlung mit Schlangengiftenzymen und modifizierten Stammzellextrakten vor. „Nach drei Wochen spürte ich, dass der Schmerz immer weniger wurde. Ich bin unendlich glücklich über den Erfolg, die Schmerzen in Bein und Rücken sind weg, und alles ohne



**Die zufriedene Patientin Claudine Graf-Rech mit Heilpraktiker Ingomar Polley im Abschlussgespräch**

Foto: Madeja

Nebenwirkungen“, berichtet sie. Und sie freut sich, dass sie keine Schmerzmittel mehr braucht. „Ich bin sehr froh, dass ich mich der erfolgreichen Behandlung durch Herrn Polley unterzogen habe“, zieht Claudine Graf das Fazit.



HEILPRAKTIKER

**POLLEY**

**Kostenfreies Informationsgespräch**  
☎ **(0651) 17 04 72 72**

Praxis für Naturheilkunde u. Schmerztherapie  
Heilpraktiker Ingomar Polley  
Max-Planck-Str. 20 • 54296 Trier



## ABSCHIED nehmen



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Peter Schill

Ihr Ansprechpartner vor Ort

**Mobil: 0177 5337300**

Tel.: 06861 839813 • Fax: 06861 839814  
p.schill@wittich-foehren.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied von unserem  
lieben Ehemann, Vater und Opa

Dipl. Psychologe

**Michael Hahn**

\* 26. 12. 1945 + 25. 6. 2019

In stiller Trauer:

**Sabine Rathmann-Hahn**  
**Simon Hahn mit Familie**  
**David Hahn mit Familie**  
**Lena Hahn und Sara Hahn**

Der Trauergottesdienst findet statt am Samstag, dem 3. August 2019, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche „St. Jakobus der Ältere“ in Weiskirchen.

Anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung im engsten Familien- und Freundeskreis im Ruheforst in Britten. Dort sind Blumen- und Kranzspenden nicht möglich.

Passend zu Michaels Lebensweisheit:

*„Jeder Tag ist ein neuer Tag“*

ist es sein Wunsch, dass seine Gäste das Leben feiern und dies auch an diesem Tag mit bunter Kleidung ausdrücken.

Bestattungen L'hoste · 66620 Kastel

Die Trauerdanksagung in Ihrem Mitteilungsblatt.



**ABSCHIED** nehmen

06502  
9147-0



LANGJÄHRIGES FAMILIENUNTERNEHMEN,  
SERIÖS UND WÜRDEVOLL.  
TAG UND NACHT ERREICHBAR.

LOSHEIM AM SEE ☎ 0 68 32 / 91 25 0



*Was bleibt sind die Spuren deines Lebens, Gefühle, Bilder,  
Augenblicke und Gedanken, die uns an Dich erinnern  
und uns glauben lassen, dass Du bei uns bist.*

## Herzlichen Dank

allen, die unserem lieben Verstorbenen

## Reinhold Müller

\* 26. Januar 1925 † 11. Juni 2019



im Leben Achtung und Freundschaft schenken und jetzt mit  
uns Abschied nehmen, sich in stiller Trauer mit uns verbunden  
fühlten sowie ihre Anteilnahme und Verbundenheit in so  
vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Herzlichen Dank Herrn Dr. Rimmel und seinem Team für die  
langjährige, fürsorgliche und verständnisvolle Betreuung.  
Besonderen Dank auch allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern  
des Alten- und Pflegeheimes St. Sebastian Nunkirchen.

*Renate Kloster, Manfred Müller und Marliese Malter  
mit ihren Familien*

Waldhötzbach, Merzig und Bliesransbach



## Reiner Meiers

\* 29.03.1961

† 22.06.2019

**Deine Tour der Leiden  
ist beendet. Du hast  
gekämpft wie ein Löwe  
und ganz sicher die rote  
Startnummer verdient.**

**Danke für alles. Wir wer-  
den dich immer lieben.  
Du lebst weiter mit uns,  
du hast so viele Spuren  
hinterlassen.**

66679 Losheim  
am See, im Juli 2019

Wir danken allen von Herzen, die Reiner schätzten, die  
ihm und uns während seines Kampfes so treu mit Rat  
und Tat und Motivation zur Seite standen, die mit uns  
trauern und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise gezeigt  
haben. Insbesondere gilt unserer Dank unserer  
großartigen Familie, die immer für uns da war und ist, Dr.  
Kremers und seinen Teams der onkologischen Praxis und der  
Stationen 41 und 42 im Caritas-Krankenhaus Lebach, den  
Mitarbeitern des SAPV-Teams Saarschleife und der Palliativ-  
station des Marienhaus Klinikums Saarlouis für die professi-  
onelle und so warmherzige Begleitung, unserem Hausarzt  
Dr. Rimmel und Kolleg(inn)en, Reiners Vorgesetzten und  
Kollegen, seinen/unseren Freunden, den Nachbarn, den  
ehemaligen Klassenkameraden, meinen Vorgesetzten  
und Kolleg(inn)en der Union Investment Gesellschaften in  
Luxemburg, die so verständnisvoll und entgegenkommend  
hinter mir standen/stehten in dieser schweren Zeit sowie  
Pastor Alt, dem Singkreis, Jürgen Diedrich, Gesucht &  
Gefunden für die schöne Gestaltung des Trauergottesdienstes  
und allen, die hier nicht besonders erwähnt sind.

**Pia mit Claire im Namen der Familie**

Das 2. Sterbeamt findet am 3. August um 19 Uhr in der  
Pfarrkirche St. Helena in Wahlen statt.



AN IHRER SEITE  
**DILLSCHNEIDER**  
DAS BESTATTUNGSHAUS

*individuell  
& kompetent*

Losheim am See • Trierer Str. 29  
Tel. (0 68 72) 88 82 18 • Tel. 01 71 - 7 41 70 35  
Auch in Merzig und Lebach.  
www.dillschneider-bestattungen.de



*Partner des Ruheforst Losheim am See – Wir beraten Sie gerne!*

# FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

## Tapezierarbeiten und alles was dazugehört!

Noch Termine frei. Telefon: 01 62 / 2 57 48 25

**Mediengestalter Digital & Print** (m/w/d) ab sofort in Voll- und Teilzeit gesucht. Bewerbungen bitte per Mail an: [info@hussinger-barth.de](mailto:info@hussinger-barth.de)

• **HAARSAFARI** • **NEU** • PERÜCKEN (Kassenzulassung) • HAIRDREAMS  
Haarverlängerung- und Verdichtung • [Haarsafari.de](http://Haarsafari.de) 06835-4631

**Bildung neuer Gruppe: Meditatives Laufen.** Näheres unter 06872/504735  
Ganzheitliche Körpertherapie.

**Wohnhaus, Honzrath, Zentrallage,** 3-Gesch., Wfl. 160 qm, Grund 282 qm,  
Bj. vor 1950, EVA-G, 145 TE, 015229536844, [ratgeber@gmx.com](mailto:ratgeber@gmx.com)

## Zahnreinigung - Zahnersatz - Brillenleistungen

ohne Gesundheitsprüfung - für 12,07 Euro monatlich.

Württembergische Versicherung Andreas Ollinger, Tel. 06861-77290

## Autovermietung-Mobilcar.de

Wolfsborn 53a, Losheim am See, Tel. 06872/7400

#Mietdireinmobilcar!

S.C. Bau Schneider, **übernehme Klein- und Kleinstarbeiten.**

**Sanierungs-, Renovierungsarbeiten.** Anruf genügt.

Tel.: 0157/54473009

**NEU IN UNSEREM MIETPROGRAMM** Sprinter 3,5to Kipper und LKW Kipper  
7,49to zum Transport von Erdmassen etc. 1000 Service Merzig - Tel. 06861 /  
1000

**Renovierung und Sanierungsbetrieb seit 17-Jahren!** Putz- u.  
Malerarbeiten. Trockenbau, Innenausbau, Fliesenverlegearbeiten, Balkon- u.  
Terrassensanierung. Fa. Heiko Steffen, Beckingen, 06835/9237251 oder mobil  
0179/4249757

## HOTEL-RESTAURANT SCHWEMLINGER-HOF

Merzig-Schwemlingen

Gut bürgerliche Küche sowie saisonale Gerichte!

Kaminzimmer für Feierlichkeiten bis 60 Pers.

Tel. 06861/9399580, [www.schwemlinger-hof.de](http://www.schwemlinger-hof.de)

## Außenanlagen - Natursteinarbeiten

**Kellerabdichtung -Baggerarbeiten**

**Umbau & Renovierungsarbeiten**

Firma Palillo Bau, 0157 55995825

[www.palillo-bau.de](http://www.palillo-bau.de), [www.palillo-bau.de](http://www.palillo-bau.de)

## Spülmaschine defekt?

Wir spülen zwar nicht für Sie, aber wir reparieren!

(Auch nicht bei uns gekaufte)

**Elektro Mosbach, Beckingen, Tel.: 06835-93020**

[www.elektro-mosbach.de](http://www.elektro-mosbach.de)

## Schmidt Dach und Gerüstbau • Ihr Fachbetrieb für Dachdecker-, Klempner- und Holzbauarbeiten

Schieferedeckungen und Ornamente, Ziegeleindeckungen,

Flachdach-, Balkon- und Terrassensanierungen, Gerüstbau,

Dachentwässerung, Dachwartungen & Rinnen Reinigung

Tel.: 06872/9941194 • Mobil: 0151/62855442

Fax: 06872/9225938 • E-Mail: [schmidt\\_dach@t-online.de](mailto:schmidt_dach@t-online.de)

**Brottdorf, helle Wohnung** zum sofortigen Einzug an max. 4 Pers., 120m<sup>2</sup>,  
2 Schlafzimmer, Wohn- Esszimmer, Küche, Bad. Info unter 06861/6529 von  
8-12 u. 15-17 Uhr

...Jetzt zugreifen ...Jetzt zugreifen ...Jetzt zugreifen ...

**ZUM SSV STARKE PROZENTE**  
auf unsere **Sommer-Nachtwäsche**  
für Damen, Herren und Kinder  
sowie modische Wäsche & Dessous  
(ausgenommen Standardware)

RINGELLA Triumph SCHIESSER

**Kindermode bis 50 % reduziert!**

*Wäsche & Kindermoden*  
Dillenburg

Schankstraße 54 (Fußgängerzone)  
66663 Merzig  
Tel. 0 68 61 / 20 50

...Jetzt zugreifen ...Jetzt zugreifen ...Jetzt zugreifen ...

Thomas Schuler  
Gardinen & Sonnenschutz

*sehen. fühlen. staunen.*

Am Ritterbach 19, 66663 Merzig, Tel.: 06861/78972, Mobil: 0177/4806917  
[www.gardinen-schuler.de](http://www.gardinen-schuler.de) | [info@gardinen-schuler.de](mailto:info@gardinen-schuler.de)

**Fliesenleger-Meisterbetrieb**

*Fliesen & Platten*  
HOFFELD

Stefan & Harald Hoffeld  
Zum Gipsberg 58  
Tel. 06861/ 8 39 08 40

Besuchen Sie unsere Webseite: [www.fliesen-hoffeld.com](http://www.fliesen-hoffeld.com)

Ausführung sämtlicher Fliesen- und Natursteinarbeiten,  
Estricharbeiten in Kleinflächen, Komplettbäder aus einer Hand,  
Wasserschädenbehebung, Behinderten- und Altersgerechte Duschen  
und vieles mehr!

**KLAUS BRÜCKER**  
MINERALÖLHANDEL + SPEDITION

Wadern-Morscholz  
Konfelder Straße 38  
Telefon 06871-4255

**Neue Öffnungszeiten:**  
Montag-Donnerstag: 8.00-12.00 und 13.00-17.00 Uhr  
Freitag: 8.00-12.00 und 13.00-15.00 Uhr, Samstag geschlossen

**„ANRUF GENÜGT“**

Ihre Partner aus  
Handel, Handwerk und  
Dienstleistungsbereich.

Jederzeit  
für Sie da!

**Patrick Kühn - Schreinerei**

Altbausanierung • Reparaturservice  
Trockenausbau • Fenster • Türen • Parkett

54314 Greimerath, Hochwaldstr. 1  
Handy 0179 - 5276176, [kuehn-greimerath@t-online.de](mailto:kuehn-greimerath@t-online.de)



# FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

**Reinigungskraft für Babor Institut** in Merzig gesucht! Tel.: 06861/3140

**UMZÜGE MÖBEL BECKER** freundlich, preiswert und fachkundig.  
Tel.: 06833 / 894732 und 0176 / 96407205

**Maler-/Tapezierarbeiten, Bodenbeläge, Trockenbau, Fassadengestaltung** - Maler Meyer, Tel. 0 68 72 / 50 52 78

• **Pflegedienst Dagmar Kasel**, Schankstraße 23, Merzig  
- alle Kassen - Tel. 06861/74043

**Hörmann Garagentore und Antriebe**, Vertrieb und Montage,  
Bauelemente Hayo, Tel. 06861/75852

**Flachdach-, Balkon- und Terrassensanierungen.**  
Franz Friedrich GmbH, Tel. 06861/6077

**Grabgestaltung und -pflege,**  
**Monika Dibos**, Tel. 06861/4004, 0171/2090470

**Suche Aushilfsfahrer/in** auf 450-€-Basis, Tagschicht. Taxi Minninger,  
06872/993636

**Lieber Daheim als im Heim!** Biete Ihnen 24-Stunden-Betreuung und Pflege  
sowie Hauswirtschaft. Tel. 0175/6680724

**Insekten- und Pollenschutz** für Fenster, Türen und Lichtschacht.  
Maler Meyer, Tel. 06872/505278

**BioMarkt Merzig** sucht Reinigungskraft wöchentlich 3 x ca. 2 Std.,  
La Naturelle - Wagnerstr. 20 – 66663 Merzig

**Zu vermieten: Wohnung in Düppenweiler** ca. 100 qm an Nichtraucher,  
Obergeschoss, Stellplatz vorhanden, bei Interesse Tel. 06832/80335

**Einfamilienhaus mit Garten** (563m²) in Schwemlingen von privat zu  
verkaufen, Preis VB, Tel.: 06861-73044, ab 19:00 Uhr

**Flohmarkt wegen Haushaltsauflösung** in Schwemlingen, Laurentiusstr. 18,  
am Samstag, den 27. Juli von 09:00 – 16:00 Uhr

**Sonnenstudio Hargarten** mit 7 Kabinen ab 5 Euro - 20 Minuten.  
www.Hackenberger-GmbH.de

**EDV-Hardt** Verkauf, Service und Reparatur von Computern, Netzwerken,  
Telefonen und Telefonanlagen. Hilfe bei Internetproblemen. Tel.: 06861-3341

**Einfamilienhaus in Britten** zu vermieten, renoviert, mit gepflegtem  
Grundstück, Öl-Zentralheizung, Kamin, Wintergarten, Sauna, 135 qm, 700 €  
+ NK. Tel. 0157-88883012

▲▲ **Ellerhof - Ihr Restaurant & Gästehaus im Grünen** ▲▲  
Der Spezialist für Familienfeiern und Veranstaltungen aller Art  
Tel. 06861/2461, www.ellerhof.de, Ruhetag: Montag und Dienstag

**Der nächste Tapas-Abend** im Bistro le Papillon in Merzig findet am Freitag,  
den 09.08.19 statt. Reservierung und Tickets unter Tel. 06861-8298899 oder  
direkt im Bistro.

**Gesucht: Miet-Wohnung oder Haus** (4-5 Zimmer) im Raum Losheim,  
Wadern, Weiskirchen für Familie mit 3 jugendlichen Kindern; gerne mit Garten.  
0160-99854444





Wir laden Sie herzlich ein,  
mit uns zu feiern!

**Seit 5 Jahren für Sie da!**  
**02.08.2019 ab 9:00 Uhr**

- Orthopädische Maßschuhe
- Einlagen nach Maß & Abdruck
- Sportlerversorgung
- Diabetiker-/Rheumatikerversorgung

- Zurichtungen am Konfektionsschuh
- Bandagen & Orthesen
- Kompressionsstrümpfe nach Maß
- Schuhreparaturen

Saarbrücker Straße 17 Tel. 06872 - 994 35 53 www.schirra-ost.de  
66679 Losheim am See Fax: 06872 - 994 35 54 info@schirra-ost.de

- Klempnerarbeiten
- Dachisolierungen
- Bedachungen
- Dachstühle



**Backes**  
Dachdeckerei

- Dachsanierungen
- Reparaturen
- Dachfenster
- Kaminbau

Sturmschaden & Reparatur - Sofortdienst  
Dachdeckerei-Backes@gmx.de  
Mobil: 0176 963 05020  
Bachstr. 11 66693 Mettlach  
**Tel.: 0 68 64 - 911857**

**KARWAT**  
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände?**

**RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen

- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

**☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de**



**IMMOBILIEN** Welt

06502  
9147-0

## Losheim-Rissenthal

2 Baugrundstücke je ca. 2.500 qm.  
Südlage in ruhiger Seitenstraße. Verkauf inkl. Bauvertrag  
Preis je Grundstück: 72.000 €  
**Immobilien Alexander: Tel. 06861/791884**





Klaus Bart  
Immobilien- und  
Bankkaufmann



**Verkauf & Immobilien-Finanzierung**  
**Vermietung | Neubauten | Bewertung**

Perl: Trierer Straße 23 | +49 (0)6867 – 56 10 333  
Nennig: Zur Moselbrücke 3a | [www.immobiliien-bart.de](http://www.immobiliien-bart.de)

## GEMEINSAM. MIT UNS. GROSSES BEWEGEN.



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Über 5 Millionen Exemplare pro Woche an 3 Druckerei- Standorten in ...

### 04916 Herzberg (Elster)

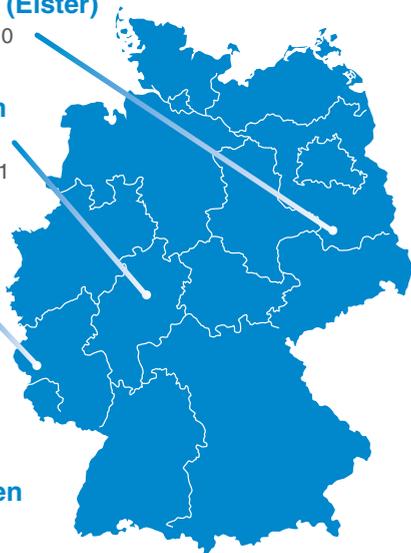
An den Steinenden 10

### 36358 Herbstein (Hessen)

Industriestraße 9 – 11

### 54343 Föhren (bei Trier)

Europa-Allee 2



Mit uns erreichen  
Sie Menschen.



**Druckhaus WITTICH KG**  
Drucken für Marken. Service für Kunden. Qualität die begeistert.

# FUNDGRUBE



*Gesucht und gefunden ...*

Immobilien NGOC Tran

**Immobilienangebote und- suche!**

[www.immobilien-ngoc-tran.de](http://www.immobilien-ngoc-tran.de)

06832/8088497 - 0178/1869507

**Grababbau - günstig.** Firma Schwindling, Tel. 06861 / 839442

**Klavierunterricht** Irina Klein, Tel.: 0 68 61 / 83 96 34

**Mediengestalter Digital & Print** (m/w/d) ab sofort in Voll- und Teilzeit gesucht. Bewerbungen bitte per Mail an: [info@hussinger-barth.de](mailto:info@hussinger-barth.de)

%% **Zum SSV: Starke Prozente** bei Wäsche- und Kindermoden Dillenburger, Merzig Fußgängerzone.

**Bildung neuer Gruppe: Anfänger Bioenergetische** Übungen. Näheres unter: 06872/504735 Ganzheitliche Körpertherapie.

**KOSMETISCHE FUSSPFLEGE in Beckingen, QUATRE VENTS**  
06835/6049940

**In Würde altern** ist nicht so einfach, die passende Vorsorge schon. Infos unter Württembergische Versicherung Andreas Ollinger, Tel. 06861-77290

**„Golfpark Weiherhof – Schnuppergolfsunde 12,00 €“**  
[info@golfpark-weiherhof.info](mailto:info@golfpark-weiherhof.info), Telefon 06874-186980

**Passbilder** nur vom Profi, denn wir wollen das Sie gut aussehen. Fotostudio Kulle Merzig, Schankstr. 19, Tel. 068613085

**Yildiz Coiffeur Merzig - Besseringen**, Tel. 06861/2806 oder 0174/9270593. Termine nach Vereinbarung.  
Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

**Steinarbeiten • Zaunbau • Baumfällungen • Wurzelentfernung**  
**• Schnitt- + Mäharbeiten • Grünschnittabfuhr • Grababbau**  
Firma Schwindling, Tel.: 06861/839442

• **HAARSAFARI • NEU • DAMENHAARSCHNITT 19,90€ • DAMEN FÖNFRISUR 19,90€ • Herrenhaarschnitt mit Waschen und stylen 19,90€ • Farbe 38,00€** Haarsafari.de 06835-4631

**UTH, Wohnungsaufösungen, Gewerbeaufösungen, Entrümpelungen von Haus und Hof.**  
Tel. 06861 / 9083421 od. 0151 / 17285336

**Losheimer Eisenwaren, ehemals Monz Werkzeuge**  
Schrauben, Werkzeuge, Maschinen, Schlüsselservice  
Losheim, Eisenbahnstraße 1, Tel. 06872/9215548

**Wir vermieten Schneidgeräte aller Art** für Verbundsteine – Mauerwerke – Fliesen u.v.m. Jetzt neu eingetroffen FLIESEN-GRANITSCHNEIDER Schnittlänge bis 1,20 m. 1000 Service Merzig - Tel. 06861 / 1000

**Ärger mit der Waschmaschine? Wir kommen!**  
(auch für nicht bei uns gekaufte)

**Elektro Mosbach, Beckingen, Tel.: 06835/93020,**  
[www.elektro-mosbach.de](http://www.elektro-mosbach.de)

**Was ist Ihre Immobilie wert?** Eine wichtige Frage, um Fehlentscheidungen beim Kauf oder Verkauf zu vermeiden, zur gerechten Vermögensaufteilung bei Erbschaften, Scheidungen und Schenkungen sowie für gerichtliche, behördliche oder steuerliche Zwecke. Zertifizierte Bewertung von Immobilien Sachverständigenbüro BÜD Jörg Lauer, 06872/888227 [www.bued-lauer.de](http://www.bued-lauer.de)

# FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

**3 ZK Brausebad, Balkon, Stadtmitte** Merzig, 470,- € + 60,- € NK.  
Tel. 0 68 72 - 21 21

**Erfahrene MFA**, ganztags oder Teilzeit gesucht, Laborkenntnisse erwünscht.  
Praxis Dr. Kessler, Bahnhofstraße 4, 66679 Losheim

• **HAARSAFARI** • **NEU** • **DAMENHAARSCHNITT** 19,90€ • **DAMEN FÖNFRISUR** 19,90€ • Herrenhaarschnitt mit Waschen und stylen 19,90€ • Farbe 38,00€ Haarsafari.de 06835-4631

**Seelenfrieden - Einzeltherapien zur Selbstheilungskraft**  
Gesprächstherapie - psychosomatische Heilkunde Thomas Landfried, HP (Vollzulassung) - Privatpraxis, Terminvereinbarung: 06872 / 9998011

**Auto Bohr Merzig, Kfz-Werkstatt (alle Fabrikate)**  
Reparaturen, Auspuff, Bremsen, TÜV, Klima-Service, Reifen-Service.  
Tel.: 0 68 61- 49 99

**Rissenthal**, Welches Nichtraucherpaar ohne Haustiere sucht große helle Wohnung mit Einbauküche, Wohn- Esszimmer, 2 Schlafzimmer, großes Bad, Hauswirtschaftsraum, Du/WC, 2 Stellplätze preisgünstig und langfristig zu vermieten. Tel. 0159-01045630

**IMMOBILIENVERKAUF ANGEDACHT?** Wir machen das! Für unsere Kundschaft suchen wir weitere Häuser, Wohnungen und Baugrundstücke. Ihre Immobilienprofis in Perl und Nennig, Klaus Bart und Team, rufen Sie uns an, alles Weitere in einem persönlichen Gespräch, vor Ort, bei Ihnen, Tel. 06867 56 10 333, www.immobilien-bart.de

Hassler-Ausbau, Inhaber: Marc Hassler,  
**Ihr kompetenter Ansprechpartner für Arbeiten rund ums Haus, Trockenbau - Putz/Malerarbeiten - exklusive Wandgestaltungen, fugenlose Bäder und Böden.**  
Handwerk aus Leidenschaft, 06872-9644416

**Beschriftungen ?** - www.car-design-factory.de  
**Schilder ?** - www.car-design-factory.de  
**Fahrzeugdecor ?** - www.car-design-factory.de  
**Sonnenschutzfolie ?** - www.car-design-factory.de  
**www.car-design-factory.de ?** - 0 68 72 / 50 50 830

**Gartendienst Hübschen 06835 / 4157**  
Gartenpflege, Gartengestaltung, Splittgärten, Pflanzarbeiten, Gartensanierung, Rasenpflege, Mäharbeiten, Rasenneuanlage, Rasensanierung, Heckenschnitt, Rückschnittarbeiten, Baumfällung, Baumschnitt, Gestrüpprodung, (Wurzelrodung-Wurzelfräsung), Heckenrodung.

**Angebot zum Wochenende vom Do. 25.07.2019 - Sa. 27.07.2019 aus Ihrer Metzgerei Karl Doll, Bachem.**

Tel. 06872/2227, Fax 06872/91181

**Qualität stets frisch aus eigener Herstellung.**

Schnitzeltöpfchen	1 kg	8,20 €
gefüllt mit Röstzwiebeln, Dörrfleisch und Paprika		
Hähnchenkeulen oder Hähnchenflügel	1 kg	5,80 €
(natur oder gewürzt)		
Donaupfanne	1 kg	8,60 €
Leberwürstchen (Leberwurst grob oder fein)	100 g	0,84 €
Salamibeißer	100 g	1,48 €

**Feriengrilltüte vom Do. 25.07.2019. bis Mi. 31.07.2019**

3 Halsschwenker, 2x Schaschlikspieß		
1 Chili-Lyoner*, 2x Bockwurst*	1 Tüte	10,89 €
* (mit Phosphat)		

**Zum Wochenanfang von Mo. 29.07.2019 bis Mi. 31.07.2019**

Hackfleisch Cordon-Bleu	1 kg	6,80 €
-------------------------	------	--------



Coiffeur Team **Lieb** Friseur & Typberater

**Wir sind auch MONTAGS für Sie da!**

### Öffnungszeiten:

Montag:	9.00 - 18.00 Uhr
Dienstag:	8.30 - 19.00 Uhr
Mittwoch:	9.30 - 19.00 Uhr
Donnerstag:	9.00 - 20.00 Uhr
Freitag:	8.30 - 19.00 Uhr
Samstag:	8.00 - 14.00 Uhr

**Friseur/in und Auszubildende/r gesucht!**

**Coiffeur Team Lieb**  
Trierer Straße 15 • 66663 Merzig  
06861 / 21 77 • www.lieb-friseur.de

**EXTREM GÜNSTIG ONLINE DRUCKEN**

www.LW-flyerdruck.de

**16. Straßenmusikfestival**  
in Ottweiler am 10. August 2019



**Musiker und Musikgruppen gesucht!**

Einfach über unsere Homepage anmelden und mitmachen.

**www.strassenmusikfestival-ottweiler.de**



Gesucht und  
gefunden ...

# FUNDGRUBE

**Draußen Zuhause! Glasoasen, Markisen, Sonnenschutz** von Ihrem WEINOR TOP PARTNER Jörg Löwenbrück GmbH! Verkauf und Reparatur, 3x im Saarland, Büro Brotdorf, Tel. 06861/ 9082560, [www.loewenbrueck-sonnenschutz.de](http://www.loewenbrueck-sonnenschutz.de)

**H-G-S Haus-Garten-Service**, Ihr Partner rund ums Grün! Mähen, Häckseln, Vertikutieren, Schneiden von Hecken und vieles mehr! Fragen Sie uns! Fa. HGS Haus-Garten-Service, Inh. Andreas Schumacher, Namborner Str. 37, 66663 Merzig, Tel. 0172-6784753

**26./27.Juli - frisches Fleisch** vom Glanrind & frisches Schweinefleisch BIOLANDHOF MEIERS HOF LADEN, RIMLINGEN. Öffnungszeiten Freitag 10-12 & 15-19 Uhr, Samstag 10-12 Uhr. Telefon 06872-4846, [www.biolandhof-meiers.de](http://www.biolandhof-meiers.de)

**Ausführung sämtlicher Malerarbeiten** innen + außen, Verlegen von Bodenbelägen und Laminatböden, schnell, sauber und preiswert. Maler Schirra, Bezirksstr. 156, 66663 Merzig-Besseringen, Tel.: 06861 / 6664

**Hausreinigung \*\*\* Edgar und Leo \*\*\***  
Grundreinigung von Haus und Wohnung,  
Reinigung Wintergarten, etc. Fensterreinigung,  
Kontakt 06872-9215580 Leonhard Jäger

• **Hotel - Restaurant ROEMER** - hervorragend geeignet für Familienfeiern, Hochzeiten, Geburtstage, Veranstaltungen, Seminare bis ca. 100 Personen.  
[www.roemer-merzig.de](http://www.roemer-merzig.de), Tel. 06861/93390

**Malerbetrieb Oliver Gratz, Ausführung sämtlicher Maler und Verputzarbeiten**, Innen - und außen, schnell, sauber, preiswert. Honzrather Str. 120, Beckingen, Tel. 06835/9230120 oder 0174/9357938

Ihr **Laptop ist langsam?**  
**Computer-, Laptop-Reparatur.**  
Einrichtung, Wartungen.  
06861 / 8390404, [www.dsn-merzig.de](http://www.dsn-merzig.de)

**Nasse Wände, feuchte Keller**, Kellertrockenlegung, Drainagen, Horizontalsperre usw., Minibaggerarbeiten aller Art: Bautrocknung Georg Annen von Vogt  
Tel.: 06861/8330536, Mobil: 0151/70815754

**Kein Bild, kein Ton?**  
Wir reparieren Ihren Fernseher oder installieren Ihre Sat-Anlage. (Auch nicht bei uns gekaufte)  
**Elektro Mosbach, Beckingen, Tel.: 06835-93020**  
[www.elektro-mosbach.de](http://www.elektro-mosbach.de)

**Gartendienst Koch 06872/5050444**  
Baumfällung, Baumgipfelung, Spezialfällung,  
Baumwurzelenentfernung, Heckenschnitt, Mäharbeiten,  
Rodung, Heckenrodung, Häckselarbeiten,  
Bagger- und Abbrucharbeiten, Rasenanlage, Abtransport

**Fliesenlegermeisterbetrieb HOFFELD, Tel.: 06861-8390840**  
Estricharbeiten in Kleinflächen, Wasserschadenbehebung  
Besuchen Sie unsere Webseite: [www.fliesen-hoffeld.com](http://www.fliesen-hoffeld.com)

...wir suchen... einen handwerklich begabten Rentner oder Frührentner für Lager- Montage- und Gartenarbeiten auf 450,00 €-Basis. Bewerbungen unter 06861-1517

**Gleitsichtgläser vor dem Kauf testen!** Termine: 06861-9199678 oder [www.augenoptik-albert-bier.de](http://www.augenoptik-albert-bier.de)

**BABOR Anti-Aging Gesichtsbehandlung** mit Power-Ultraschall und Hyaluron-Gel ab 58,00 €. **Kosmetikstudio Petra Heinz**, Wagnerstr. 18, Merzig, Tel. 06861-5868

**Delle im Blech? Kratzer im Lack? Brandloch im Sitz?**  
Kneib Fahrzeugaufbereitung, Särkover Straße 33, Ortsdurchfahrt Ballern, Tel.: 06861/9383153, [www.dellen-kneib.de](http://www.dellen-kneib.de)

**Schrotthandel Karam, Haushalts- und Gewerbeauflösungen, Schrott- und Buntmetallhandel.** Viezstr. 11, 66663 Merzig, Tel. 0 68 61 - 8 29 96 99 Mobil: 01 74 - 8 51 38 97, [Karam290@web.de](mailto:Karam290@web.de)

**RESTAURANT KAMINKLAUSE - HILBRINGEN.** Wir sind in der Sommerpause bis einschl. Donnerstag, 15.08. Ab Fr. 16.08., 18 Uhr dreht sich der Schwenker wieder. Eine schöne Sommerzeit wünschen die Kaminkläuse

• **Baumfällung, Gartenpflege,**  
Schnittgutabfuhr, Obstbaumschnitt, Grabgestaltung und pflege,  
Fa. Bock, Merzig, Tel.: 0 68 61 / 7 33 66

## ABC für den Verbraucher

**B HELEN SCHÄFER - Beerdigungsinstitut**  
Im Mees 6 · 66679 Losheim am See  
Im Trauerfall sind wir für Sie da! ☎ 06872 / 2240

**D Ferber** Zimmerl · Dachdeckerl  
Zur Hartwiese 43  
66679 Losheim am See  
0 68 72 - 36 06  
Wir sanieren Ihr Dach

**F HEINER SCHNEIDER** Losheim a. See  
06872 / 993223  
◦ Fenster ◦ Türen ◦ Tore ◦ Sonnenschutz

**H HEIZUNG SANITÄR LÜFTUNG MARTINO**  
Bezirkstr. 15 C · Besseringen  
Tel.: 0 68 61/39 13  
[www.martino-heizung.de](http://www.martino-heizung.de)

**M MALER WEBER**  
G · Raum- und Fassadengestaltung · Bodenbeläge  
M · Abwicklung von Brand- und Wasserschäden  
B · Wärmedämmverbundsysteme · Sanierungen  
H · IM SAUM 3 · 66663 MERZIG-BESSERENGEN · TEL. 0 68 61 / 12 13 · FAX 69 92 · [www.maler-weber.de](http://www.maler-weber.de)

**T PFUNDER** TORE · TÜREN · ANTRIEBE BERATUNG · VERKAUF · SERVICE  
Tel.: 0 68 38 / 99 33 700  
66809 Nalbach · Primsaue 4  
[www.normstahl-saar.de](http://www.normstahl-saar.de)

**V Adriano Brausch** Maler- und Verputzarbeiten  
Farbe und Putz!  
Trockenausbau · Fassadendämmung  
Tel. 06872-994382  
[www.adrianobrausch.de](http://www.adrianobrausch.de)

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen  
und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage  
Saarschleifenland Tourismus GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG

# Ihr leistungsstarker Partner - seit 1984 in Weiskirchen

- Reparaturen u. Inspektionen an allen Marken
- 24-Stunden-Notdienst
- Reifenservice
- Glasservice
- Hol- und Bringservice
- Haupt- u. Abgasuntersuchungen
- Achsvermessung



☎ 06876 - 71 71



Im Gewerbegebiet 22 66709 Weiskirchen Service SKODA Nutzfahrzeuge



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

## Sommer im Schwarzwald

sich einfach  
wohlfühlen ...



### Wochenpauschale

7 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü

ab 423,-€

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen,  
1x kleine Flasche Wein, 1x Obststeller

2 Nächte

ab 175,-€

### Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension

ab 250,-€

## Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

MIT UNS

KOMMEN SIE

GUT AN!

Zuverlässige Beilagenverteilung.

Fragen Sie uns einfach!

[beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



# 34. deko

## Volkslauf mit Halbmarathon

10 km, 5 km und 1,5 km

Start: 9.00 Uhr am deko-center

Anmeldung am See



Sonntag, 28. Juli '19  
am Noswendeler See

## Super-Aktions-Preise in den Sommerferien

- Tapeten • Laminat • Vinyl • Teppichboden
- Gardinen • Sonnenschutz • Teppiche • Farben



Wadern-Noswendel  
Telefon 0 68 71 / 90 3 90

Estriche • Bodenlegen • Malerarbeiten

[www.deko-thome.de](http://www.deko-thome.de)

URLAUB  
AM SEE?

[www.traumurlaub-see.de](http://www.traumurlaub-see.de)

Tel. 039932-825201

So klingt der Sommer  
Juli bis Oktober 2019



m

[www.moselmusikfestival.de](http://www.moselmusikfestival.de)





# Stellenmarkt

aktuell Anzeige aufgeben:  
anzeigen.wittich.de

Weitere  
Stellenangebote  
online unter:  
[wittich.de/  
jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



© Anzeigenstellen -  
stock.adobe.com

Suche ab sofort eine freundliche, zuverlässige und versierte

## Reinigungskraft

für Privathaushalt in Losheim – Britten  
auf Minijob-Basis  
(ca. 5 Std. / Woche, flexible Arbeitszeiten)

Tel. 06872 / 9999 – 330 oder 0171 / 5659656

## Wir suchen eine/n Metzgereifachverkäufer/-in oder Ladenmetzger:

Ganz- oder halbtags  
für unseren **Laden in Losheim am See.**

Bewerbungen bitte an:  
Metzgerei Steuer-Wagner GmbH  
Trierer Str. 11, 66679 Losheim am See  
eMail: info@steuer-wagner.de, Telefon: 06872-2248

Suchen freundliche/n, engagierte/n

## PTA und/oder PKA

jeweils Vollzeit oder Teilzeit, zum 01.10.2019  
oder später, gerne auch Wiedereinsteiger.

Sie haben Freude am Beruf und schätzen die Arbeit  
zu übertariflichen Konditionen, dann richten Sie  
Ihre Bewerbung bitte an:

**Rathaus Apotheke**

z. Hd. Herrn Busch  
Poststraße 19 · Tel. 06861/2582 · 66663 Merzig  
rapomerz-info@t-online.de



## Teilzeitkraft gesucht (20-30 Std.)

wir wachsen stetig und suchen deshalb  
für unseren BioMarkt in Losheim:  
motivierte, flexible Mitarbeiter/in mit  
Erfahrung im Verkauf vorzugsweise LEH?  
La Naturelle- Haagstraße 16 - Losheim

Wir suchen ab sofort für unser neues  
Holiday Inn Express Hotel in Merzig

## Nachwächter (m/w/d) Minijob 450 €



Bewerbungen per E-Mail an:  
s.willems@hiexmerzig.com

Holiday Inn Express Hotel Merzig  
Saarwiesenring 4 · 66663 Merzig

Weitere Infos auf [www.hotelcareer.de](http://www.hotelcareer.de)

Wir suchen ab sofort eine

## Reinigungskraft für 2 x 3 Std.

pro Woche für unsere Büro- und Geschäftsräume  
in Weiskirchen & Merzig  
Bewerbungen bitte telefonisch unter Tel. 06876/7007-0  
oder per Mail an: j.barth@autohaus-barth.de



Mehr-Marken  
Zentrum



**Gebr. BARTH GmbH**

Opel-Service-Partner & autor. FORD-Servicebetrieb

Auf der Heide 4 - 8  
Zum Wiesenhof 82a

66709 Weiskirchen  
66663 Merzig

[www.Autohaus-barth.de](http://www.Autohaus-barth.de)

## WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG:

### ANLAGENMECHANIKER für Sanitär- | Heizungs- und Lüftungstechnik

#### Ihre Aufgaben:

- Sämtliche Installationsarbeiten im Bereich Sanitär, Heizung und Lüftung
- Erstellung von Heizungsanlagen im Neubau und Altbau, auch im Bereich regenerativer Energien
- Badsanierungen sowohl im Standard- als auch im hochwertigen Segment

#### Ihr Profil:

- Erfolgreiche Berufsausbildung im Bereich Heizung/Sanitär
- Idealerweise erste Berufserfahrung
- Selbständige zuverlässige Arbeitsweise
- Der gültige Pkw-Führerschein ist Grundvoraussetzung
- Freundlicher Umgang mit Kunden
- Einsatz und Teamfähigkeit

Wir bieten eine abwechslungsreiche und langfristige Tätigkeit, ein attraktives Gehalt sowie umfangreiche zusätzliche Leistungen und eine ausgesprochen gemeinschaftliche Arbeitsatmosphäre.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des möglichen Eintrittstermins an:



Adrian Milia | Zum Rosengarten 8a | 66663 Merzig  
Tel. +49 (0) 68 61 . 79 21 10 | info@ne-ma.de



# Stellenmarkt

aktuell Anzeige aufgeben:  
anzeigen.wittich.de

Weitere  
Stellenangebote  
online unter:  
[wittich.de/  
jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



© Antonogulliem - stock.adobe.com

App in Ihre  
berufliche  
Zukunft!



**DEKRA**  
DEKRA Arbeit GmbH

Für einen namhaften Hersteller der Gummi-Industrie am Standort Wadern-Büschfeld suchen wir ab sofort im 3- und 4-Schicht-Betrieb:

**Produktionsmitarbeiter** (m/w/d)

**Staplerfahrer** (m/w/d)

**Maschinenbediener** (m/w/d)

- Vergütung nach BAP-Tarif
  - zzgl. Branchenzuschlag • zzgl. Schichtzuschlag
- Mobilität erforderlich – Bewerben Sie sich jetzt!**

Dieses und weitere Stellenangebote  
finden Sie auch unter

[www.dekra-stellenmarkt.de](http://www.dekra-stellenmarkt.de),  
Niederlassung Saarlouis, Metzger Straße 42  
saarlouis.arbeit@dekra.com, 06831-48787-0

Deutsches Rotes Kreuz  
Kreisverband Merzig-Wadern e. V.  
Trierer Straße 148 K  
66663 Merzig



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

## Stellenausschreibung EH-Ausbilder auf 450-€-Basis

### Ihre Aufgaben:

- Vor- und Nachbereitung von Aus- und Fortbildungen in Erster Hilfe
- Durchführung von Aus- und Fortbildungen in Erster Hilfe
- Zusammenarbeit mit der Ausbildungsleitung

### Ihr Profil:

- Mindestalter 18 Jahre
- Perfektes Deutsch in Wort und Schrift
- Wohnhaft im Kreis Merzig-Wadern
- Sanitätsdienst-Ausbildung (mit mindestens 48 UE) mit dokumentierter Prüfung oder höherwertige gesundheits-/rettungsdienstliche Ausbildung oder bereit, diese vor Antritt der Stelle nachzuholen.
- Ausbildung zur „Ausbilderin/Ausbilder der Ersten Hilfe“ nach den Grundsätzen der Berufsgenossenschaften oder sind bereit, diese Qualifikation kurzfristig zu erwerben.
- Führerschein der Klasse 3 oder B, Besitz eines PKW.
- Einwandfreies polizeiliches Führungszeugnis.
- Bereit, sich mit den Aufgaben des DRK vertraut zu machen.
- Freude und Engagement bei der Aus- und Fortbildung von Menschen jeden Alters.
- Bereitschaft, sich nach berufsgenossenschaftlichen Richtlinien fortzubilden.

### Kontakt:

**DRK-KV Merzig-Wadern e.V.**  
Trierer Str. 148 K | 66663 Merzig  
Tel.: 06861/9349-0 | E-Mail: [ausbildung@drk-merzig.de](mailto:ausbildung@drk-merzig.de)

**Erfahrene MFA**  
ganztags oder in Teilzeit gesucht,  
Laborkenntnisse erwünscht.  
**Praxis Dr. Kessler**  
Bahnhofstraße 4, 66679 Losheim



© Antonogulliem - stock.adobe.com

## Mobile Jobsuche einfach & schnell

### Die LINUS WITTICH Jobbörse

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: **wittich.de/jobboerse** aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, E-Mail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ...  
und schon fertig.

Mit einem Klick  
zum Job



## Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

### Peter Schill

Tel. 06861 839813  
Mobil: 0177 5337300  
E-Mail: [p.schill@wittich-foehren.de](mailto:p.schill@wittich-foehren.de)

[jobboerse@wittich.de](mailto:jobboerse@wittich.de) • [www.wittich.de/jobboerse](http://www.wittich.de/jobboerse)



facebook.com/jobboerseLW powered by ALPHAJUMP

Diese und weitere Jobs: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



# Stellenmarkt

aktuell Anzeige aufgeben:  
anzeigen.wittich.de

Weitere  
Stellenangebote  
online unter:  
[wittich.de/  
jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



© Anzeigenblättern - stock.adobe.com

## A&O Hörsysteme Stemmler GmbH

**Wir brauchen Verstärkung**  
und suchen ab sofort für den  
Einsatz in unseren Filialen  
einen/e



**Gesellen/in &  
Auszubildende/n zum  
Hörakustiker [m/w/d]**

**Wenn Sie**  
zuverlässig sind, Freude am Umgang mit Menschen haben  
und gerne im Team arbeiten, dann schicken Sie Ihre  
Bewerbung per Mail oder schriftlich an  
neben stehende Adresse zu  
Händen Armin Stemmler.

**Wir freuen uns  
auf Sie!**

## steubero

STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT MBH

66763 Dillingen (Saar), sucht

**Steuerfachgehilfen** bzw.  
**Steuerfachwirte** (w/m/d).

Bewerbung unter:  
**Tel. 06831 / 9790-0**  
**info@steubero.de**

### Job gesucht?

Mit einem Blick ...

in den Stellenmarkt können Sie  
schnell und bequem fündig werden!

Weitere Jobs unter [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



Sie sind engagiert,  
zuverlässig und freundlich?  
**DANN SUCHEN WIR GENAU SIE!**

**AB SOFORT!**

**SERVICE-MITARBEITER  
KOCH / BEIKOCH**  
(m/w/divers)  
in Vollzeit/Teilzeit/Aushilfe

Schriftliche Bewerbungen an:  
**info@hochwaelder-wohlfuehlhotel.de**

**HOCHWÄLDER BRAUHAUS GMBH.**  
Zum Stausee 190, 66679 Losheim am See  
Tel.: 06872 / 50 57 72, Fax: DW 73  
info@hochwaelder-brauhaus.de  
[www.hochwaelder-brauhaus.de](http://www.hochwaelder-brauhaus.de)



**LANDS'END  
sucht  
DICH!**

## Hier finden Sie ...



Ihren neuen Job oder eine Perspektive.  
Im Stellenmarkt Ihres Mitteilungsblattes!

## HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

**REISE-  
PORTAL**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen  
der Treffpunkt Deutschland Reihe  
erhalten Sie den perfekten Begleiter  
für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

LOSHEIM

## CALLCENTER-AGENT/KUNDENBETREUER (W/M/D) IN TEILZEIT (20-30 STD./WOCHE)

Zur Verstärkung unseres Teams in Mettlach suchen wir Dich jetzt für unser  
Inhouse-Call Center.

### So arbeiten wir:

Ein erstklassiger Service braucht  
Zeit und Fachwissen, um unsere  
Kunden wirklich gut beraten zu  
können. Wir geben Dir Zeit für eine  
sorgfältige Einarbeitung und Du  
lernst die unterschiedlichsten Ab-  
teilungen unseres Unternehmens  
gut kennen.

### Deine Aufgaben:

- o Telefonische Bestellannahme
- o Kundenberatung
- o Sicherung Kundenzufriedenheit

### Der schnellste Weg zu uns:

Sende Deine Bewerbungs-  
unterlagen bitte per E-Mail an  
Anne Schommer:

**Jobs@landsend.de**

Mehr offene Stellen: [www.landsend.de](http://www.landsend.de) . stellenangebote  
Telefon 06864 921-145

### Das bringst Du mit:

- o Sehr gutes Deutsch  
(Wort und Schrift)
- o Grundkenntnisse PC
- o Kommunikationsstärke
- o Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit
- o Flexibilität

### Wir bieten Dir:

- o Teilzeitstelle 20-30 Std./Woche,  
befristet auf 1 Jahr mit der  
Aussicht auf Übernahme
- o Flexible Arbeitszeiten
- o Gutes Betriebsklima
- o Mitarbeiter-Benefits  
(Schwimmbad,  
Fitnessstudio,  
Personalrabatt)

LANDS'END

# THE X2

DER BMW X2. AUCH MIT BUSINESS PAKET  
ZU ATTRAKTIVEN KONDITIONEN.



Freude am Fahren



Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

Absolut einzigartig. Extrem außergewöhnlich. Lassen Sie sich von dem BMW X2 und seinem Design begeistern. Für ein sportliches Fahrgefühl sorgen leistungsstarke Motoren. Verschiedene, optional erhältliche Features ermöglichen eine nahtlose Vernetzung. Vereinbaren Sie jetzt Ihre persönliche Probefahrt mit dem BMW X2 und profitieren Sie von attraktiven Konditionen wie dem **Business Paket**.

## BMW X2 sDrive18i

Navigationssystem, Sport-Lederlenkrad, 17" LMR V-Speiche, Aktiver Fußgängerschutz, Sitzheizung Fahrer und Beifahrer, **Inkl. Business-Paket, BMW SERVICE INKLUSIVE<sup>2</sup>**, Innenspiegel automatisch abblendend, Intelligenter Notruf, Remote Services, uvm.

### Leasingbeispiel von der BMW Bank GmbH: BMW X2 sDrive18i

Anschaffungspreis:	32.980,00 EUR	Laufzeit:	36 Monate	Sollzinssatz p. a.*:	3,89 %
Leasingsonderzahlung:	3.900,00 EUR	<b>36 monatliche</b>		Effektiver Jahreszins:	3,96 %
Laufleistung p. a.:	10.000 km	<b>Leasingraten à:</b>	<b>272,00 EUR</b>	Gesamtbetrag:	13.692,00 EUR

Ein unverbindliches Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH, Lilienthalallee 26, 80939 München; alle Preise inkl. 19 % MwSt.; Stand 06/2019. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen. \* gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit

Wir vermitteln Leasingverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Lilienthalallee 26, 80939 München.

Inkl. 840,00 EUR für Transport und Überführung, zzgl. 140,00 EUR für Zulassung. Kraftstoffverbrauch innerorts: 6,9 l/100 km, außerorts: 4,9 l/100 km, kombiniert: 5,6 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 129 g/km, Energieeffizienzklasse: B. Fahrzeug ausgestattet mit Schaltgetriebe. <sup>2</sup>BMW Service Inklusive Paket: Umfasst alle regulären Wartungsarbeiten mit Original BMW Teilen entsprechend dem Servicebedarf ab Erstzulassung bis maximal 40.000 km. Folgende Leistungen sind abgedeckt: Motorservice inklusive Nachfüllmengen, Service Mikrofilter, Kraftstofffilter, Luftfilter und Zündkerzen, Bremsflüssigkeitswechsel, Fahrzeug-Check, Wartungsarbeiten, Abgas- und Hauptuntersuchung (AU/HU, Durchführung bei Ihrem Service Partner durch eine amtlich anerkannte Prüforganisation) inklusive Vorabcheck. Anspruchsberechtigt sind Sie unter der Voraussetzung, dass Sie Ihr Fahrzeug bedingungsgemäß gefahren und die im Fahrzeug angezeigten Wartungsintervalle eingehalten haben. Mehr unter [www.bmw.de/serviceinclusive](http://www.bmw.de/serviceinclusive).

## MÜLLER-DYNAMIC GmbH

Ein Unternehmen der Müller-Gruppe.

[www.mueller-bmw.com](http://www.mueller-bmw.com)

66822 LEBACH, In Bommersfeld 2, Tel. 06881 9202-0 (Firmensitz)  
66679 LOSHEIM AM SEE, Wolfsborn 63-65, Tel. 06872 92264-0

66606 ST. WENDEL, Werschweilerstr. 52-54, Tel. 06851 9312-0  
55469 SIMMERN, Rudolf-Diesel-Straße 1, Tel. 06761 9596-0